大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人　李宗瀛

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零零十八號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本埠三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　四八〇三六　編輯部電話　四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

莫斯科華盛頓同時宣布
赫魯曉夫定下月訪美
艾森豪威爾暮秋訪蘇
西方將先舉行會談　艾克月中赴西歐

赫魯曉夫

艾森豪威爾

【路透社華盛頓三日電】此次白宮及蘇聯外交部同時在極短時間之前通知記者，在同一時間舉行記者招待會是空前的事情。

【路透社莫斯科三日電】蘇聯外交部宣布，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫已接受邀請訪問美國。艾森豪威爾總統亦已接受了訪問蘇聯的邀請。艾森豪威爾則將於暮秋赴蘇聯。

公報原文如下：

「蘇聯部長會議主席赫魯曉夫接受美國總統艾森豪威爾發出的邀請，於今年九月到美國作官式訪問。

「美國總統艾森豪威爾同時也接受蘇聯部長會議主席赫魯曉夫的邀請，於今年暮秋赴蘇聯進行官式訪問。雙方政府均表示，希望在這次即將到來的互相訪問中，擴能促進美國和蘇聯之間建立更進一步的了解，從而更加有利於和平。

「赫魯曉夫將在華盛頓訪問兩天或三天，同時並在美國其他地方進行約爲期十天的旅行訪問。他將和總統進行非正式的交談，這種交談將提供機會就雙方有關的一些問題交換意見。

「艾森豪威爾總統將來莫斯科訪問，同時還將在蘇聯各地進行數天的旅行訪問。這次訪問將再一次提供機會進行非正式的會談，並就蘇聯和美國間有關的一些問題，與蘇聯部長會議主席交換意見。」

【路透社華盛頓三日電】美國總統艾森豪威爾三日宣佈，他和赫魯曉夫兩人已同意互相訪問。（本報編者按：艾森豪威爾的聲明與蘇聯聲明大致相同。）

艾森豪威爾並在特別召開的記者招待會上說，他已準備本月底赴歐洲，和英、法、西德政府首腦商談。

他說，赫魯曉夫將在華盛頓停留兩天，然後在美國旅行參觀十天。他說，他不知道是否能在赫魯曉夫在美旅行時，全部時間陪同訪問。但是他暗示可能陪伴部份路程。他又說，不知他在蘇訪問期間能不能像赫魯曉夫那樣多。

有人問他，是不是要快到冬天的時候才啓程訪蘇，他笑着說，秋天要到十二月二十二日才正式結束，如果如期前往，自然要在十二月二十二日以前啓程。

他說，他只能作美國的發言人，而不能作西方發言人。訪歐之行願意親會阿登納，但會商地點不一定在波恩。

後來，白宮秘書哈格蒂表示，艾森豪威爾定於八月下半月訪歐。

各方歡迎赫艾互訪
歐美普遍說這是好事情
認爲互訪有利於緩和緊張局勢

蘇聯　【路透社莫斯科三日電】對於艾森豪威爾總統和蘇聯部長會議主席赫魯曉夫互相訪問的消息，三日在莫斯科的第一個反應是無條件的歡迎。

美國　【路透社華盛頓三日電】美國許多議員對蘇美聲明表示熱烈歡迎。參議員斯巴克曼說：「我認爲這是件好事情。我很高興看到它實現。」參議員約翰遜（民主黨參院領袖）發表聲明說：「我相信這種互相訪問對全世界都大有好處。」

日內瓦　【路透社日內瓦三日電】出席日內瓦外長會議的西方代表團，均歡迎艾森豪威爾和赫魯曉夫交換訪問的宣佈。

日本　【合衆國際社東京三日電】蘇聯部長會議主席赫魯曉夫行將訪美的消息，日本認爲是大新聞。

日本廣播電台打斷了正常的廣播節目，向聽衆廣播了合衆國際社發表的這項消息。

各報也準備把這項消息做頭條。

荷蘭　【路透社海牙三日電】荷蘭外交大臣倫斯三日在海牙評及艾森豪威爾和赫魯曉夫即將舉行會談一事時說：「我希望這次訪問將有助於緩和東西之間的緊張局勢。」

比利時　【路透社比利時首都布魯塞爾三日電】比利時外交大臣維格尼，三日歡迎艾森豪威爾和赫魯曉夫相互訪問的宣佈，認爲這是「對雙方來說都是一件好事」。

挪威　【路透社奧斯陸三日電】挪威官方人士對赫魯曉夫和艾森豪威爾將互相訪問的消息表示「熱烈贊同」。他們指出，這是與挪威政府對於東西方政治家應行最高級接觸所持的意見是「完全相符」的。

瑞典　【路透社斯德哥爾摩三日電】接近政府的瑞典人士三日在此間說，他們歡迎艾森豪威爾和赫魯曉夫兩人互訪的消息。

意國　【路透社羅馬三日電】意大利政界人士表達他們的願望說，儘管日內瓦會議和以前的會議用處不大，這次艾森豪威爾和赫魯曉夫的會談將可導致實質上的澄清，並爭取得協調的和平道路。

政府官員方面則尚未馬上置評。意大利政府發言人過去曾經多次表示，意大利政府對於旨在建立和平的實質步驟的一切開端，都表示歡迎。

【法新社羅馬三日電】意大利外交部發言人三日說，意大利報紙的說法是錯誤的。這個發言人是在意大利報紙對意大利政府對艾赫會談的態度問題表示關切時發表上述談話的。

澳政黨領袖重申　中國應入聯合國

【路透社悉尼三日電】澳洲反對黨領袖伊瓦特三日在悉尼說，中國應出席聯合國。他發表聲明說，中國的出席將是一條走向和平的道路。

赫魯曉夫行期　尼克也有透露
將在九月上半月動程

【路透社華沙三日電】尼克松三日在此間說，據他所知，赫魯曉夫將在九月一日至十五日之間啓程訪美。

年產人造絲五千噸
保定化學纖維廠　造出首批人造絲
該廠第一期工程提前半年試車生產

【中國新聞社天津三日電】中國第一座規模最大的現代化人造絲工廠——保定化學纖維聯合廠，第一期工程提前半年試車生產，現在已經製造出第一批產品。

這個工廠是德意志民主共和國幫助設計，在一九五七年十月興建的，原計劃第一期工程年產普通人造絲五千噸，一九六〇年投入生產。這個工廠的建設者們採取邊施工邊安裝的辦法，加快了建廠速度。目前主要廠房已經基本建成，部份設備已於七月份投入生產，預計第一期工程可在今年年底建成。

艾森豪威爾談互訪　說是他自己的主意

【合衆國際社華盛頓三日電】艾森豪威爾三日在舉行記者招待會時說，他和赫魯曉夫將要互相訪問一事，與舉行最高級會議並無直接關連。他說，他希望今天雙方所宣佈的互相訪問，能對八月五日休會前的日內瓦會議有所鼓勵，從而作出某些進展。

艾森豪威爾說，這次交換訪問是他的主意。他對新聞記者說，他和赫魯曉夫之間的書信往來，一個月以前就已開始了。

他說，他曾在尼克松動身赴蘇訪問那天，告訴尼克松關於互相訪問的問題。艾克說，他所以這樣作，是爲要使尼克松在蘇聯官方就此事向他談起的時候，不致感到詫異。

談到東西首腦會　艾克昨天改口
他說：事先有能夠獲得肯定結果的跡象就舉行

【美聯社華盛頓三日電】艾森豪威爾三日特別召開記者招待會，宣佈已計劃好與蘇聯首腦交換訪問。

在答覆問題時，對於和赫魯曉夫交換訪問之後，舉行最高級會議的可能性，他認爲仍是渺茫的。他說，除非事先有能夠獲得肯定結果的跡象，否則這樣的會議是絕對不實際的。

艾森豪威爾闡述他的宣佈時面露笑容。他說，赫魯曉夫將於九月訪問美國，以及他進些時訪問莫斯科，是長期以來的一件最沒有保守好的秘密。

【合衆國際社日內瓦三日電】可靠的外交界人士三日說，西方國家現正着手計劃將在未來赫魯曉夫訪美後在十二月舉行的東西最高級會議。

這些人士說，美國早已將擬邀赫魯曉夫訪美的計劃通知英、法和西德。據說英國和西德曾經表示熱烈的同意。至於法國，有關人士說僅僅是得到了「通知」，並沒有徵求他的意見。

各方均表歡迎　台灣惴惴不安

【美聯社台北三日電】台北的一張官方報紙三日說，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫到美國訪問，將會損害美國及其盟國的利益。

法態度冷淡
外交部拒表示意見

法國　【路透社巴黎三日電】法國外交部的官員沉默地對待艾赫互相訪問的消息，並且拒絕對此發表意見。

法國政府的這種保留的態度，和它近數月來認爲有必要在較低級會議達成協議以前舉行任何東西首腦會議所表示的看法是一致的。

不過法國報紙已廣泛報道了法國政府對艾赫互訪一事在與美國商量後表示同意的消息。法國政府對此事不及英國所表示的那麼熱烈。法國政府對它同意艾赫互訪的新聞報道也一直未有出面證實。

西德　【路透社波恩三日電】西德政府發言人對赫魯曉夫訪問美國一事首次發表聲明說：「在這個時候，沒有理由對於赫魯曉夫的訪問表示不信任。」

這位發言人是在電話中答覆詢問的。

「我們以絕對的信心來注視這個會議，尤其是現在在日內瓦方面已處於沒有希望的情況下。」

「我們完全信任艾森豪威爾總統和他的西方大國的同僚們，如果德國問題提出來討論，他們將會代表我們的權益。」

麥克米倫眉飛色舞
強調國際局勢已經大有進展
希望互相訪問導致最高級會

【路透社倫敦三日電】英國首相麥克米倫說：「我歡迎艾森豪威爾總統和赫魯曉夫先生互相訪問的聲明。我一直相信東西雙方之間的緊張局勢可以大部分由私人談判和討論來解決。這種方式和更多的正式會議同樣重要。我很高興地看到，美國總統已經認爲邀請蘇聯領袖訪問美國並和他親自討論是對的了。

「我發現，我和赫魯曉夫先生今年年初的討論是極有用處的。我確信，這幾次訪問將會導致一個成熟和有建設性的政府首腦會議。

「我們回頭看看最近這幾個月的情勢，就會認識到進展是有多大了。去年十一月，我們還在使用威脅和最後通牒的字眼。現在我們却提到私人訪問和討論的字眼了。這一切，都是和平希望的巨大收穫。

「總統（按：指艾森豪威爾）願意來歐洲與他的主要西方盟國政府首腦來討論整個局勢，這是一個值得熱烈歡迎的發展，展開一個更廣大的友誼和合作的新紀元吧。」

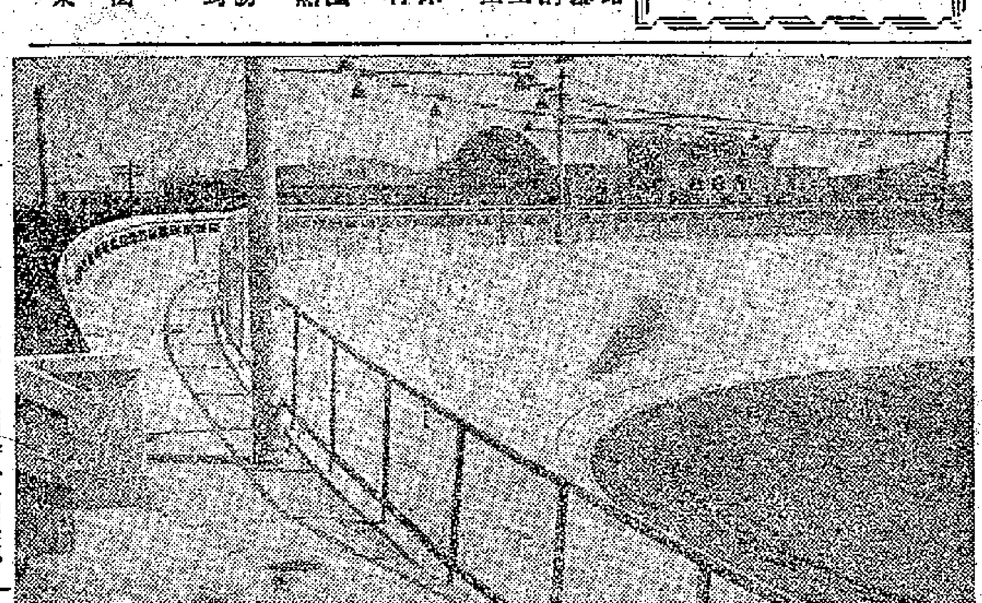
【路透社倫敦三日電】倫敦官方人士三日以熱烈的贊同來歡迎艾森豪威爾總統邀請赫魯曉夫訪問美國的消息。英國外交人士認爲赫魯曉夫赴華盛頓之行，以及艾森豪威爾秋末赴莫斯科之行，是邁向四大國最高級會議道路的第二大步。同時，認爲這次的交換訪問是一個明顯的標誌，標誌着美國已採取了英國首相麥克米倫所主張的、最高級人員接觸的方法。麥克米倫本人曾在今年二月間訪問莫斯科。

美國曾經向西方各國政府首腦打探過他們對赫魯曉夫——艾森豪威爾會見的態度。

外交專家們認爲，這次會見是對使東西外長會議陷於僵局的問題的一種迴避方法。不過從艾森豪威爾和赫魯曉夫的會面所預見到的長遠的答覆，就是不可避免地把日內瓦對柏林問題的拖長的談判的意義縮小了。

英國的報紙大多數表示歡迎蘇美領袖會談的主意。

工黨領袖蓋茨克爾說：「這是一個絕好的消息，我很高興聽到互相訪問的事。讓我們希望，在蘇聯和西方之間表示。我們非常高興地願在倫敦歡迎他。西方政府首腦對整個局勢評談一下，的確是很好的主意。」



北京自行車賽車場一角

今年度全國賽車場自行車錦標賽正在這個新近建成的賽車場舉行。（新華社記者唐理摄）

縱橫談
新的轉折點

蘇聯和美國，昨天在同一個時間宣佈：蘇聯赫魯曉夫接受邀請，定九月間訪問美國；艾森豪威爾也接受邀請，在暮秋訪問蘇聯。照陽曆算起來，暮秋應該是十月下旬或十一月間。這個消息在美國是由艾森豪威爾親自向記者們宣佈的。

這可能是二次大戰結束以來美蘇關係上最大的事；而這件大事似乎表示最近的國際局勢又到了新的轉折點。

大家都會記得，蘇聯領袖是一向贊成領袖互相訪問的，但美國却一直很冷淡。現在美國突然也同意了，這是一個很大的轉變。

形勢逼人

昨天的宣佈也許不能算太突然；這幾天來，這個消息已經盛傳一時了，但是，直到宣佈之前不久，一般的猜測還認爲，要等尼克松回國之後，經過商量才能決定。這麼早就宣佈，應該說是出於一般意料之外的。

如果我們再翻一翻艾森豪威爾最近兩次記者招待會的消息，看他對蘇聯所表示的冷淡，就更覺得突然了。

這一個轉變表明一個新的形勢，儘管美國想對蘇冷淡，但形勢却逼使它同蘇聯接近。當然，艾森豪威爾在記者招待會上必須強調，這是他自己的主意；但是，前幾天美國記者還在傳說，艾克受到了各方面的壓力。

首腦會議在望

這一個宣佈是在外長會議中斷前發表，是很有意思的。一方面，美國在日內瓦強力破壞東西間的協商；另一方面，美國却又不得不請赫魯曉夫訪美。這個矛盾，正表示了美國今天在外交上的困境。國際協商的精神已重重包圍了美國；它已無法完全擺脫。

值得注意的是，對於首腦會議問題，艾森豪威爾已有所改口了。

不到一個星期前，他還堅持，外長會議有具體的進展，決不舉行首腦會議。可是昨天他却說，只要事前看得出有導致具體結果的希望，就可以舉行首腦會議。

看來，在互訪之後，儘管外長會議無結果，艾克也可以認爲看出了新的希望，而同意舉行首腦會議了。

麥克米倫已經在侃侃而談，說這類訪問可以導致首腦會議，這句話看來是有根據的。

麥克米倫眉飛色舞

談到這次互相訪問時，麥克米倫眉飛色舞，字裏行間，處處表示：艾克終於跟他走了。能夠有今天，似乎一切都是由於他半年前訪問了莫斯科。

且不管他的功勞究竟有多大，但這半年來的變動倒的確是大的。在半年之前，當美國對麥克米倫訪蘇大表不滿時，誰能估計到赫魯曉夫九月會出現在華盛頓，而艾克十月或十一月會出現在莫斯科呢？

局勢發展的方向

一些熱中於冷戰的人，是不大喜歡這類訪問的。蔣幫方面對這件事表示，他只接到通知，但美國並沒有和他商量過。這種酸溜溜的話，表達了一肚子的不開心。

至於西德方面，雖然表面上表示歡迎，但却強調，正是因爲外長會議毫無希望，所以才對這次互相訪問表示放心。言外之意，他們似乎認爲，這次互相訪問也不會有什麼好結果。

然而，事實已一再證明，這次互相訪問更加證明，局勢正順着和平的人的希望發展，而不是順着阿登納之類的意志發展。

施君玉

姚志國在台懸賞緝兇
姚嘉薦案重新驗屍
在台閩籍人士組織後援委員會

【本報訊】台灣消息：被殺害的閩籍華僑姚嘉薦，其子姚志國於二日在台灣各報刊出啓事，懸賞緝兇。啓事中說：凡能將兇手逮交治安機關或指明兇手者獎新台幣五萬元；凡能提供線索因而破案將兇手逮獲者獎二萬元。

又，姚嘉薦生前好友及在台閩籍同鄉張貞、丘漢平等五十餘人，卅一日在台北集會，成立「姚嘉薦治喪後援委員會」，聯名要求司法治安機關爲死者伸冤。

【合衆國際社台北三日電】台北地檢署三日表示，將對武漢大旅社經理姚嘉薦離奇身死一案重新調查。警局方面認爲姚是自殺。

姚嘉薦離奇身死之後，旅菲華僑或以團體名義或以個人名義紛紛函電國民黨當局，認爲姚死絕非自殺而係被謀殺致命。

調查人員在姚屍即將付諸焚化前下令開棺驗屍。

台北地檢署一發言人對合衆國際社記者稱，姚的屍體是在付諸焚化前的最後一秒鐘，從焚屍場中取回來的。檢察官和志願調查委員會的委員研究了這具屍體，發現屍的腹部出現紅色斑點。檢察官認爲這是人死之後自然出現的現象，而調查委員會委員們則認爲這可能是擊傷的淤痕。

「在那遙遠的地方」
羅伯遜高歌五曲
用中文問候我代表：「好不好」

【據新華社維也納二日電】聯歡節花絮：當和平戰士、黑人歌手保羅·羅伯遜從英國乘飛機趕到維也納來時，在機場歡迎他的各國青年代表中，中國人數最多。第一個把鮮花送到他手上的是一位中國姑娘，她還把一枚北京出產的銀絲鑲邊藍色和平鴿紀念章別在羅伯遜的胸前。羅伯遜用中文問候這位代表說：「好不好」。

保羅·羅伯遜在「和平與友誼」大舞會上一共唱了五支歌，除了四首美國歌曲外，他唱的一首外國歌就是中國民歌「在那遙遠的地方」。當他唱歌的時候，那枚小巧的紀念章在他胸前閃閃發光。

西方決定不提重開日期
外長會明天要結束
葛羅米柯昨今分別與英法外長餐敍

【路透社日內瓦三日電】英國外交大臣勞埃德三日和蘇聯外長葛羅米柯在「工作午餐」席上會談。這次會議可能決定東西外長會議的命運。

預料他們兩人將要談幾個鐘頭，討論進行已六十三天而陷於僵局的會議，並考慮會議如何結束的問題。

勞埃德是葛羅米柯的客人。會議地點在蘇聯代表團的別墅。

又據會議人士說，東西外長會議將於八月五日結束。西方三國外長三日已決定，不確定會議重開的日期。英國外交大臣勞埃德三日將在午餐席上，把這個決定轉告葛羅米柯。

【路透社日內瓦三日電】法國外長德姆維爾定四日和蘇聯外長葛羅米柯在午餐桌上敍談。這個時間距西方提出來要結束東西外長會議的最後時間僅二十四小時。午餐將由法國外長作東。

歸僑港澳同胞旅行談片
蘇聯東歐風光好　人民生活日提高
中國人到處受熱烈歡迎

【中國新聞社北京二日電】第一批到蘇聯和其他社會主義國家自費旅行的歸國華僑和港澳同胞一行二十四人，經過兩個多月的旅行後，已於七月三十日回到北京。

行程三萬五千公里

這批自費旅行者旅行了蘇聯、德意志民主共和國、波蘭、羅馬尼亞、保加利亞、匈牙利、捷克斯洛伐克和朝鮮民主主義人民共和國，行程達三萬五千公里。參加旅行的歸國華僑人士中有全國僑聯副主席尤揚祖、全國僑聯委員黃潔、郭瑞人、顏西岳、蔡國祺等人。

要每戶有整套的住宅

這批旅行者對社會主義國家在生產建設事業飛躍發展的基礎上，人民生活的日益改善，印象極爲深刻。黃潔說，蘇聯正在逐步縮短工人的工作時間，以便他們可以更好地休息。旅行者在蘇聯參觀了一個化工廠，這個工廠已經實行生產三天、休假一天的制度。工人們在休假日照領工資。由於生產進一步實行了機械化，工人工作日減少後，這個工廠生產量却有了進一步的增加。郭瑞人說，他們曾經在蘇聯和東歐社會主義國家中經過了許多城市，到處都看到大批大批已經建成和正在興建的居民住宅。在莫斯科幾十公里長的列寧大街上，都是新建的六層到八層的居民住宅。這些住宅都是一套一套的，每一套有臥室、客廳、廚房、衛生設備。在蘇聯和東歐社會主義國家中，現在所要解決的已經不是使勞動人民有足夠的房屋住的問題，因爲這個問題早就解決了；現在正在解決的是使每一戶勞動人民都有一整套的住宅。

鼓勵生育的國家

參加旅行的歸僑人士還說，在西方世界大鬧失業問題的同時，在他們所到的社會主義國家中，却因爲生產的發展，到處感到勞動力不足。在捷克斯洛伐克，政府的一位副總理親自擔任一個鼓勵人民生育的委員會的負責人；根據國家的規定，在捷克斯洛伐克，每一個家庭生第一個孩子時，每月可以得到七十克朗（捷幣）的補助，生第二個孩子時每月可以得到一百七十克朗的補助，生第三個孩子每月可以得到四百一十克朗的補助。

今天中國人

參加旅行的歸僑人士還興奮地談到他們在各社會主義國家受到的熱情接待。在他們逗留的城市中，許多城市的市長都親自接見了他們；和他們接觸過的這些國家的普通人民，無論是男的、女的、老的、少的，當知道他們是中國人時，都對他們表示了特別熱烈的歡迎。

抵華沙受盛大歡迎
尼克松訪波蘭主席
將艾森豪威爾信交給薩瓦茨基 並趨訪哥穆爾卡等共談三小時

【法新社華沙三日電】美國副總統尼克松三日官式訪問波蘭國務委員會主席薩瓦茨基，同去的有密爾頓·艾森豪威爾、國務院歐洲司副司長科勒，美國駐波大使畢姆。在會見時，尼克松將艾森豪威爾信件一封，交給薩瓦茨基。中午，尼克松與波蘭統一工人黨第一書記哥穆爾卡，波蘭部長會議主席西倫凱維茲和外長臘帕茨基會談三小時。

【美聯社華沙二日電】美國副總統尼克松二日到達這裏，受到他訪問外國以來最盛大的歡迎。沿途約有二十萬人歡呼。

在大約十五哩的路上，沿途群眾投擲鮮花，鼓掌，歡笑。

尼克松在從華沙巴比斯軍用機場到米斯琉維基宮後，高興地說：「真正盛大。」

尼克松在訪波的三日中，將居住在米斯琉維基宮。他站在宮前階沿上向群眾致詞。他像在蘇聯訪問時一樣，強調美國政府與人民一致希望和平，今後並將努力達成這個目的。

他說：「波、美兩政府間，政策雖然有些分歧，但我們應該促進波、美間的接觸，發展必需的了解，以避免衝突。我希望，這次來波蘭會談，對於這個目的能有一些貢獻。」

波蘭前任駐美大使盛奇代表哥穆爾卡和波蘭人民致詞說：「在美、波兩國間，有很多友誼的聯系，最遠的是波蘭志士高修士科的支持華盛頓革命。在第二次大戰中，美、波為納粹侵略者也曾並肩作戰。」

他又說：「希望您這次訪問，能夠熟習波蘭的情況，並了解波蘭人民酷愛和平。」

泰執行美國計劃 拉南越建新集團

【據新華社河內二日電】西貢消息：泰國外交部長乃他納·科曼結束了到西貢拼湊新的「東南亞侵略集團」的活動後在一日離開西貢。

乃他納在離開西貢以前說，他和南越官員在會談中研究了必需建立一個「東南亞國家集團」的問題。前已報道，乃他納此行的主要目的是為美國組織「東南亞經濟和文化聯盟」的計劃拉線。

尼克松夫人和蘇聯兒童（美聯社）

蘇京電影節規模大
將映一四二部影片
開幕式獻映「密林中的小路」和「金屋淚」

【新華社莫斯科二日電】八月三日，世界上規模最大的莫斯科國際電影節即將隆重開幕。

這兩天，各國參加電影節的代表，和應邀參加評判委員會的各國文化界、電影界著名人士紛紛雲集莫斯科。電影節參加者居住的莫斯科大旅館以及首都各電影院和廣場等未來電影節的活動場所都漂亮地打扮起來。

莫斯科國際電影節共有三十九個國家和兩個國際組織參加比賽。另外還有九個國家展出影片。總共將放映一四二部電影。這次參加電影節的影片題材非常廣泛，有反映當前社會問題的，也有反映青年生活和歷史題材的。八月三日在列寧中央運動場體育宮舉行隆重的開幕儀式。在開幕式上將放映兩部不參加比賽的影片：中蘇合拍的大型彩色紀錄片「密林中的小路」和英國片「頂樓」（本報編者按：香港譯作「金屋淚」）。預定在比賽第一天放映的藝術片有捷克斯洛伐克影片「逃離陰影」、印度影片「扎爾格哈爾」、蘇聯影片「一個人的遭遇」和英國影片「琪昆血淚」。

莫斯科國際電影節期間還將舉行廣泛的會談，將要討論「電影在現代社會中的作用」、「作為文學作品之一的電影腳本」等問題。八月十五日規定為「電影日」，這天將要在高爾基文化休息公園和首都許多公園、廣場上舉行盛大的群眾性的電影會演和各國電影工作者與群眾會見。

威尼斯電影節 本月下旬開幕
將有十一國十四部影片參加

【路透社威尼斯三日電】第二十屆威尼斯國際電影節在八月二十三日開幕時，將有意大利影片三部、法國影片二部和日本、美國、西德、西班牙、瑞典、英國、蘇聯、匈牙利、波蘭的影片各一部參加展出。這些影片將參加競賽以爭取「聖馬克的金獅獎」。第二名則獲得「銀獅獎」，還有最佳男演員獎和最佳女演員獎。日本電影「苦痛的火鐵」將在九月一日放映。

在海地行婚禮 去秘魯度蜜月
瑪丁嘉露三做新娘
穿露胸上衣配短裾的特製禮服

【路透社海地·太子港三日電】法國肉感明星瑪丁·嘉露三日下午和秘魯克斯醫生舉行婚禮，她的新婚禮服是她特別選定巴黎時裝設計家為她設計的海地結婚服。這套海地禮服是瑞士紗質地的露胸上衣，下面是短裙。她還要戴上一串由紫茉莉花作成的項鍊。

婚禮在風景如畫的山頂一家酒店中舉行，這裏可以俯瞰太子港。他們結婚之後將去秘魯度蜜月。

瑪丁嘉露這次是第三次結婚，以前兩次婚姻均以離婚告終。

北美旅行歸來 英女皇朱顏改
臉色蒼白精神疲憊需要休息

【美聯社倫敦三日電】英國人民在八月三日看到一幅伊利沙伯女皇落魄形的照片——一張疲態的、臉孔起皺紋的、一雙眼睛黯淡無光、已失去青春氣息的照片。

他們所看見的就是英女皇歷經一萬五千哩加拿大旅行後在二日回英時的照片。英國的報紙說，一次旅行證明了她實在不堪疲勞。因為她面色蒼白，精神疲憊，非常需要休息。

今世美人魚
美少婦持久潛水創新紀錄 水底連續逗留五十五小時

【合眾國際社加州哈蘭德海灘三日電】挑菜斯·菲莎是個已經有三個孩子的少婦，二日她打破了一項持久潛水紀錄。她在水底下連續逗留了五十五小時三十七分十七秒，直到二日下午六時四十三分才不情願地從水中露出頭來。

她本來還可以在水底繼續待下去，可是和她合作的工作人員看她潛水這麼久還不上來，以為出了什麼意外，同時有關醫生也以為事情不妙而命令她浮出水面。

菲莎太太只有二十三歲，她是潛水學校的電話接線生。以前的潛水最高紀錄是今年五月鍾絲小姐保持的五十小時二分四十三秒。

美洲長會議被包圍
波多黎各三千多人示威 反對美國推行殖民主義

【合眾國際社波多黎各聖約翰城二日電】波多黎各「獨立黨」黨員三千多人分乘二百五十輛汽車在聖約翰城各大街道遊行，向在這裏開會的美國州長示威，表示對美國殖民主義的憎恨。

遊行隊伍和糾察隊都拿着標語牌，寫着：「美國佬回家去」，「波多黎各是一個被佔領的國家」。

二日上午，有一道由四十二人組成的糾察線包圍了州長會議的會場。自由邦主席穆格拉西亞和電視女明星蒙蒂·馬裕等人親任糾察長。

糾察員說，他們不是糾察州長會議，而是「我們反糾察邀行反對波多黎各的殖民制度」。

巴黎冬裝（時裝設計家愛楊林森設計——美聯社）

日美海軍聯合演習
在對馬津輕海峽分兩段進行

【新華社北京二日電】東京消息：日本「防衛廳」長官赤城宗德一日在參議院內閣委員會會議上透露，日本海上自衛隊正在和美國第七艦隊舉行聯合軍事演習。

他說，這次聯合軍事演習分兩個階段，第一個階段是從七月三十一日起到八月三日在對馬海峽附近海面舉行，第二個階段是從八月一日到十五日在九州北部到津輕海峽的日本海海面舉行。

赤城作賊心虛地說，日美聯合軍事演習和類似的美蔣聯合軍事演習「沒有關係」。

他還透露，日本「防衛廳」計劃最近的將來在對馬島設立三軍聯部。他說，目前日本在對馬島駐有分遣隊。

赤城公然表示日本甘願充當美軍基地的看家狗，準備參加美國的戰爭冒險。他把日本領土上的侵略性的美軍基地遭到攻擊和日本的領土和領空遭到侵犯相提並論，並借此說，駐日美軍基地如果受到敵人進攻，日本行使「自衛權」是「理所當然」的。

法計劃在撒哈拉試核武器
非洲九國合力制止
下月將向聯合國大會提出討論 廣島反氫彈大會譴責日法西德核武裝

【法新社廣島三日電】第五屆禁止原子彈氫彈世界大會於三日下午通過一項議案，指摘法國、西德和日本進行核子武裝。這個決議特別要求法國放棄它計劃在撒哈拉進行的核子試驗。

【路透社日內瓦三日電】在日內瓦的加納代表三日宣佈，法國擬在撒哈拉進行核子試驗，最有可能受影響的九個非洲獨立國家，已準備將這個問題提出下月在紐約舉行的聯合國大會討論。

加納常駐日內瓦聯合國辦事處的代表波斯曼三日在記者招待會上說，加納、幾內亞、利比里亞、埃塞俄比亞、蘇丹、利比亞、突尼斯、摩洛哥和阿拉伯聯合共和國幾個國家，已準備盡它們的一切力量來制止試驗的進行。

【路透社倫敦三日電】八月六日，第一個原子彈投下廣島的第十四週年，裁減核子軍備運動將在英國下議院和英首相官邸附近來一次二十四小時示威。八月五日午夜起，這一群人將開始示威。

土耳其學齡兒童 一百萬不能入學

【據新華社北京二日電】據安卡拉消息：據教師協會聯合會的材料，土耳其每年有一百萬學齡兒童不能入學。在一萬六千個村中根本沒有學校。因此，居民中只有百分之三十的人能讀書寫字。

九十度熱浪襲擊下
東京人熱得四處跑
一百五十萬人去山頂和海灘避暑

【合眾國際社東京三日電】過去一週來由於高達九十度熱浪的襲擊，約有一百五十萬以上的東京及其附近城市的人口湧向山頂和海灘去避暑。

據警方估計，過去數天來湧向鎌倉、葉山町附近海灘的人達一百二十萬以上，打破了戰後海浴人數的紀錄。其餘還有二十多萬遊客跑到千葉縣的海灘去避暑。

此外，還有一萬多人跑到箱根、日光等著名風景區去消夏，四萬多人跑到富士山腳的風景區五湖邊實行露營避暑。一萬五千多人爬上了富士山頂，另外還有一萬人正向日本北部的高峯進軍。

由於遊客猛增，鐵路當局雖然增開了許多次特別班車，但遊客仍然是擠得像沙丁魚似的。

小孩天生鬥雞眼 隱形眼鏡可治愈
日本眼科專家有此說法

【合眾國際社東京三日電】一位日本眼科專家二日說，隱形眼鏡可以糾正孩子們的鬥雞眼。

東京眼科專家曲谷久雄說，凡患助視的鬥雞眼孩子，可戴隱形眼鏡，它的治療效率比前者大百分之五十以上。

曲谷久雄說，他從兩年前便開始對三十名兒童利用隱形眼鏡，凡是從八個月到十歲的孩童都適宜於戴隱形眼鏡來糾正他們的眼病。

所有從事實驗的孩子都證實視覺大有進步。有的孩子因年齡過小，普通眼鏡無法糾正他們的視覺，但隱形眼鏡則可免除此弊。

美在蘇京展出展品 非一般老百姓所有
前美駐德大使女兒評美展會

【合眾國際社莫斯科二日電】美國社會名流、前美國駐柏林大使的女兒托德·斯特恩，二日抨擊莫斯科的美國展覽會，說這個展覽會是一幅虛假的美國人民生活的圖畫。她說，一般美國人所能表現的只是一身的衣著負債。

斯特恩是在一九五六年和她的丈夫離開美國，他們曾先後在捷克和蘇聯居住。她在蘇聯「星火」雜誌上撰文談到這次美國展覽會。她說她是一個美國人，她愛美國並且為自己的國家，為美國人民和它的工業、技術和對世界文化的貢獻而驕傲。

她說，但是美國是一塊充滿失業、疾苦和種族緊張的國度，但美國展覽會卻企圖欺騙蘇聯人，使他們相信一般美國人的生活是多麼自在和寬容。

總之，一般的美國人民並不擁有美國展覽會上展出的住房、汽車和許多用具，由於美國大公司用賒銷的方式把那些東西賣給他們，他們只是過着大公司的囚徒式的生活而已。

風燒歸塵助火勢 雨伯隨來滅火威
紐芬蘭一小鎮化險為夷

【路透社紐芬蘭三日電】一場大雨將沿海岸的一個小鎮從火神手中搶救出來。這座維持頓小鎮當時正發生大火，無法控制，鎮中的一半居民已從海上乘船撤退。

這個小鎮發生火警時因風燒助虐，使火勢無法收拾，但是到一日晚間風向發變，立刻阻止了擴張的火舌，跟着大風又吹來了雨雲，這場大雨之後，火災竟自熄滅。

這場大雨還搶救了紐芬蘭以西的五處森林，它幫助消防人員控制了火勢。

在魁北克的加斯比半島，一股西北風將沿聖勞倫斯河向居民區的森林大火推向了方向，但已有二十戶人家和一百平方哩的原始森林伐木區被大火夷為平地。

運油生意今年淡 七百萬噸船停航

【合眾國際社倫敦三日電】國際航業公會三日報道，美國商船公司三日在今年年中，由於生意少，世界各地的油輪七百萬噸已停頓。這是美國有史以來停頓了的油輪噸位最多的一次。第一次是在一九四九年，第二次是在一九五四年，停頓的一百三十八萬四千噸位。

神秘爆炸一聲響 黑人家庭成廢墟
事發前三K黨徒曾在門前搗亂

【合眾國際社特拉華·京爾明頓二日電】五個月前因搬到白人聚居區柯靈斯花園居住而引起白人憤怒示威的一家黑人家庭，八月二日突然發生神秘性的爆炸，房屋炸成一片廢墟。

這是黑人拉菲德第二次遭到三K黨暴徒施用的恐怖手段。拉菲德一家人還有妻子露茜里和一個十歲大的女兒。他們是今年二月二十三日化了一萬二千元的代價遷進了這所郊區房屋的。

爆炸發生時，他們去賓夕尼亞州訪友，故未發生人命事件。當他們第一天搬來居住時便遇到三K黨徒在門前示威，暴徒還向他家投擲石頭和在門前焚燒十字架。

據拉菲德的鄰居說，就在爆炸快要發生的一瞬間，他聽到有一部汽車急駛逃離出事地點的聲音。

愛迪生故居 將闢紀念館

【合眾國際社紐澤西州西柯蘭治三日電】已故名發明家愛迪生的維多利亞式大廈，將轉給國家公園以作為紀念。這個有二十三個房間被稱為「格里蒙特」的房屋，將作為愛迪生紀念館。

「雪人」被捕？
美探險隊捕獲四紅鹿 刻運送英美進行研究

【合眾國際社加德滿都二日電】美國「雪人」探險隊在珠穆朗瑪峯地區捕獲的四隻喜馬拉雅山小鹿，已於二日用專機運往加爾各答，然後分別運到英國和美國，以便科學家們作細密的動物學研究。

護送這四個「珍貴標本」的比恩在啟程前預測，這些小鹿將有助專家們尋找到「雪人」的線索。

不少人相信這種紅鹿的腳印已被誤作「雪人」的腳印。

最大的國際電影節

昨天，有史以來最大的國際電影節在莫斯科克里姆林劇院開幕了。參加的國家一共有三十九個（另有九國展出），參加的影片一共有一百四十餘部。這個盛大的電影節一直舉行到八月十七日才閉幕。

世界上的電影節在戰後一直很多，但是，大都是以商業性質為目的。一些電影公司不惜以各種手段來爭取獲獎，一些電影明星或準明星也不惜以各種手段（包括脫得全身赤裸供人攝影）來爭取片商或記者的注意。莫斯科電影節的目的卻不是如此。它雖然也希望藉此來促進新片的銷路，但更重要的是全世界影業從業人員廣泛接觸和聯繫，以便提高彼此的藝術水平。

在這一電影節中，每一個國家限定只能參加三部影片。一部故事片和兩部短片（紀錄片、卡通片或兒童片都可以）。每一個參加藝術節的正式代表也有一定的限制，每一個國家只能有三個人作為正式代表，其他的人只能作為貴賓。貴賓裏可以包括導演、製片、演員、劇評家、新聞記者、劇作家等等。

中國代表團可算是人才濟濟，團長是夏衍，團員包括蔡恬。

某些國際電影節的裁判委員會人數很少，對於影片的品評就有一定的局限。蘇聯這次決定把裁判委員會擴大，一直擴大到十五名。故事片有九位裁判，短片有五位裁判，而且大多由國外人士擔當。蘇聯在故事片裁判委員會中佔三名（中國裁判是張駿祥），在短片中佔兩名（中國裁判是高維進）。

蘇聯把電影節安排在八月舉行，還有它的意義。今年八月二十七，是列寧下令將電影業國有化的四十週年，蘇聯準備展開一次盛大的慶祝，同時，在五十國電影從業員的光臨和協助下，一同檢閱四十年來蘇聯電影工作的成就。除了把過去的影片和未在國外放映的新影片放映以外，還招待各國人士參觀蘇聯的製片廠、電影教育機構和科學研究機構，並且把國家影片圖書館一併公開。

在這次電影節中，將有許多有益的討論。電影節負責人雅特科維支就說：「這一次，製片、演員、劇作家和佈景師之間都將有許多專題討論。例如劇本就是個專題。在西方，一般都不認為電影腳本是文學。許多影片是根據小說攝製的，也有些小說是根據影片而寫成的。可是從來也不承認腳本就是原作。我們曾經向西方幾個大影片公司要求發表它們的一些劇本，它們竟大吃一驚。這個問題是我們應當討論的。」

電影節還可能舉辦一個蘇聯電影業佈景展覽，這在世界上也是首見的事。（渝）

日內瓦通訊
美國中斷會議的內幕

美國代表團團長赫脫為什麼武斷地決定，不管外長會議有無協議，下星期一定要離開日內瓦？美國總統和赫脫本人都說是因為赫脫要去參加八月十二日開始舉行的美洲國家外長會議。真正原因是這麼簡單嗎？

顯然地，赫脫所以採取這種單方面決定的原因，還要從美國對日內瓦會議的態度來找尋。美國對於負有莊嚴任務的外長會議，始則阻撓協議，繼而要求休會，現在又想藉口開美洲外長會議而再次中斷會議。這種態度已經引起了希望外長會議能夠達成協議的廣大人民的不滿。

這幾天來，日內瓦的觀察家和記者們都對美國企圖擺脫外長會議的真正原因議論紛紛。概括起來，他們的看法是：第一，美國害怕達成協議。九星期來的會議進程表明，美國不但不願就對德和約等重大問題達成協議，而且就這在有關西柏林局勢的臨時安排這種具體問題上也不敢達成協議。對於美國來說，緊張局勢的緩和，像是洪水一樣可怕；東西方之間達成那怕是微小的協議，一個缺口，終會引起美國冷戰堤防的崩潰。儘管在外長會議上美國不得不同意討論西柏林的不正常狀況問題，但是它卻怕這個協議會對西德，對美國和西方「影響太大」。第二，美國國內反對達成任何協議的勢力抬頭，不許美國代表團往前走一步。會議開到現在，雙方的立場都已經澄清，美國再往前走一點，就有可能達成某些協議。在這種關鍵時候，美國五角大樓的軍人、國務院的政客和其他一些壟斷集團的代表們不斷出面來干涉。他們公開批評美國代表團在日內瓦表現「軟弱」，阻撓協議還不夠賣力。他們不但害怕達成協議的政治後果，同時也顧慮局勢如果真正和緩，美國經濟又會發生危機，甚至使今年秋、多的光景不大好過。

忠實執行美國極硬派指示的赫脫局了表示自己並不「軟弱」，終於提出了會議的時限；一方面企圖對蘇聯和德意志民主共和國施壓力，同時也打算到時候就從日內瓦溜走。

第三，會議愈接近協議，西德軍國主義分子的阻撓活動也愈加猖狂。他們公然叫囂反對在日內瓦達成任何協議。不但在日內瓦的西德代表團不斷對會議進行破壞和阻撓，而且最近西德還派了一批政客前來日內瓦加緊對西方「盟國」施壓力，竭力阻撓會議達成任何協議。西德外長勃倫塔諾最近經常往返於日內瓦波恩之間，從阿登納那裏接受指示，從各方面進行破壞。阿登納在不久前給艾森豪威爾的信裏又重申西德反對在日內瓦達成任何協議的立場。西德的瘋狂破壞符合於美國不願達成協議的心意，同時也給美國堅持僵硬立場提供了「藉口」。

日內瓦的一些觀察家認為，美國代表團在日內瓦一直是處於進退維谷的境地。由於害怕緩和局勢，因此它急於引退。（彭迪）

東京鬼屋參觀記

東京有一座鬼屋，屋裏有五十多個妖魔鬼怪，有鬼船，有鬼湖，還有一所兇宅。一對「活」的魔王擺着每個魔鬼的圈子，這個假閻王殿是恐怖陰森的地方，誰要進去，就嚇得冷汗直冒。

這是日本人利用夏天暑熱來賺錢的新玩意。鬼屋設在東京的一個娛樂場所裏。據日本的老迷信說，人體過度的調節是從背往的末梢開始的，害怕可以使人發抖，暑熱全消。所以六、七月間數以千計的東京市民到這鬼屋來消暑。娛樂場的收益又大大的增加一筆。

這間鬼屋的建造費約一萬六千美元。

踏入這間鬼屋就像進入電影「殭屍」那個恐怖的世界，使人驚嚇得血液也要凝結起來。一進門就是一隻像膠製成的活生生現的恐龍在喧嚷一個少女。再留神周圍，披頭散髮的魔鬼妖怪（都是用紙糊的）從井口、從湖沼的蘆葦叢中探出頭來。那邊一座古堡的防禦和石階上堆滿屍骸，血腥滿地。再進去，鬼湖上漂着一隻鬼船，一個血淋淋的怪物披掛在駕駛艙旁邊，他駕駛着船，魔鬼妖怪在船的週圍起起落落，呻吟的聲音。再過去就是一片沼澤和住在那裏的怪物。

快到出口的地方，出其不意，一條巨蟒（膠製的）猛撲過來，這一嚇，真可以使人魂飛魄散，手足冰冷。據說這是使人冷得最透的一着。

據鬼屋的經理人說，夜裏這個鬼世界才真可怕。假扮的魔鬼妖怪到處徘徊，突然把一雙冷冰冰的手搭在遊客的肩上。他說：「那些帶女友去玩的年青男子覺得最滿意，因為姑娘們被鬼一嚇，驚得魂飛魄散，唯一的解救就是緊手抱着男友不放。」（喬譯）

美英學府風光

▲美國科羅拉多大學的助學金管理員，一直在物色一個可以發給助學金的對象。兩年多了，還沒有發現一個既有需要又夠資格受這份「恩惠」的人，竟沒有發現找到。條件說來是不算苛刻的，領助學金的學生只需要做到三點：不抽煙，不喝酒，不發牢騷。

增城的水災與重建

今年六月的洪水是百年來最大
黨員拚命救人表現了犧牲精神
重新建設務使不見災痕見新村

一百年來的水位紀錄

我們在七月初訪問了東江重災縣份之一的增城縣，和縣委談過，又訪問了六個重災村莊。

東江洪水比西江、北江的大。在夏街村我們看到的水文記載就說明了這一點。夏街村小山坡旁有一座高大的青磚門樓，上邊密密麻麻地寫滿了一百年來各次洪水水位的記錄。滿清咸豐三年六月二十四日那次是最高的，快淹到門樓的正門頂了。但是這次洪水還比它高三分米。此次洪水能把路基高達一兩丈的廣（廣州）深（深圳）鐵路的鐵軌，像玩麵筋一樣扭成各種奇形怪狀。洪水氣狂到極點了。但是人民在黨的領導下，照樣進行了極其英勇的抵抗。

中共增城縣委的負責同志對我們說，洪峯出現於六月十四日、十五日。但是，十一日，暴風雨初到，來勢便和平常大不相同。暴雨的雨柱，有麻繩一般粗，一條條掛滿黑暗的天空。十一日晚間和十二日，在狂風暴雨中，全縣所有黨組織都舉行過緊急會議。身體健康的黨員，正職黨委書記，全部上堤，副職黨委書記，身體弱的黨員率領群衆在後方搶收，支援堤圍上的搶險鬥爭。

增城縣六個灌溉萬畝以上農田的中型水庫，就是經過英勇的保護，全部搶救出來的。

當人們勝利地護衛水庫的同時，所有的堤圍都抵住了洪水的初次侵襲。十三日晚，洪水、雨水一齊大，六個大型水庫雖然仍保持安全，但蓄滿了大量洪水，堤圍外的江河洪水和堤圍內的暴雨積水一塊暴漲，洪水雨水夾攻堤圍，使堤圍告急。增博大圍沙塘段四公里大堤全部漫頂。堤上民工一千多人，在縣委書記鍾景陽、公社黨委書記譚宜信等率領下，奮勇加堤，水漲堤高，加高了堤五到七分米，與洪水等高，從早晨八點堅持到下午一點。以後，千堤出現破口，大家又堵口，堵而復缺，缺而復堵，一直堅持到下午六時，才撤離險堤。

搶救人命高於一切

十四日、十五日，增城縣出現洪峯後，所有大小堤圍全部漫頂，路基高達一兩丈的廣深鐵路許多地方水深及膝，沿江村莊全被洪水侵入，成百成千的人民群衆被洪水包圍，增城縣中部和南部地區一片汪洋，露出水面的只有少數小山頭、堤頂、鐵路路基、房頂、樹梢。在這樣大的洪水襲擊下，防不勝防，黨組織和群衆被迫棄守堤圍，轉入搶救人命的工作。

我訪問過的六個村莊，都是黨員分管分片包乾，組織本地的小艇，或臨時綁紮木筏，或用其它方法，用全力搶救人民生命和財產的。縣委同志介紹說，全縣百分之九十九的黨員，在這生死關頭，作到了拚命救人，撤走在後，表現了很高的自我犧牲精神。

全縣絕大部分老人、病人、小孩，早在洪水漫溢堤圍以前，便由公社統一組織轉移到安全地區。其他的人，也有一些趕緊遷移到安全地區。洪水淹入村莊，將門口封了的時候，圍困在村裏危樓、房頂、樹頂、小山、堤頂的人，大多數是那些自持有經驗，熟水性，勸員幾次不肯轉移的人。另外是從堤圍上撤下來的抗洪隊伍。被圍困的人相當多，夏街村一千六百人，被圍的一千人。此時天上風雨交加，地下洪水一小時以兩分米到四分米的速度暴漲，房屋一片一片地倒塌，到處傳來求救的聲音。這時候，還是那些黨員同志，帶領幹部和會游泳的社員，廢寢忘食，不顧自己的生命和家庭，挺身而出，到處救人。增城縣的許多災民是從窗口、房頂、樹上、深水中救出來的。

石灘公社的一位黨員幹部敘述當時救人的情景時說：從增江到東江幾十里，在白茫茫的一片汪洋裏，盡是黨派來的救生船。有小艇，有載二百人的大船，有機動船，有機艇。石灘公社黨委會的材料說，那時候，從縣委、鄰縣、廣州調到石灘公社救人的船有七十八隻，公社內部出動救人的船四五〇隻。石灘公社五〇二七一人，沒有淹死一個人，就是黨的組織這種大規模地英勇搶救的結果。

完整保存了最寶貴財產

增城縣被洪水圍困的十幾萬災民，到十七日十八日就先後全部搶救到安全地區。犧牲的僅僅十六人，把人搶救到安全地區後，男黨員率領精壯社員，繼續划艇搶救耕牛財物，女黨員留在安全地區的樂園，照顧老幼。原來住在安全地區的社員，騰出房子，拿出衣服、棉被、鍋灶，煮水燒飯，照顧災民。縣委和公社及時給災民調來大米、木柴、臨時醫藥，飛機天天投下餅乾、熟食。增江公社的災民轉移到鳳凰山等高地後，除第一天只吃到半斤大米以外，以後每天都能吃到一斤大米，在山上還恢復了日托幼兒組織。

六月二十日起，洪水漸漸退去，災民陸續回家。

重災的村莊，除完整地保存了人——這一項最寶貴的財產，保存了百分之九十的耕牛以外，其它如農作物、家畜、家私、水利工程都損失了七八成或八九成。增城縣十六個公社有四個公社屬於重災公社，三個屬於輕災公社，九個屬於一般受災公社。全縣水稻毀一半，經濟作物毀三分之一，塌房三萬一千多間。水利工程損失更大，只石灘公社沖掉的水利工程土方在一二三〇萬立方米以上。

增城縣各重災村莊的黨組織，都是洪水退一塊，組織一塊，邊安排生活，邊恢復生產。增城縣絕大部分地方的洪水在六月底退清，但到六月三十日，晚稻已播種八萬零一百畝，完成晚稻播種任務的百分之九十七。犁田七萬六千畝，耙田五萬七千畝，搶收早稻九萬畝，搶種早熟作物八千多畝。全縣二十一萬勞動力，六月三十日一天出動的勞動力有二十萬零一一二〇人。

這裏看不見受災的情緒

對災區晚造生產具有決定作用的是堵口復堤和修復水利的工作，到我們訪問的七月一日到五日，更進行得熱火朝天。牛潭隊貧農出身的社員姚周應說：洪水將我們包圍時，我想，這下可跑不了啦！突然，同志們駕着龍船（指機動船）到了跟前，把我們救到山上，以後，天上一架又一架飛機，放餅乾下來，救了我們的命。共產黨，毛主席的恩情真是說不完。如果是國民黨，碰上這麼大的水，十條命九條死，誰來救我們！現在，黨又領導我們搶修堤圍，都是爲了我們好，我們爲什麼不拚死幹？

我們訪問的六個村莊，災民的口糧已經安排到八月底，主要勞動力一天能吃到一斤大米，普通人吃到半斤左右。還能吃到一點魚一點菜瓜。公共食堂都恢復了。托兒所、幼兒院、小學校也大部分恢復了。困難最大的是房子，有的都已倒塌，但是現在也已消滅了露宿現象，有的住在公共建築裏，有的住在臨時搭蓋的工棚或草房裏，有的幾家擠在未倒塌的房屋裏。不過建築房屋的材料，已在積極籌備，增城縣已經準備好了十萬多根木材，幾十萬擔石灰，準備大燒磚瓦，等過了夏收夏種，大忙過去，就將大興土木新建房屋。

到增城災區訪問的人都說「這裏看不到受災的情緒」。我們相信這句話，也相信增城縣災區在年底前能出現「不見災痕見新村」的奇跡。

作者　新華社記者杜導正（據新華社廣州三十一日電）

台山糧食自給有餘

冶煉機械化工棉紡初具規模
歸僑僑眷熱心建設辦企業近八百項

【中國新聞社廣州三日電】台山縣解放以來，生產建設事業蒸蒸日上。解放前，台山一年收穫只夠四個月糧，有八個月靠進口洋米；現在，糧食已自給有餘。全縣人民幾年來開山挖土，興建了州公田、丹竹、南坑等大型水庫及沿海大堤、鹹淡水閘等受益萬畝以上農田的水利工程，連廣海石獅口那麼奇險的引水工程，也鑿通了。農田水利建設和先進的耕作技術，使台山縣糧食年年增產。

台山解放前，幾乎沒有一家正式的工廠，現在已有初具規模的冶煉、機械、電器、化工、玻璃、陶瓷、煤炭、採礦、建築材料、棉紡等工業。各工廠企業製造了不少農業機械，如水泵、播種機、打禾機、農村交通運輸器材，以及各種農肥、農藥等，支援農業生產。在生產建設發展的同時，文化教育事業也日益普及和提高。現在，台山有高級中學六所，專業學校四所，初級中學更多，小學和幼兒教育普及到各個鄉村。

台山廣大的歸僑、僑眷，和全縣人民一道，參加家鄉建設，同享幸福果實。僅在去年，台山歸僑、僑眷興辦的工廠企業便達七百八十九項，還熱心辦了一批敬老院、幼兒園、託兒所。幾年來，台山興辦的華僑中學有二十三所，學生人數相當於解放前全縣中學人數的總和。

粵罐頭產量冠全國

種類逾二百遠銷亞非歐澳各國
生產能力每年五萬噸比解放前增四倍多

【中國新聞社廣州二日電】廣東省罐頭工業產量已躍居全國第一位。全省現在罐頭產品的種類有兩百種以上，產品的質量日有進步，銷售範圍日益擴大，目前除行銷國內各地外，還遠銷到亞洲、非洲、歐洲和澳洲等五十多個國家和地方。用廣東特產菠蘿、柑、荔枝等製成的罐頭，在國內外市場都享有盛譽。

在第一個五年計劃期間，人民政府曾先後撥款擴建與新建了汕頭罐頭廠和海南罐頭廠。原有的罐頭廠，幾年來也分別進行了改造和擴建。全省罐頭工業生產能力到一九五八年底時已達到五萬噸，比解放前最高年產能力增加四倍多。

廣東省已有數十年罐頭生產歷史。解放前因通貨膨脹等影響，工廠不斷倒閉，到解放前夕，各地罐頭工廠幾乎全部陷於停頓狀態。

五百人以上的工廠
廣州市擁有百餘座

去年已產鋼近七萬噸造成套機器
今年可產布約八萬米縫紉機十萬部單車五千輛

【中國新聞社廣州三日電】解放前是個消費商業城市的廣州，現在已經建設成爲華南重要的工業城市。

現在，廣州市已有一百十多個五百人以上的工廠，比解放初期增加了一百個左右。僅在一九五八年一年內，廣州市主要的新建、擴建項目就有一百二十多個，已全部或部份投入生產的有六十多個；其中，主要有：年產白糖四萬三千噸的華僑糖廠，年產罐頭二萬噸的廣東罐頭廠，年產魚藤精農藥一千二百多噸的廣州農藥廠，年產八千噸鍋爐等製品的廣州鍋爐廠等；已部份投入生產的有廣州鋼鐵廠、廣州化工廠、廣州重型機械廠、廣州第二棉紡織廠等。

冶金工業、採煤工業、機械、化學工業等解放前根本沒有，或甚爲薄弱的重工業部門，已有了迅速發展。冶金工業方面，廣州去年就生產了二萬噸鐵、六萬八千噸鋼（包括土鋼），還生產了大批焦炭、矽鐵、錳鐵等。全市已建立了四個採礦區，機械工業已由修配爲主轉爲製造爲主，已能製造冶煉、軋鋼、水泥、耐火材料、礦山機械、製糖機械等成套的或配套的設備；許多大型、精密、高級產品，如二百五十公厘的軋鋼機、拖拉機、七千五百千伏安變壓器、一千五百瓩汽輪發電機等，也能生產了。大型工業的基礎酸鹼工業也有了很大的發展。現在，廣州工業生產中，生產資料生產的比重，已由一九四九年的佔百分之十八提高到現在的百分之四十五左右，並逐步改變了原料、材料、裝備依靠進口和外地供應的狀態。

解放前落後分散的輕工業，也出現新面貌。經過新建、擴建和增添設備，各種人民生活需要的輕工業品，都有很大發展。目前，廣州每年能生產棉布七千九百萬米，膠鞋一千萬餘雙，自行車五千輛，縫紉機十萬部，機製紙八萬多噸，糖二萬六千噸。這些產品都比解放前成倍以至好多倍地增加。有些產品過去是進口的，現有部份出口外銷。

聞名國內外的廣州工藝美術品，解放前許多行業已衰落湮沒，藝人流離失所。解放後人民政府積極組織老藝人就業，並大力培養新藝徒，全市手工藝人已由解放前的二千多人增加至目前的六千三百多人，使湮沒了的廣彩、玉雕、象牙雕刻等行業，和已失傳的象牙母子球等七十多種產品，恢復了生產，還增加了二千五百多種新花式品種。

隨着工業生產的發展，全市工業企業的職工人數已從解放前的六萬四千多人增加到現在的三十一萬五千多人，全市就業人數增加到七十二萬餘人，消滅了歷史上遺留下來的失業現象。

穗市佳果多

龍眼菠蘿大西瓜
還有黃皮沙梨續登場

【本報廣州專訊】河南省、河北省、浙江省的大西瓜，源源運到廣州上市。最大的有卅斤重，一般也有十斤左右。由浙江省運來的西瓜，品種較多，如有廣東人稱爲「白皮豬仔」和「花鷄蛋」的。在水果店和冰室，人們愛吃青皮圓身又大紅肉的「花鷄蛋」，也多選購青皮瓤形長金魚黃色的那一種。

番石榴源源上市，特別是新會瑞豐生產的胭脂紅、花紅、青色和白色皮的，逗人喜愛。一番石榴，花瓶形狀，胭脂紅色，爽甜，核少、

……嘉（即意大利種）和土種菠蘿的旺季。六月和粉蕉也大量上市。荔枝灣碼頭經常停泊滿載菠蘿和大蕉等水果的船隻。

頭造花稔也開始上市，從省內外運來的青皮、黃皮、沙梨來量漸增，加以水馬蹄仍有上市，鳳眼果、菱角、竹蔗陸續登場，因此廣州的水果市場就顯得熱鬧了。

在穗四校港澳學生
赴鼎湖風景區遊覽

【本報廣州專訊】廣州師範學院、美術學院、音專和水電學院、八月一日開始放暑假。這四間高等學校的港澳學生，將分別到鼎湖山、從化等地遊覽、休養，到流溪河水電站、佛北大圍等地參觀。學生也將開始遊覽、參觀和舉行文娛晚會。廣州師範學院的部份港僑、港澳學生，將結伴遊鼎湖山風景區。

廣州烈士陵園風光明媚，朋友們忙於攝景。

廣州樂團演奏名曲

連續八場每場都滿
節目中有天鵝湖蝴蝶夫人等

【本報廣州專訊】廣州樂團最近三個週末和星期日，在南方戲院連續作了八場音樂演奏和歌唱，場場滿座，博得熱烈的鼓掌和喝采。

廣州樂團表演的器樂和聲樂節目，包括四十多人的交響樂隊合奏，以及獨奏、合唱、獨唱、重唱等十多個節目，都是著名的世界名曲。如柴可夫斯基作的舞劇「天鵝湖」選曲，西貝柳斯作的交響詩「芬蘭頌」，普契尼作的歌劇「蝴蝶夫人」選曲「晴朗的一天」，比才作的歌劇「卡門」選曲「卡門」、「不要逃避我」，德沃夏克作的「斯拉夫舞曲第一號」以及古巴民歌「鴿子」等節目。

由於滿足聽衆的熱烈要求，廣州樂團已計劃在今後舉行更多的音樂會，準備在九月份演奏貝多芬的第五交響樂。

今年一月至六月
粵建公路千餘公里

三百公里加寬路面・四百餘處裁彎取直

【中國新聞社廣州三日電】廣東省上半年興建公路一千六百多公里，這些公路大部分分布在山區。

新修公路對促進當地經濟發展作用很大，如廣四路地豈到沙坪公路修通後，沙坪煤礦開採的煤就可用汽車源源運到各地。番禺鍾村到順德陳村的公路修通後，使番禺與順德兩地有史以來不通車的狀況改變過來。花清公路（花縣赤坭到清遠石角）修通後，使六月間搶救石角大堤時許多物資能及時運到，對防洪搶險起了巨大作用。

廣東上半年還對原有公路進行了大規模的整修，有兩百九十多公里路線加寬了路基、路面，裁彎取直和降低坡度四百四十三處。

暨大僑生成績好

中文系三分之二課業優良
預科生約有半數升入本科

【中國新聞社廣州三日電】在暨南大學學習的歸國華僑學生，在這次期考中，許多人獲得了良好的成績。中文系全系三十一名歸國華僑學生中，成績優良的就有二十一人。在華僑預科學習的一百四十五名學生中，有一百四十一名因爲學習成績好，已被正式錄取入該校本科學習。

暨南大學歸國華僑學生較多，該校教師除攻了許多辦法，幫助他們克服學習上的困難。學習較好的同學也發揚友愛互助精神，幫助功課較差的歸國華僑學生。各學系研究組教師講課前，除採用集體備課辦法保證教學質量外，每次試講時，還邀請歸國華僑學生代表參加，徵求他們的意見。[illegible]

養魚有妙法
一二上鏡頭

「農民育種家周漢華」拍成

【本報廣州專訊】廣州文化公園的水產館，最近上海科學教育電影製片廠派來的一攝影組，在這館拍攝廣東養魚的鏡頭。這部影片名「池塘養魚」，以順德爲地方背景，科學地介紹家魚在池塘中混合養魚的分層飼養，如上層飼養鰱魚、鱅魚，中層鯇魚，底層鯪魚、鯉魚等。一個池塘能全面利用。草魚吃草後的糞便，可作爲魚的飼料，又可繁殖浮游生物，供鰱魚吃食。

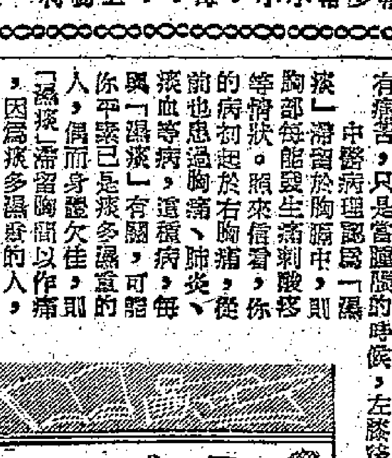
在水產館拍攝的是魚類在水中生活的情形。一個大玻璃箱裝着清水，從前面照射過去的光線，使清澈的水透明，游動的魚兒擺尾游動。這部影片只有兩本，還是黑白片。他們還在廣州拍攝了「蝴蝶」，將在年底完成。他們在廣東還拍好了一部彩色片「嶺南佳果」和黑白片「農民育種家周漢華」，已去上海進行剪接、配音等工作。還有兩部「白蟻」、「甘蔗綜合利用」，在搜集資料，創作劇本。

曇・花・出・售

廣州花木公司發賣
熱帶魚金魚多種上市

【本報廣州專訊】廣州市花木公司中山六路鮮花門市部，最近有含苞待放的曇花出售，還有盛放的大紅花、紫薇、劍蘭、鳳尾球、白蘭、鷹爪花、指甲花等。該公司還供應熱帶魚和金魚，品種也不少。熱帶魚有大小黑摩利，價錢也相宜，小的每對只賣四角，孔雀魚每對三角，斑馬、紅劍、紅燈管、五彩鬥魚每對由一角五分至二角五分。其他較大的魚也很多，如接吻魚、大馬甲、珍珠瑪利等，價錢由六角至二元不等。金魚上市也很多，一般每對由二角至四角。

服務版



中医信箱

「濕痰」滯留於胸膈 下墜小腿則腫脹

羽德先生：

你今年四月回鄉拜山時，右胸突然發生神經痛，來勢頗爲嚴重，這種痛，在兩年前亦發生過，但這次發作，痛苦止隨後又患肺炎，吐痰帶些血絲，急往醫理，曾照肺，不見有異狀，驗痰沒有肺病菌，血也無毒，血壓正常，經過一星期的治理後愈了。但發覺左小腿比右小腿大兩英寸，每到下午五六時，小腿則有腫脹，只是當腫脹的時候，請醫服藥，針灸無效，小腿沒有紅腫發熱，亦沒有痛苦，左膝後的筋絡也發大，行動頗不舒適而已。

中醫病理認爲「濕痰」滯留於胸膈中，則胸部每能發生痛刺酸疼等情狀。照來信看，你的病初起於右胸痛，從前也患過胸痛、肺炎、痰血等病，這種病，每與「濕痰」有關，可能你平素已是痰多濕重的人，偶而身體欠佳，則「濕痰」滯留胸膈以作痛，因爲痰多濕重的人，濕痰更容易發作爲患。你有了這樣原因，是以你左小腿的病，可能因「痰濕下墜」而引致的。同時，還可能在走路多、血管擴張的時候，忽然用冷水洗濯，或感受了寒或冷的事物，一冷一熱的刺激，血管發生了問題，痰濕乘時侵犯，亦有可能發生此種病狀的。

所謂靜脈下墜，淋巴液下墜等病症，亦與此種脈冷臟熱情狀有關係。故此，常走遠路，或經過劇烈運動，或食飽飲醉之後，不宜驟然的用冷水沖涼，以免引起四肢的微細血管破裂，若四肢血管破裂，小則引起手足的外表變形，大則發生嚴重後果。你小腿現在的情形，恐怕也與此種冷熱有關，否則雖然「痰濕下墜」，亦不致數月未愈的。你的病，目前雖無多大的痛苦，仍得及早好好的治療。我試介紹你用下列的單方，服後對你的身體有利而無副作用的。藥方：生白朮一兩，茯苓一兩，高麗參三錢，桂枝二錢，木防杞五錢，法半夏三錢，炙甘草二錢。五碗水，慢火煎取一碗溫服，平常放凍品，要服數劑。

鍾席

杭州竹骨扇

思適先生：

杭州竹骨摺扇是很有名的，是「五杭」（杭綢、杭線、杭剪、杭傘、杭扇）之一。杭州生產的各種扇子，以紙摺扇最爲有名。摺扇的骨子有象牙、玳瑁、檀香、烏木、紫檀、檳榔木、水磨竹等多種，其中以水磨竹最爲大衆化。

水磨竹骨摺扇有素面的，有鏤花的，也有加漆的，在美術工藝品當中佔有一定地位。水磨竹骨紙摺扇有很多品種，如早玉、二玉、中玉、金玉、湘玉、花竹、雜色竹、二漆色竹、早漆、二漆、湘漆、烏竹等。上面的這個「玉」字，是說這種竹扇骨像玉一般光潔。它們都是取材於毛竹、細竹或普通竹子的不同部位，再加工精磨而成。就質地來講，中玉最好，其次爲湘玉，再次爲早玉。烏竹骨是黑色的；早漆、二漆是在竹骨表面塗了一層漆。

杭州竹骨摺扇的另一個特點，是扇面上的圖案有些是直接繪製的，即使是彩印的也很精緻。最普通的扇面正面印有西湖風景，反面印有風景文字介紹。

摺扇很經用，紙面壞了可以另換一個，竹骨用的時間愈久愈見光滑，色澤由淺黃逐漸變爲紅褐色，顯得古色古香。（丙）

收發台

潘同先生：你寄來的信，已收到……

收到來信：潘同　黃明梓　邵思道　吳思道　版面答覆：潘同　羽佳　大偉　A.B.C.　頭香

鑒別蜜糖好壞

潘同先生：

你買蜂蜜，常上了別人的當，不懂得怎樣才是好蜂蜜。現提幾點意見給你參考：

一、同一種蜂蜜顏色淺淡的比濃的好。

二、蜂蜜稀，容易流動，香氣不濃，是有摻水的證明，不是好的蜂蜜；

三、蜂蜜中多白色小粒結晶體的，是含葡萄糖多的證明，是好的蜂蜜。

四、用小湯匙盛蜂蜜，下滴的蜜絲流斷時，如向匙上縮起甚快，即表示黏性很強，是好蜜的證明，好蜜不應太黏，而還具有凝性。

求職

▲留日化工學士，願替願者補習日文、英文、數、理、化、微積分、解析幾何、化學工藝，課本爲英文，任擇，每補月酬廿元，深水埗欽州街十五號四樓李蘇天洽。

▲商中三女生，願在香港九龍補習各科，不計酬勞，有意者請先函山光道廿二號地下吳洽。

▲瑪利諾書院畢業生，富補習經驗，願爲香港小學生補習英文、國文等，來函請寄九龍佐頓道六號四樓楊毅玲洽。

徵求

徵求下列各書：

1. Hound of Baskervilles (Doyle)
2. Merchant of Venice (Glover)
3. English Language for School Certificate (Nicholson)
4. S.O.E. Model Answer English (Ling Kee)
5. Essentials of Biology (Wheeler and Power)
6. Student's Atlas of Modern History (Sellman)
7. Practical Guide to Modern European History (Sellman)
8. Civics for H.K. Book 5 (Tingay)
9. 新編國文　第五冊
10. 中國歷史　第九、十冊

如有讀者願割讓，請將書名、新舊程度，價錢來函九龍新填地街三一四號三樓鄒先生收。

拉鍊的保養

拉鍊怎樣才算好呢？

首先要注意牙齒與牙齒之間的距離必須整齊一致，其次注意牙齒在紗布帶上是否堅牢，第三檢查紗布帶是否平直，第四拉動時必須靈活有勁。

怎樣保養拉鍊

㊀拉鍊在拉動時，是否平行要注意兩邊的牙齒，牙齒不應歪斜，應該整齊一致，牙齒和拉頭的三角形，應列成六十度的角度，拉動時，速度不宜過猛（特別是細牙拉鍊），如果過緊、發澀拉不動時，就把拉鍊退回一些，重新再拉，千萬不要硬拉，否則牙齒會受傷，分開的地方再也不能合攏。

㊁凡是有拉鍊的衣服、皮包、公文包，在使用和裝東西時，不要裝得過多過緊。

㊂拉鍊較久、長期不用的拉鍊，用時應慢慢地輕輕地來回試拉幾次，自然會滑溜起來。

㊃拉鍊的拉頭，不能受到外界過猛的壓力，以防止變形走樣。

㊄帶有拉鍊的服裝和日用品最好放在乾燥的地方，防止銅製牙齒也受潮生銹，銅質牙齒就會發生一層氧化皮膜，拉動時就會發澀，不滑溜，這樣就會縮短它的使用年限。如果生銹拉不動時，可在牙齒上面塗一下蠟燭，放在爐旁烤一下，使蠟溶化後，就會滑潤如初。

㊅如果拉鍊的紗布帶歪了，都會使拉鍊的牙齒合不上，這樣就要設法矯正或縫緊，把牙齒發生一部分歪斜了，行了。不吻合的部分，便可拉動。牙齒用勁鉗住，或可將拉鍊的布帶用剪刀剪斷了，可在中間縫一層，使延長使用壽命。（津）

尋人

龔湘緯找龔羣鈺（雲皋）、樹坤、樹森、裴碧蓮

我與家人失掉聯絡已九年。父親龔羣鈺又名雲皋，年約六十一歲；母親裴碧蓮，年六十四歲；大弟樹坤，年廿四歲；二弟樹森，年十九歲。請函大公報服務版轉湘緯。如各位親友知其下落，請函大公報服務版轉湘緯。

保險費的計算法

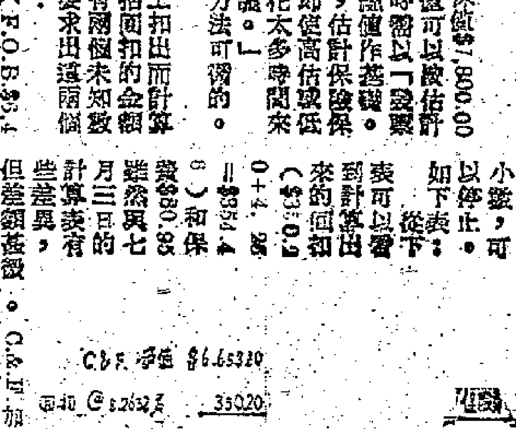
大偉先生：

你問七月三日的計算表內保值$7,800.00是怎樣得來的，在實際上，保值可以被估計照發票毛值加10%來算，但估計時需以「發票淨值」作基礎，不能以C.& F.淨值作基礎。我上次曾經說過：「在實務上，估計保險保值不必要百分之百準確，因爲即使高估或低估了幾十元，保費相差也不過幾毛或幾仙，花太多時間來計算絕對準確的保值，在實務上沒有多大意義。」當然，如果一定要計算得很準確，也有方法可循的。現在我介紹一種計算方法。

七月三日的計算表是假定回扣不在發票上扣出而計算保值的。這樣發生了一個問題：保險費要包括回扣的金額計算，而回扣又要包括保險費的金額計算。有兩個未知數，而兩個未知數又彼此影響着計算結果的。要求出這兩個未知數，可採用「連鎖計算法」，方法如下：

計算表上的C.& F.淨值已知爲$6,653.80（F.O.B.$6,460.00加運費$193.80）可以此爲基礎計算。回扣百分率爲 $\frac{5}{100-5}=5.2632\%$；保險費率合計爲1.05%（計算表上的兵險0.5%是錯誤的，應爲.75%），按總值加10%爲保值，由於未知保值，所以也可以將保費率加大10%來計算，其結果是一樣的。據此，計算保費時可以1.155%（1.05%+.105%）計算。

先由C.& F.淨值$6,653.80計起，按5.2632%先求出C.& F.值的回扣，得$350.20，然後將C.& F.值和回扣金額相加得$7,004.00，以此按1.155%計算保費得$80.90，但這部份保費又要負擔回扣，所以又將$80.90按5.2632%計算這部份的回扣得$4.26，這部份回扣又要承擔保費，所以又按1.155%計算得保費$0.05……如此循環不息計算下去，但須照計算一兩次，就知道一個很小數，可以停止。如下表：



從下表可以看到計算出來的回扣（$350.20+4.26……）和保費（$80.90+0.05=$80.95）雖然與七月三日的計算表有些差異，但差額甚微。毛值，表上計算的數字爲$7,089.21（與七月三日的計算表相差不夠一元），按毛值加10%，成爲$7,798.13，投保$7,800.00。

這樣計算方法雖然很準確，但計算太繁複，所以在實務上行不通，一般從事計算保險的人多是靠經驗來估計保值的。（子川）

包裝尺碼

A.B.C.先生：

包裝的尺碼，可以用一把尺度其長、寬、高，然後把三面的尺碼，乘起而求得立方呎，例如箱長二呎、寬三呎、高四呎，則其立方尺碼爲：2×3×4＝24立方呎，你來信問：「2打一盒，6個盒一箱，求尺碼……等」，這是無法解答的。（子川）

旅港須知

顧先生：

你妹在內地讀醫，假期中來港見親人，在內地派出所領有出入境通行證便可出境，來港入境及返學生證可不受時間限制。

你想到深圳接她，當天回港是可以的，需要事先約好，早一點到深圳，檢查後在出口的那個亭等候。廣州快車上午十時廿四分便抵深圳。

摩理臣山區保留期未滿
港九將建跨海大橋？

海底隧道已作罷論

車輛渡海，目前已經是半島與港島之間的一個交通大問題。在人口增多、新工業區發展、車輛繼續增多的情形下，這個問題勢必會更趨嚴重。

針對這個問題，曾經提出過四個解決辦法。其中建海底隧道的建議，是肯定的不會施行了。增闢北角至九龍城渡海航線之議，已經決定施行。其餘兩個辦法：一個是從尖沙咀建橋至灣仔，一個是從堅尼地城建橋至深水埗，則尚懸而不決。

汽車渡海綫增一條

北角至九龍城汽車渡海航線的建立，對渡海交通是可以有些幫助的。但是這條航線對於港島西區並沒有很大作用。同時因為它在九龍的終點站方面與通往新界的兩條幹線馬路的青山道與大埔道，距離太遠；因此，往來港島與新界的貨車，以及週末例假前往新界郊遊的私家車，大致都不會利用這條新闢的航線，得益較大者，只是官塘新工業區而已。

西區渡海交通問題

因此，許多人都寄望於渡海大橋能否實現。萬一由於水力專家的報告，渡海大橋不獲實現的話，人們希望在堅尼地城築橋的計劃，也能獲得進一步的考慮。

英國交通專家查理斯活斯來港調查交通問題後，他提出的報告對這兩個計劃也都約略提到。

他指出目前貨車渡海，往往需要等候數小時之久，顯見增闢渡海設備在經濟上的重要性。他並認為：即使在東區渡海新航線開航之後，對港島中區及西區，顯然仍有疏導車輛渡海交通的必要。

英專家看渡海大橋

查理斯活斯認為：渡海大橋，可以使得港島與九龍兩地人口稠密之區，獲得直接聯繫。至於從堅尼地城築橋至深水埗的計劃，雖然距離中區較遠，因此會連帶引起改進港島西區道路的問題。「但是這個計劃，可以鼓勵新界的擴展，並且可因填海而獲得供發展用的土地」。

渡海大橋計劃，談得較多的初步計劃是從九龍半島尖端咸美頓道，架橋越過紅磡山、疏利士巴利道，然後越過海面，在灣仔高士打道上岸，再越過謝非道、洛克道、軒尼詩道，止於大道東司徒拔道口的摩理臣山。港府雖未批准這個計劃，但它已將摩理臣山的一塊土地保留作為可能建橋之用。保留的兩年期，在本月就要告滿，屆時預料將有聲明發表。

堅尼地城建橋計劃

至於從堅尼地城建橋的計劃，則提得較少。這個計劃，也是由一個私人提出的。它大致包括這幾部分：

從薄扶林道築一條可以並行六列汽車的公路，至青洲島對面堅尼地城以西海旁。這條公路，將繞過堅尼地城，只能由薄扶林道、史美菲道、域多利道等三處進入。

域多利道至青洲島

在域多利道上面架一大橋，越過琉璜海峽，直達青洲島。這一段海面距離約二千零一百呎；或者是只建一個橋墩，橋墩兩側每段各長一千零五十呎；或者是建兩個橋墩，橋分三節，中間的一節長九百呎，兩端兩節各長六百呎。

在青洲東北的吉列島進行大規模的填海工程，這一片海面，平均水深只二十呎半，淺灘面積甚廣，幾達一千萬方呎。將它填成陸地後，可擴大北供建屋用的土地。

從青洲再通深水埗

從青洲計劃築一條平堤，直達填成陸地後的吉列島，再從吉列島築一度平橋通往昂船洲，然後再從昂船洲築一度平橋直達深水埗。

初步估計，各段平橋的總長度達一萬二千五百呎，在港島、青洲、昂船洲所建的道路全長約二哩。全部費用，包括填海、築橋等等，約一億二千九百萬元至一億四千一百萬元。

可有一筆意外的收入

建議人同時又估計：吉列島填得的土地以及因開山而削平的土地，估計約共有一千一百萬方呎的面積可供出售，以每方呎二十元計，可售得二億二千萬元之鉅。

無論建大橋或者是在西面建平橋，都牽涉了複雜的工程問題，這些都需要專家從詳研究。不過，許多人都覺得，工程上的困難是一定有的，但是總也不致於不能克服。而車輛渡海的問題，卻是一個遲早必須要解決的問題。所以，本月港府發表的聲明，如果否定了從尖沙咀建橋至灣仔的計劃，對於西環築平橋的建議，仍將有作進一步研究的必要。（明）

痛失母愛碎芳心 少女四度自殺死
公寓開房服毒女子身世昨天已大白

【本報訊】前日在深水埗鳳城公寓服毒殞命的妙齡少女，身世已白。原來她名莫潔芳，廿歲，住九龍界限街某號四樓。據說，她自痛失慈母後，曾三度自殺獲救。

孝女慈母相依為命

莫潔芳於一九五五年在德×女子中學初中畢業後，一直沒有做過事。她的父親莫×是在港府某機構當採員，據稱因工作關係，甚少返家。這幾年來，莫潔芳在家陪伴着四十五歲的母親容鳳，因此，兩母女可說相依為命。

慈母病逝淒涼獨宿

三個月前，容鳳患病死去，莫潔芳十分悲痛。在其母親生前睡的一張鐵架床上，掛着一塊白布簾，床頭還擺着母親的遺像。但是，她對着這種充滿悲傷氣氛的房間，起初一個人又不敢進去睡，後來也只好獨宿母房中。

哀傷憂鬱竟萌短見

她自母親死後，因過度哀傷，表現憂鬱、沉默，有時一個人在房間裏對着母親的遺像痛哭。到了七月初，她突然離家，跑到新界沙田企圖自殺。因為有個警探見她在沙田海灘上徘徊，且滿臉愁容，乃上前查問，果知她想跳海結束生命。於是這個警探便送她回家。

莫潔芳

兩度自殺被父救回

她被救返家後，依然過着以淚洗面的生活，心情並沒有開朗，還是終日以淚洗面。怎知，她回家一個星期後又作第二次自殺，當時她服了木虱藥，幸她的父親及時返家，馬上將木虱藥搶去，始告無事。過了幾天，她又喝殺蟲水第三次自殺，後由同居報警送她入院救治，她因中毒不深，經醫生洗胃後即告無碍。

出院失蹤父親焦急

可是，她離醫院後並沒有返家。自此，即告失蹤。她的父親雖曾四出找尋，但均不獲見。在這個期間，她到什麼地方居留呢？生活怎樣過呢？都無法知道。想不到她前晚竟到鳳城公寓投宿服木虱水自殺。她當時是穿着白恤衫，白西褲及白鞋，髮上還夾着一朵藍色冷花。由於她在公寓填的名及住址全部虛假，故無法清楚其身世。及至昨晚，她的父親到公眾殮房認屍，才證實死者就是莫潔芳。

情竇初開少女失蹤 閨中搜出情書一封

【本報訊】新蒲崗衍二七×號四樓，有一個少女於前日中午離家失蹤，至今未歸，家人擔心有意外，遂往警署報案。

少女名熊×娣，十六歲，她跟父母住上址。她父親是一個海員，最近由遠洋回來，剛巧是合約滿期，於是失業在家。話說她母親有一個姓張的遠親，年約三十歲，是一個船上小販伙計，月入八十元。

酒，熊×娣跟她母親一齊去喝酒，姓張的男子認識了熊×娣。此後，張某經常到熊家坐，兩個相好起來。今年初，熊×娣去學車衣，並對父母說，為着工作方便，搬到石硤尾徙置大廈去住。

大約一個月前，父母叫熊×娣回家居住；後來熊轉到一間塑膠廠做工。前天上午，熊×娣說回廠拿工資，但一去不回；父親在她房間搜出一封信，是一個男子寄給熊×娣，內容大意是約她是日中午到某地飲茶，有要事商量等等，父親於是持信報警。

銅鑼灣避風塘發現一女屍

【本報訊】昨晚十時半，銅鑼灣避風塘發現一具女屍。死者年約五十歲，身穿黑色彩綢衫褲，後由水警撈到堤岸，將屍體移送殮房。

丹麥海員被控藏槍

【本報訊】八月一日警方在亞士厘道搜出自動手槍一枝及子彈七發，並拘獲一名涉嫌與案有關的丹麥籍男子，昨解上九龍裁判署提訊，押候三日再審。

被告屈列臣，卅歲，丹麥海員，被控犯罪。控罪內容指被告於八月一日在亞士厘道非法藏有點三二口徑自動手槍一枝，另子彈七顆。

兩天獲雨六吋 今日仍有大雨
雨中度假都興 好在水頭足矣

【本報訊】兩天公衆假期，在斷斷續續的滂沱大雨中過去。今天假期結束，天氣尚無好轉跡象，天文台預測今天間中仍有頗猛大雨。

兩天雨量，共獲二點二八吋（加上前天的三點三七吋共六點六五吋）。水塘均告滿溢，繼續非正式全日供水。

新界農田雨後發生水浸現象。六月間大雨時被損的大埔道缺口修補工程，亦因雨停頓。新界公路沿線，也有零星的山泥傾瀉事件，惟情形尚不嚴重。

新界人士關心古蹟 集資三萬重修關廟
大澳名勝添新景色
年底開光將十日十夜大演粵劇

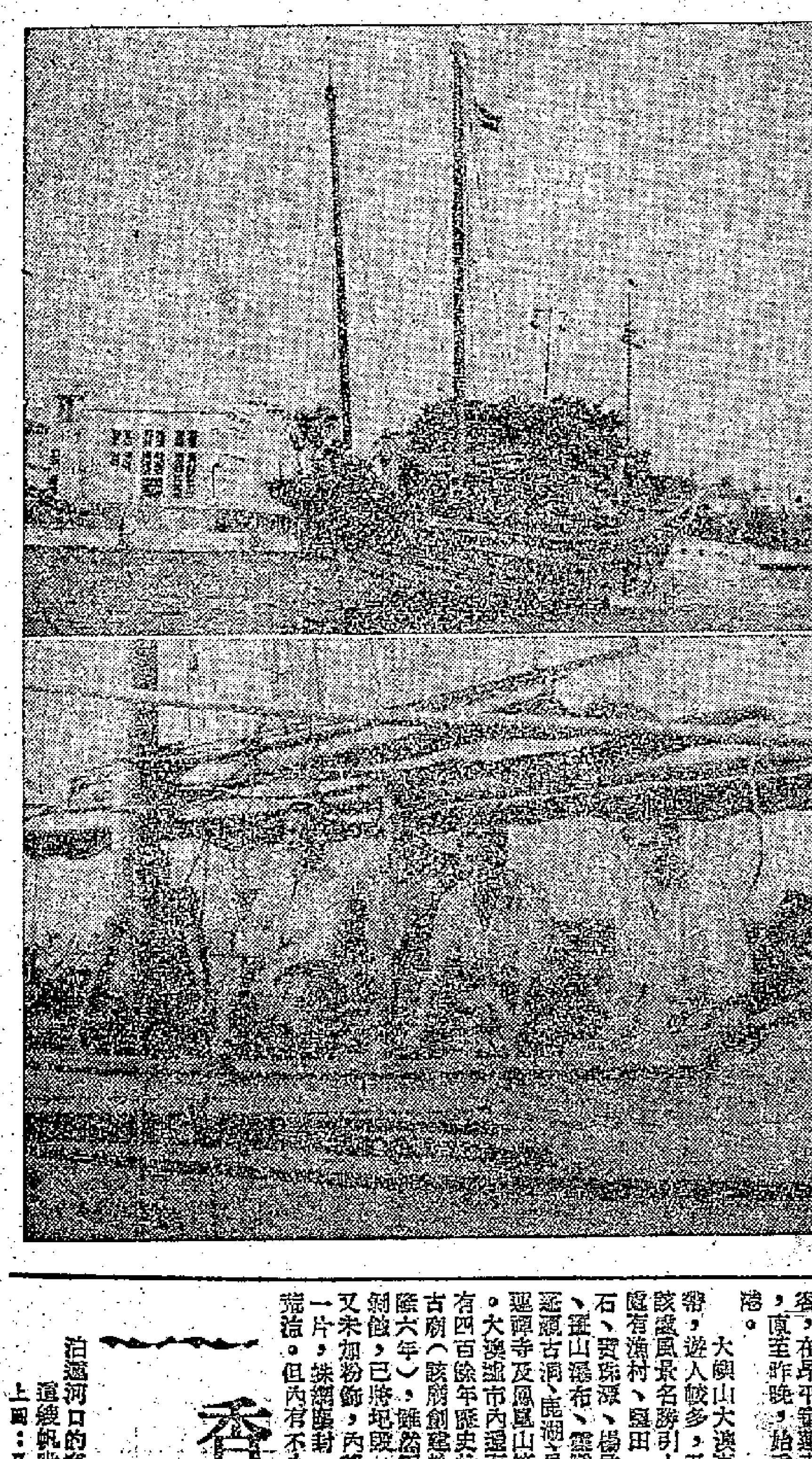
【本報訊】一連兩天半假期，雖天降大雨，但旅行元朗、錦田、及大嶼山的人仍不少。油蔴地小輪公司大澳線假期特別班次小輪，每日清晨八時開出，搭客均告滿座。更有不少遊客，在昂平寶蓮寺渡宿，直至昨晚，始搭船返港。

大嶼山大澳東涌一帶，遊人較多，乃由於該處風景最吸引人。該處有漁村、鹽田、將軍石、寶珠潭、楊侯古廟、龍山瀑布、靈隱寺、延慶古洞、鹿湖、昂平寶蓮禪寺及鳳凰山等名勝。大澳墟市內還有一間有四百餘年歷史的關帝古廟（該廟創建於清乾隆六年），雖已破舊，門面剝蝕，內部塗黑，又未加粉飾，破爛一片，蛛網塵封，頗覺荒涼。但內有不少歷史考據，及我國數百年前的人工藝術製作，頗具價值。

這座關帝古廟，門面雖小，但佔地面積達五千方尺。目前的大澳鄉事委員會樓宇，原亦屬於該廟的一部分。廟的正門高十尺，闊四尺。門內左右兩旁有高逾五尺的「白馬」及「赤兔馬」一對，分立其間，各由一高八尺的馬伕牽曳。中堂有一度屏門，後堂供奉香案台，還有二支粗逾一尺的圓柱。案台之後，有四個高達八尺的文武官，分立兩側。左邊為周倉、張仙像，右旁為王甫官、關平像。神樓正中有一座關帝像，其右有一座少神樓，安奉和合二仙神像。左面的神樓，安奉華陀像。

以上各像，均係泥塑，異常龐大，威嚴之貌，栩栩如生。可惜因年湮代遠，棟折樑摧，垣崩瓦解。至於牆壁，亦告毀爛，一片荒涼景象。

新界地方人士謝蹈、趙聿修、呂貫德、黃允畋、張炳麟、謝雲飛、余元熙、周有、單瑞、爾松興、阮永堅、梁驤、黃光全、彭輝亭、伍偉森、陸吟舫、黃亮肯、梁濟杭、鍾鋆榮、陸鏡波等，特發起重修，預算耗資三萬元。廟內各神像泥馬，經聘南海楊德山及盧達兩人，照原有尺寸大小型式，重新製造，並將拜堂兩邊的圓柱，砌成七彩立體龍柱，已於三個月前正式動工，約在本年底，可修葺完竣，舉行開光。該區準備搭戲棚，一連十日十夜開演鑼鼓粵劇助興。屆時前往大澳遊覽者，亦可一飽眼福。



香港開出中國式帆船 處女航過蘇彝士運河

這是第一艘駛入地中海的中國式帆船。七月二十七日，這艘從香港開出、已經航行了一萬三千哩的帆船「羅比亞號」，駛過紅海與蘇彝士運河，進泊運河口的塞得港。帆船的目的地，是西班牙的巴塞隆納城。

這艘帆船是在香港建造的，船上共有五名西班牙人和一名年才十八歲的華籍廚師雷約瑟。

上圖：羅比亞號泊在塞得港。下圖：船上的人員，左第一人為雷約瑟，左第二人為船主普拉那斯。（美聯社圖片）

香江漫談
一椿善舉

大澳的關帝古廟，因年久失修，柱折樑摧，頓成一片荒涼景象。新界地方人士有見及此，已集資三萬元，進行重修，今年年底可望完成。

大澳為香港居民遊覽地區之一，在那裏的關帝古廟，建於清乾隆年間，距今已數百年，又為一座古蹟，遊人對之想有興趣。今新界人士集資重修，無論就便利遊覽言，或就保存古蹟意義言，都不失為一椿善舉。

方翁

本月底揭幕啓用 消防員華麗宿舍

【本報訊】香港第一座由高薪消防員與救傷車服務員組會興建的消防員宿舍大廈，刻已全部建成。約本月底即可揭幕啓用。

此第一座的消防員宿舍六座，在九龍城寨德術附近。該處原為小型工廠林立之地，年前港府以租約期滿，限令該等廠房他遷。而第一批高薪消防員及救傷車服務員，組成建屋委員會推出代表向港府領得此公地興建。

新廈相當華麗，分兩翼伸展成工字形，共五座相連。將來可再作第二期增建。第一期有二十個住居單位，現只餘小部分的配置工程未竣。

吹和緩至疾勁東風。密雲，間有傾盆驟雨。

高潮　上午九時卅六分　晚上十一時五十一分

低潮　早晨四時　下午五時十六分

獅猴一胎三嬰 西人說是罕見
他替母猴餵奶擔心

【本報訊】一個洋漢，示意願當一「粒」小指頭的「保姆」。

黃竹坑新巴黎農場的一隻南美獅猴，最近生下一胎三嬰，都只有指頭大小。上述的那位洋漢關心極了，昨天他參觀後對農場職員說，他到過南美洲，知道獅猴添丁頂多是一隻或者兩隻，三隻是極罕見的。

洋漢還說：母獅猴只有兩個奶，怎養三隻小傢伙吃？如果需要的話，他可以代勞。辦法是讓他領一「粒」小獅猴回去，他會很小心的一滴一滴的給牠餵奶。

農場職員的答覆是：謝謝，看看再說吧。

目前，三「粒」小獅猴，有一位性善的父親，還有一位不錯的哥哥——是五個多月前在香港出世的，今已身高六吋，像成年一樣了。

獅猴國有此律例 做爸爸專抱孩子

對於哺養一胎三嬰，獅猴夫婦有很好的分工。據說，抱孩子是雄獅猴的責任，牠抱不了三隻，就讓一隻給「大兒子」抱；母猴幹的，僅是輪流餵奶，每趟只能攞一隻小猴。

南美獅猴母子擁抱（本報攝）

未繳米飯錢 男子被拘控

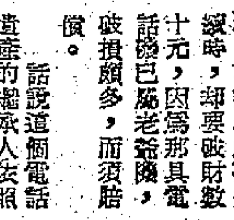
【本報訊】一男子被法庭裁定每月付「米飯」與其妻，奉隔一月，該男子並無依時繳交，因此法庭發下拘捕令，將該男子拘捕，昨日在九龍裁判署受審。

被拘捕之男子名鄧六舫，原於六月卅日被其妻黎雲容以傳票方式控訴忽略贍養妻子之責任，當日由唐尼路法官裁定鄧每月須付一百五十元與其妻，作為生活費，由七月三日起繳交，另須付堂費三十元。

但鄧六舫至今仍未依命繳交，故法庭下令予以拘捕。

昨日鄧對法官表示：他月薪僅得一百元，以前所判，因他無款，故未有繳付。唐尼路法官將此案押候四日再訊，並着鄧傳其東主出庭證明鄧之月薪數目。

老鄧電話機 遺產變遺債 只緣機身壞 要付賠償費



【本報訊】電話可作為遺產，由繼承人承領，這一點已不算是新聞，但最近有一個電話繼承者，在辦理此項手續時，卻要破財數十元，因為那具電話機已屬老爺機，破損頗多，而須賠償。

話說這個電話遺產的繼承人依照規定手續向公司申請轉名，公司審查他提出的證件後，照章批准，並照例派員前往其住宅檢查機線，但一查之下，此機雖然仍可通話，但已損破頗多，照章須要賠償調換，否則有礙不爲接線通話。

所以在檢查之後，公司開來一張清單，如耳筒破損須賠若干，講明須賠若干，機座須賠若干，甚至墊座下四個小墊腳圈失觸亦要照賠，合計數十元。

荃灣平民屋 有房間出租

【本報訊】香港房屋協會於去年在荃灣梁安街尾新填地，興建六層平民大廈六幢，申請入住，獲得核准者已全部遷進居住。

據悉，目前還有七入住的房間出租，凡每月收入不少過三百五十元，至少有成年人四名（小孩十歲以下則作半個人算），皆可申請入住，欲租用者，可向香港房屋協會申請。

壽星婆吊頸死
年已八十四久患骨痛症 穿上黑壽衣淒然別子孫

【本報訊】大道西五七×號三樓，昨天上午，有一個八十四歲的壽星婆吊頸死，死時身穿黑色壽衣一件。

死者名梁鳳儀，與子同住上址，患了骨痛症，久醫不癒，可能因此厭世。

死者幼年父母曾把她賣給了人家，她原姓司徒。後來賣給姓梁的作爲女兒，因此現名梁鳳儀，長大後嫁姓甄的男子爲妻。她生有幾個兒女，但部分經已去世，現只留下和她居住在一起的一個兒子，鄰間還有一個女兒。現在，她是五個孫女和一個孫子的祖母。

假期車禍驚人 半天死傷十四人

【本報訊】昨天中午之前，發生車禍六宗，傷十二人，死二人。

西環堅尼地城汽車附近，九時二十分左右，一貨車撞崩一角圍牆，又傷了兩大兩細的三女一男。凌晨二時，和興西街口，一私家車撞柱，車上一雙男女受傷。中午十二時十分，摩星嶺道巴士與私家車相撞，巴士售票員一人及私家車上一對夫婦受傷；這對夫婦名黃少棠、蔡惠珍。但黃少棠因傷重於下午三時死在醫院。上午八時許，九龍上海街鐵羽居茶樓附近，一個背着嬰孩的婦人被車撞倒，婦人受傷，嬰孩喪命。中午十一時四十五分，長沙灣道上車傷了一個十三歲小孩。中午一時許，界限街有汽車撞柱，司機及一個行人均受傷。

遷移啓事

逕啓者本公司定於一九五九年八月四日遷往德輔道中二十號德成大廈二樓207-209室

太平保險公司香港分公司
香港太平代理保險公司　謹啓

電話：28055,28056,28057,33330　電報掛號："5454"

鎮咳祛痰・平氣息喘

川貝枇杷露
川貝杏仁露

廣州联合製藥廠出品
廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：41231
香港經銷處：源廣和　乍畏街112號　電話：49824
澳門代理處：南光公司　河邊新街94—98號　電話：3385
澳門經銷處：中國藥品商行　十月初五街144號　電話：2427
星馬總代理：星馬藥業公司　星洲森街廿一號　電掛"COMET"

各大藥行國貨公司均有出售

百多人連闖兩關
三院女看護生放榜
口試筆試及格後還要檢驗體格
三關過後九月一日起分批入學

【本報訊】東華三院本年度招考女看護練習生，筆試合格者，已在東華醫院放榜，經過口試及筆試之後，有一百四十一名「得佐」。但還要經過檢驗體格，體格合標準才能當準「白衣天使」。

準「白衣天使」將於九月一日起分批入學，當接到院方入學通知書時，請到院辦理入學手續，繳交由兩個殷實人士簽名的品格保證書。

初入學的看護生，先集中在課室上課三個月，經考試合格，再入病房實習一年，然後參加香港政府護士局初級考試，合格畢業，再到產科實習一年，再參加護士高級考試，合格畢業，再參加港府產科會考，護產兩科都合格才算畢業。

三院自一九二二年起設立護士學校，對學生學歷港府醫務局是予以承認的。各看護生在受訓練期間院方給予津貼並供住宿。

茲將取錄考生一百四十一人姓名錄後：

傅偉華　麥少卿　潘潔芳　林秀梅　楊露儀　李秀萍　劉秀華　黃潔仙　陳可鑾　梁少萍　陳潔瑤　周翠嫻　譚綺華　黃夏芬　李錦瑤　區金玉　唐佩娥　梁淑姚　馮巧雲　陳鳳英　鄧珮英　王文慧　陳韻愛　駱德容　梁秋娥　邱燕馨　林潔瑜　黃鳳英　傅潔芳　羅慕蘭　謝愛群　司徒潔明　孔慶霖　陳麗蘭　陳寶瑾　王淑貞　鍾婉溪　鄭光文　余麗麒　高念詮　王麗波　劉曼麗　葉佩霞　何麗霞　曾瑞英　任惠玲　羅麗華　吳玉梅　蔡寶珠　趙劍清

朱惠群　梁麗玲　陳韻聰　崔雪鴻　吳媚儀　吳良萍　梁玉英　俞厚玲　鍾綺芬　施佩卿　孫秀英　陳雪嬰　凌燦霞　倪安秀　馮少嫻　楊鳳寶　梁淑娟　王玉玲　周珍喜　汪燕雲　李錦容　陳仕姬　黃文慧　何玉珮　黃寶玲　梁啟兒　陳順玉　劉錦珍　胡露雲　劉燕清　霍瑞珍　胡凝維　鄺碧霞　朱秀貞　胡瑞妹　高時女　黃愛容

註：取錄之鄭碧霞爲筆試二九九號。

蔡紫櫻　羅秀雯　方宋都　伍玉萍　蔡瑞清　梁慕棣　袁敏華　胡潔卿　高漢貞　麥寶文　曾金好　潘競儀　謝佩儀　鄧玉璇　潘少圓　孫美萍　劉佩瓊　莫秀勤　劉波儀　呂嘉甜　梁妙玲　陳寶慈　陳泰全　陳碧貞　曾　娩　侯綻娟　唐祺章　劉潔芳　何韻珊　鄧潤媚　萬德馥　黃碧瑤　余嘉娟　朱麗瓊　簡蕊芬　鄧鉅勛　何燕芳　伍江錦　鄭綠微　袁淑明　劉惠馨　陳德華　陳錦慶　袁楠微　周聆閣　郭韌金　龔根玲　吳鳳霞　呂淑鸝　鄧瑞珍　吳淼嬋　吳麗英　李　瑶　黎杏娟

反對黃色刊物害人
聯合國香港協會昨以此爲講題
主講人叫報販不要賣黃色刊物

【本報訊】當黃色刊物充斥的時候，報販應該做些什麽？聯合國香港協會昨晚在一項講座中提出研究。

昨晚的講座，題爲「報販與黃色刊物」，在港九持牌小販業公會會所舉行。這是聯合國香港協會舉辦的「正風月」中「反黃色週」節序之一，接着「反黃色週」，將繼有「反吸毒週」、「反阿飛週」、「反黑社會週」。

昨晚的主講人是金蘇宇。他說，制止黃色刊物，家庭，港府、學校、社團、各行業都有責任，報販也可以發揮很大作用。金蘇宇說：「報販最好不賣黃色刊物。如果不得不賣，就應該在賣的時候勸告主顧說：『這東西是不好的。』」有幾個還要向這些刊物的編輯、作者提意見，請改變作風。要是都做不到，最低限度都不要替黃色刊物推波助瀾。」

主講人替黃色及黃色刊物下了個定義：男女間不正當的行爲，是黃色；用文字或圖片表現男女間不正當的行爲，是黃色刊物。

他指出，此間的黃色刊物，有些是偷印、偷賣、偷買、偷睇的；有些則每日出版，借新聞渲染黃色，或者明顯刊載誨淫小說。他說：「如果不制止，將來更不知怎樣。」

講座主席羅明佑，及聯合國香港協會負責人馬文輝，昨晚亦曾就該問題發表意見。

孔聖堂徵會員
推出徵求隊長達數十名
定本週末舉行出發典禮

【本報訊】香港孔聖堂定本月八日下午五時，在該堂舉行徵求會員出發典禮暨聯歡宴會。該堂董事會昨天推出本年度徵求隊長如下：楊永康、程振球、許讓成、霍佩孫、李瑞榮、劉子濤、孔憲航、梁端卿、陳仲池、林國珍、周有、林仁超、岑維休、趙事修、陳玉泉、陳蔭桓、龐鼎元、張鎮漢、顏玉瑩、鄭植之、翟逸樵、蔡章閣、朱希文、虞展才、楊君明、蔡漢山、李耀宇、梁錢浦、葉伯平、黃福鑾、楊欽明、李士傑、余公正、鄧浩然、張玉階、蘇炳光、何理甫、陳鳳儀、周拾義、吳灞陵、陳仿林、譚文朝、李植來、鄺雁亭、何智煌、何鏡波、方富恭、高無危、陳德明、鄒吉堂、簡纖南、朱夢桑、謝醒文、陳象池、顏超文、鄒命光、彭昇平、余松、張澤卿、黎壽湘、劉質文、盧子樂、陳佐乾、梁鹽維等。此外，又決定會員入會納費類別爲：永遠名譽會長一千元，永遠名譽董事五百元，永遠名譽會員三百元，永遠會員一百元，榮譽會員五十元，普通會員一十元，學生會員二元；榮譽、普通、學生等會員需每年納會費一次。

八月四日

灣仔街坊會（下午七時半）在澄興酒家宴顏成坤、利銘澤、關祖堯。

九龍鮮魚商俱樂部（下午八時）在新雅酒樓舉行九周年紀念及新員就職禮，並設宴聯歡。

聯合國香港協會（下午八時）在鄧氏大廈十樓中德文化協會舉行辯論會，題目爲「文字比『圖片』是否更黃」。

三院總理將宴
周錫年顏成坤

【本報訊】東華三院當年總理定本月十日晚八時，假座大同酒家宴請周錫年和顏成坤。周、顏二人都是三院永遠顧問，周錫年原任立法局首席非官守議員，現經港府任命爲行政局首席議員，顏成坤原爲立法局非官守議員，現繼任爲首席議員。三院當年總理因特聯合設宴致賀，並柬邀官紳名流作陪。

長洲商會具呈當局
要求公司直接供電

【本報訊】長洲爲與本港最近之島嶼，戰前已有商辦電力供應，戰時一度中斷，戰後始行恢復。但所收電費奇昂，每度用電經減低後仍需八毫，不獨爲全港電費之最高者，亦是遠東收費最昂貴者。當地商會對於全島各行業及居民負擔過重之電費問題甚爲關懷，時有發出請求改善電費之呼聲。

長洲已在年前由大嶼設輸水管供水，惟電力未有渡海供應，日昨長洲商會特舉行值理特別會議，具呈新界行政當局，籲請予以協助，促請中華電力公司擴增大嶼供電範圍，一如自來水管，由海底敷設電纜，俾可直接供電長洲，使能減輕該區工業及商民用電之負擔。

石印業工會
慶十三周年

【本報訊】港九石印業職業工會，昨日在灣仔英京酒家舉行十三週年紀念暨第十五屆職員就職大會，到會來賓、會員及會員家屬非常踴躍，坐滿了四、五樓。

工會主席在致詞中，總結了過去一年工會在團結、福利、文化康樂所取得的成就後，號召全體工人爲擴大團結、爭好福利而努力。

大會演出了精采的游藝節目：有歌詠大合唱、口琴大合奏、舞蹈、童話歌劇及古裝粵劇「貂嬋」等，四、五樓輪迴演出。晚間筵開六十多桌。入席前並聘請廖志偉、伍木蘭、冼劍麗、梁婉芳等歌星演唱助興。

乾杯，乾杯！

窮家難得一餐酒醉飯飽，吳楚帆正開懷暢飲，媳婦羅艷卿卻擔心他飲醉呢。——「十號風波」一鏡頭。

旺季不旺淡季更淡
港澳貨運呈現反常
三條貨輪載貨少得可憐

【本報訊】澳門消息：定期行走港澳線的貨輪有「永順利」、「福星」、「四維」（日前停航）、「泰安」等艘，按過去一般運貨的情況來說，四艘貨船來往港澳不算多，但今年港澳貨運特別淡，過去此時港澳貨運處於旺季，而今年呈現反常現象，各船載貨頓散很少，雖管某貨船用免收貨腳辦法以圖招徠「客仔」也無濟於事。有時收入數目尚付航行的燃料都感困難，據該業人士估計：近來港澳貨運較淡季少二成左右，日昨由港去澳的貨船，只載去十餘噸貨。

這四條航行港澳間的貨輪，「泰安」是新近加入行走的，「四維」已於日前停航，據說是入塢修理，可能一月後出航。

藉詞介紹人讀書
男子涉嫌騙人錢

【本報訊】一中年男子涉嫌藉詞介紹學童進入一所天主教學校求學爲詞，而騙取學童的家長款項。該男子昨日被警方解上九龍裁判署提訊。

被告爲四十五歲男子江兆平，業小販，被控兩項詐騙款罪：（甲）指被告於七月十六日藉詞能介紹陸振方的兩名子姪陸劍清、陸劍強，進入聖母花地瑪圓學校求學，而騙去陸振方款項一百元；（乙）指被告於七月廿日以同樣的藉詞介紹一男子冼世坤的兩子姪陳金堂、陳金根進上述學校求學，而騙取冼世坤款項二百元。

此案押候四日再訊，暫不須被告答辯。

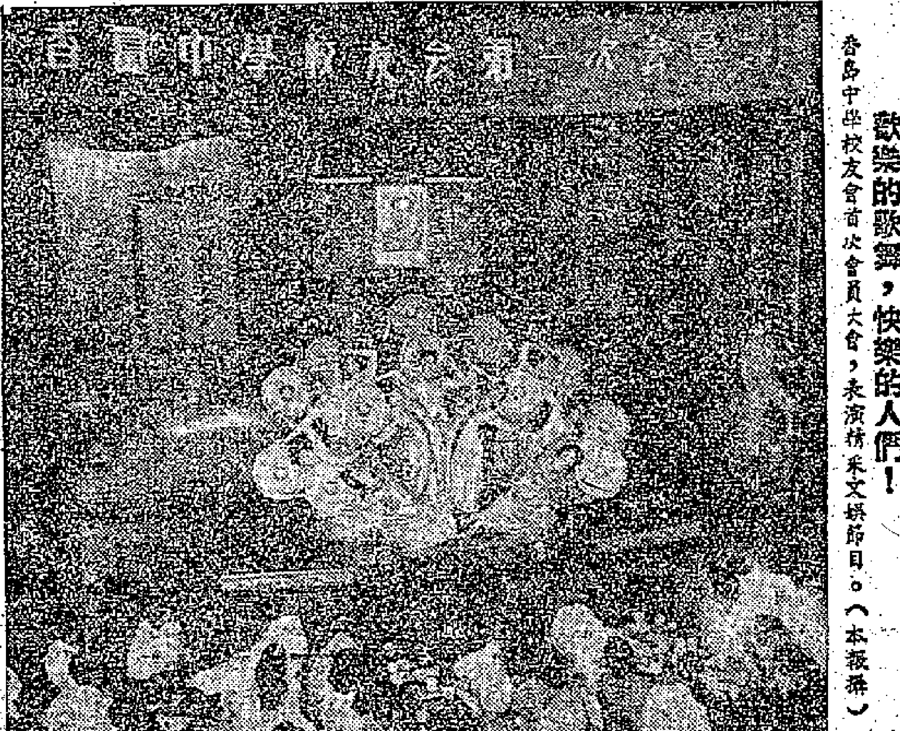
社團動態

東莞同鄉校舍落成

▲東莞同鄉會在紅磡天光道興建之校舍已告落成，現開始招生，定本月十五日舉行新生入學考試，九月中旬正式開課，該校分上下午班制之完全小學，每月收學費五元，雜費二元。

尖沙咀坊校視聽教育

▲尖沙咀街坊學校將實施視聽教育，利用教具、玩具、展覽、參觀、示範等方式外，還利用電影、幻燈、錄音、播音等以輔助教育之現代最新教育方法，可節省教育時間，亦能使學生學到更多之事物，造深刻之印象，以增強記憶。



歡樂的歌舞，快樂的人們！香島中學校友會首次會員大會，表演精采文娛節目。（本報攝）

香島校友會
昨會員大會

【本報訊】香島中學校友會於昨（三日）晚七時半在中華總商會禮堂舉行第一次會員大會，商討會務發展計劃。到有會員及來賓約三百人，場面熱鬧。

該會主席楊熙光發表講話，他代表理事會報告了下半年的會務計劃，包括發展會員的文娛康樂藝術活動以及一些福利等項。他希望全體會員團結互助，辦好校友會。跟着由該校副校長講話，勉勵校友團結互助、堅持進步，鞏固發展校友會。講話的還有來賓及校友，他們都對大會表示熱烈的祝賀，並支持校友會的工作。

講話後茶敍，並有短劇、舞蹈、中樂、雙人舞、白欖等助興。

十號風波
定期襲港

【本報訊】十號風波來了，讀者聽到這消息一定大吃一驚。十號風波降臨，對一般居民來說也就意味着災難來臨。可是，這幾天天文台並沒掛起十號風球。

那麽，「十號風波來了」是誰發出的訊號呢？告訴你，這是新聯影業公司向港九居民發出的。莫非新聯轉行做天文台？不是，這「十號風波」是新聯一部新片的片名而已。「十號風波」將於本月十二日和大家見面。

「十號風波」名符其實，其中真有十號風波來臨時的驚險場面。「十號風波」講的是天台木屋居民的故事。木屋居民生活在苦難熊迫的環境裏，平時生活已經慘苦，遇到打風落雨更是慘極。「十號風波」對於天台木屋居民所遭受到的天災人禍有詳盡的描寫，是一部不可多得的好片。

「十號風波」由廖一原監製，盧敦編導，吳楚帆、羅艷卿、周驄、黃曼梨領銜演出。

僭建屋宇有拆無償
上沙埔大坑路卅餘屋宇昨拆卸
培民村六百石屋限廿八前拆遷

【本報訊】據通訊社消息：港府爲徙置僭建屋宇居民，計劃在九龍培民村建築十三幢平民大廈。由於地盤關係，除培民村十三條街六百餘石屋，限期本月廿八日以前拆遷外，鄰接該村之衙前圍村及上沙埔村，亦有數以百計之木屋須要拆遷。

與衙前圍道一渠之隔的上沙埔大坑路三十餘間屋宇，包括廠房商店在內，已接到遷拆通知，限期由即日起至本月七日以前遷拆，逾期由當局派員管拆。所有被遷拆之屋宇及商店，指定徙往老虎岩或黃大仙徙置區。

被列爲遷拆之屋宇，大部份由昨日起自動拆卸或判由建築公司代拆，每間大約得回四十元至七八十元不等之建築費，當局對被拆之屋宇認爲僭建屋宇，不予上蓋賠償，因此所有被拆屋宇之業主，莫不淚滄於懷，逢人訴苦。昨日自動拆卸之屋宇分爲兩段，首段由上沙埔大坑路三十七號至四十號，次段未拆者今日繼續拆卸。

由於被拆屋宇之業主及居民無獲得徙置屋居住，其他一切並無賠償，居民損失嚴重，經濟不講，有些商店因被徙從到入壟荒僻之老虎岩徙置區，認爲生意前途絕望，不願遷徙。有關當局日來不斷派員向他們勸告，對申請另擬地點徙遷事，則拒絕答覆。

教會牙醫車
赴沙田治療

【本報訊】基督教世界委員會屬下的牙科流動醫療車，昨天公衆假期仍照樣赴沙田區爲居民服務。該車今後每逢星期一便駛到沙田渡頭側，服務時間由上午九時至一時；下午二時至五時。患者每人收登記費一元，補牙收二元。

蘇福蔭獲勝
閉目象棋賽

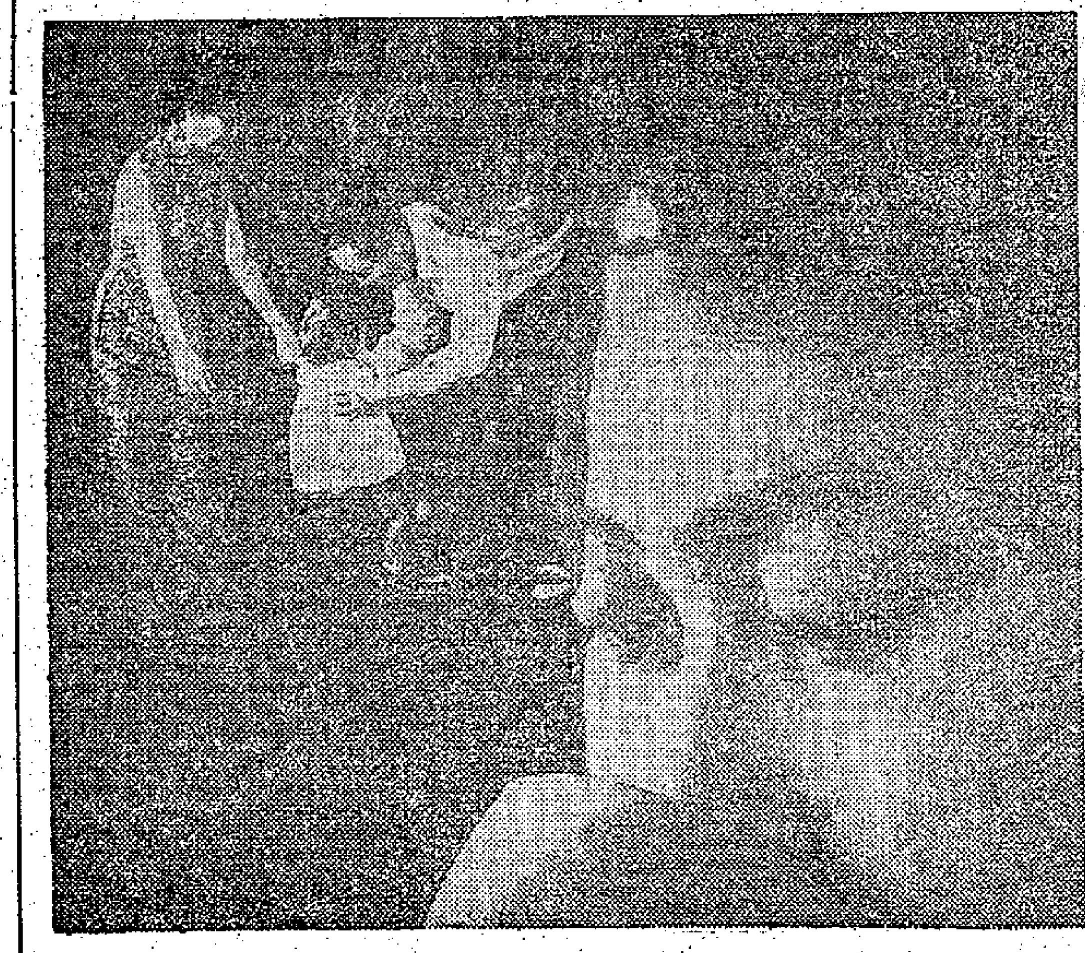
【本報訊】棋會舉辦之閉目限四局對抗混合賽，昨晚首局由蘇福蔭先行用中砲單提馬進七兵作戰，林炳元則以屏風馬退砲局反擊，中局兌車，蘇羅九路馬乘勢以車馬砲節節進攻，林亦退馬防禦，另調雙馬極力進攻至五路，砲猛攻敵陣，於是雙方展開激烈之戰鬥，戰至殘局，林因錯走多着致負。

七姐盆

【本報訊】今日是農曆七月初二，港九一些紙紮店已掛出五光十色的七姐盆，供少女們於七夕拜牛郎織女之用。這些七姐盆都是小型的，巨型的未見露臉。

銀行華員
聯歡舞會

【本報訊】香港銀行華員會，定本月八日晚在該會會所舉行八月份聯歡舞會，有抽獎及遊藝節目助興，並備茶點招待，舞券每券一對，每券三元，歡迎會員及親友自攜舞伴參加，定券處該會各銀行、銀號聯絡人。



大埔泮涌學校
新舍工程將竣

【本報訊】新界大埔泮涌村，籌建之公立學校，已迅速展開，興建工程業已完成八九，擬於下（九）月啓用開課，已假借大埔墟崇德學校招考新生，屆時將開設三班，一年級爲全日班，二、三年級各一班，而分上下午上課。

據悉：該村兒童，多就讀於大埔墟各校，跋涉，爲便利子弟就讀，由麥兆田、麥瑞波等發動籌建新校，並發動村民捐贈村前私家地段爲校址，建築費四萬元，由教育司署補助二萬元，餘由建校委員會籌足。

私校處境困難
除自建有校舍的私校外
今年新生僅及去年一半

【本報訊】據通訊社消息：年來港九各區官校續有設立，同時亦有未註冊學校開設，影響一般私校。除自建有校舍之私校外，不少面臨窘境。

據悉：今年私校招生人數，平均僅及去年同期之一半，在此情勢下，私校處境大有進退維谷之感。港九兩地已有多家私校因學生不足，準備停辦，目前私立中文學校聯會爲挽救私校倒閉，由該會出席教育諮詢委員會代表於會議席上提請予以協助，雖獲允予在可能內予以協助，但至今尚未有確切辦法。

私立中文學校聯會福利組，自七月一日起舉辦失業教師登記，迄今登記人數將達六十人，包括在職教師欲轉校任教者在內，福利組已從事整理登記表格，分別先後編列名冊，即可分送各會員學校予以聘用。

家庭指導會
增兩指導所

【本報訊】香港家庭計劃指導會沙田診所，原定由本月份起改爲每月之第一個星期一爲指導工作時間，但昨日爲公衆假期，故改爲下星期一（十日）爲指導時間，以後則仍於每月第一個星期一工作。

又該會於週前分別在港九兩地區各增設一新指導所，港區設於北角渣華大廈健康院內，每逢星期三由下午二時至四時開放，九龍區設於紅磡街坊福利會留產所內，逢星期五下午二時至四時爲居民服務。

華麗住宅拘女道友
兩罪俱發罰百五元
律師說她爲哮喘病而吸鴉片

【本報訊】跑馬地藍塘道某號三樓華麗住宅，於前晨零時十分，突遭東區警察人員檢查，將樓中的六十五歲婦人鮑顏佩帶署訊問，昨午解中央裁判署審訊，認罪後被判罰款一百五十元。

該婦被控兩項罪名：（甲）在該住宅內藏有煙槍一枝；（乙）藏有煙膏。

主控稱：當警方入宅搜查時，發現被告婦人正在吸毒，警方搜出煙槍一枝、煙斗四個、煙燈兩盞、煙托十五枝及煙膏兩小盒。

被告由律師代表辯護，向法庭解釋：被告染哮喘症十八年，迄今未癒，藉吸鴉片減少病症痛苦。

盂蘭節屆臨
善壇佛社將有盛會
三團體將暫停贈診

【本報訊】本港通善壇、中醫師、中藥商聯合舉辦的夏季贈醫贈藥，現因通善壇要辦理盂蘭節法事關係，定本月十二日（初九）起暫停辦理，至二十一日才恢復。

在停診的九天中，貧病者如屬急症或重病的，仍可到通善壇申領診證，到各義務醫生處免費診治，手續簡便。

又訊：深水埗汝州街一四二號香港潮州普慶念佛社，定於舊曆七月十三日起，舉辦盂蘭勝會三天至十五日完滿。

北角區首屆盂蘭勝會，亦定十三（初十）日在鐘濃合樂珠閣佛社舉行，九龍青松仙觀亦定六日（初三）起辦盂蘭勝會。

美專暑期班
定今晚開課

【本報訊】窩打老道七號香港美專，自日前舉行第八屆全校畫展結束後，愛好美術者紛紛報名入學，參加暑期班者亦甚爲踴躍，現該班已定於今晚七時半開課，凡已註冊之新生及各科班習生均可依時回校上課。該班課程除使學生在最短期內把握一般繪畫技術外，並每週舉行美術講座、野外寫生，務使參加者過着豐富多彩的學習生活。

新馬仔鄧碧雲梁醒波
三王今加冕
由周竣年主持頒獎禮

【本報訊】本港「娛樂之會」日報，日前舉辦一九五九年度粵劇三王選舉運動，由讀者投票選舉結果，當選爲文武生王新馬師曾、花旦王鄧碧雲、丑生王梁醒波，定今（四）日上午十一時假座娛樂戲院舉行頒獎典禮，敦請周埈年爵士蒞臨主持頒獎，並請紅伶少新權、白牡丹、鄧碧紅主演「紫鋼金定斬四門」及三王欣唱，該報招東請各界名流觀禮，及招待千餘讀者參觀。

華南影聯
籌備慶功

【本報訊】一項影劇界的慶功宴，華南電影工作者聯合會正在籌備中。

歷年來，該會爲籌募福利經費，拍過「人海萬花筒」、「錦繡人生」、「紫門夜宴」三部影片，每部影片都動員許多會員、非會員的同業，許多粵劇人士亦熱心參加工作。該會爲答謝之餘，準備在近期設宴酬謝。

街頭巷尾

居民納涼冇地方
古墓公園關閉早

▲李鄭屋古墓，參觀的人必須化二角才得入內，現在參觀的人，一天只有五六人左右。古墓旁之公園，俗稱「古墓公園」，每晚八時便關門，附近居民大感不便，該區大多數是工廠工人，放工後欲去小坐已經關門矣。（雷）

▲九龍城寨沐邊道口，有一位補鞋匠，在檔口寫着：「鞋患救星」四個大字。還有「高門技術治療高蹄鞋之蹄」之句，這位聰明鞋醫，可謂招徠有術。（浪子）

▲上環水坑口有一家小茶室，裏面的廁所板門，寫着：「諸君光顧，請勿吸毒」，個人見了，啼笑皆非。（西營）

▲麻雀館這一行，也有幸有不幸。春園街有一間最近歇業，把騰出來的空地做夜冷生意，出售服裝等物，還在門口貼出紙條：「有麻雀臺椅、光管、風扇賤售。」（東海）

學校以此作招徠
贈飲奶粉送糖果

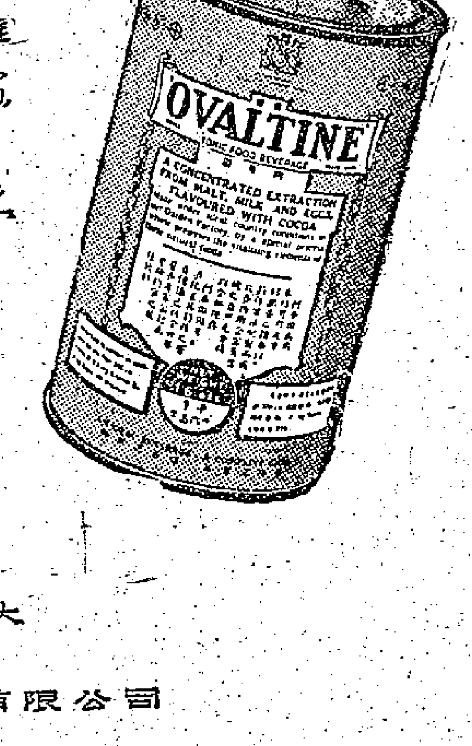
▲大道西有一間故衣店，在門前懸掛匾下，掛着一件巨大的白色線衫，相信這是全港九最大的線衫了。衫脚附有一張白紙，寫着「防暑世界肥佬巨人衫」，據估計：香港沒有人可以穿得此衫是合身裁的。（雯彤）

▲莊士頓道橫街的牆壁上貼着一張學校招生簡章，內稱：「本校每星期贈飲奶粉、送糖果，不取分文，學費全免，只收堂費三元，月之八日來上課者收堂費三分之二，月之十五日上課者收二分之一，報名費免。」這樣的招生簡章，可謂別開生面。（求驊）

早餐飲一杯……

可增加精力

家庭老幼早餐飲一杯阿華田可維持整日精神體力阿華田滋養豐富且氣味芳香尤爲兒童所愛好阿華田冷熱飲均皆適宜每日飲之強身益體增進健康



阿華田

Ovaltine

……加有多種維他命功力偉大

總批發：怡和有限公司

畫毛主席的故鄉

傅抱石

今年六月五日，我應湖南人民出版社的邀請，到了長沙，任務是畫毛主席的故鄉——韶山。

韶山是一個狹長的谷地（所以又叫「韶山沖」），四面羣山環抱，峯巒起伏，氣勢雄偉，卻又多姿。山上最多的是蒼松翠柏，挺拔非凡。特別當兩山夾道之間，梯田片片，嫩綠如茵。

毛主席故居

飯後略事休息，就開始作初步的巡禮。尋來圖書館周館長、招待所趙所長和段千湖，領我們先去瞻仰多年來嚮往的毛主席的故居。過去在一些照片和畫頁上是瞻仰過的。幾間極其樸素的房屋，安詳地座落着松篁竹之間。當我們從招待所出來，向左慢步而行，不多幾步，左手有一條小路直到「韶山學校」。右邊是一個不太高的山崗，上面全是松樹。轉過小崗，有一「毛澤東同志的故居」的指示牌，周館長說，「我們從前面走」。當時我不理解是什麼意思，後來卻曉得向左繞着毛主席少年時代游泳過的池塘，對瞻仰毛主席的故居所構成的畫面是有極大關係的。我站在池塘的這邊，覺得池塘的水特別的清明澄澈。我國人民所崇敬、愛戴的偉大領袖毛澤東主席的故居，實際上是幾間普通的農舍。這一印象，我永遠不會忘記。草草地速寫了幾個不同的畫面，就走進了故居。

毛主席耕過的幾坵田

瞻仰了故居內外，接着走上「曬谷坪」和「菜魚池」，這兒地勢較故居高一些，可以看到毛主席曾經耕過的幾坵小田。由原路回頭走，南岳七十二峯之一的「韶峯」，由於山後的陽光，便愈加顯得雄壯。

向前面，可以看到毛主席寫的「韶山學校」宏壯的校門和「韶山招待所」、「韶山人民公社」、「文化館」。將到招待所附近，向左還可以看到「衛生院」、「韶山商店」和「韶山飯店」。除「人民公社」利用了「毛氏宗祠」的原來的房屋外，其他都是新型的建築。

第二天，根據昨天的路線勾了一天的稿子，主要的是為創作「韶山全景」找素材，特別是有關毛主席故居草圖。

韶山八景

為了爭取時間和天氣，第三天一早我們便朝着「韶峯」進發，目的是去看看「韶山八景」的「慈悅晚鐘」（慈悅庵）和「石壁流泉」。段千湖向我介紹了兩位揹着照相機的青年，他們是「湘潭日報」的攝影記者，熟悉山上的路徑，昨天趕來帶我們去的，並順便攝取一些風景。於是我們邊走邊談，大約個把鐘頭，看到半山間有一片茂密的松林，熊澤民說：「慈悅庵就在那松林裏面」。我先勾了一幅草圖，預備到松林裏面再補細部。

松林中的慈悅庵

「慈悅庵」不大，三開間兩進，右邊有些舍屋。圍牆外，有一座八角三級的小塔，很古樸，我都一一勾下了。

翻了一個山頭又是一個山頭，越走越高，越走越覺不見路，段千湖用右手攙着我的左手，緊緊地靠着叢叢藤蘿走，走兩步就說一句「靠裏邊些，外邊太陡！」我本來不會走山路，心裏漸漸感到有些不太好受。好在再翻兩個山頭就到「頓石成門」（也是「韶山八景」之一）了。

走到「頓石成門」，聳立在面前的就是韶山的最高峯——八景之一的「仙頂靈峯」（又名「韶峯聳翠」，我很喜歡這個名字），站在這裏看，才可以盡情端詳韶峯的眞面目。我豈肯放過？首先勾了幾個草稿，然後面對着當前一羣各樣姿態的石頭，畫了兩張。原來其中有兩塊最大的（約有兩丈來高），遠遠望去，像個「門」似的，或者因此把這一奇特的景色題為「頓石成門」，也未可知。但是這一景，頗不易處理，後來我後退一段路，向右登石門，再向左登山下的溪舍叢樹，準備回去把它們結合起來。

太陽快當頂了，我們開始下山，經過「仙女茅庵」（八景之一），喝了一些開水，不多些時，到了「石壁流泉」，照的照，畫的畫，回到招待所，已過下午一點鐘了。

「韶山全景」畫成

十日那天我開始落墨，首先着手的是「故居」一部分，畫了一陣，就把它掛起來，請大家斟酌，希望發現問題，隨時可以糾正。大家都是鼓勵我，說「現在更對了」或者「這一部分風好」。連續兩天，大體上講，「韶山全景」算是完成了。這天正是端陽，為了欣逢佳節，下午就把款也題上，印也蓋上了。

十二日我畫了兩張，十三日畫了三幅，即「韶峯聳翠」「慈悅晚鐘」「石壁流泉」「頓石成門」和「毛氏公祠」這幾幅，畫面不大，塗抹較易，主要的還是「全景」完成了以後心裏特別愉快，越畫越來勁，的確有非畫不可之勢。

十四日六時，我們告別了中國人民偉大的領袖毛澤東主席的故鄉。

每天三百重婚案

重婚在美國非常流行，每天平均有三百宗。有一個男人竟然同時是六個女人的「合法」丈夫！

在美國，每二十四小時有三百個丈夫拋棄他們的妻子，一年就共有十萬個家庭破裂。這些背棄了妻子的丈夫，只有一小部份回復王老五生活，絕大部份，都懶得辦離婚手續，就同另外一個「一見鍾情」的女子結婚。這樣的重婚者，在號稱實行一夫一妻制的美國，估計共有一百萬。在美國，據說最容易犯；而犯了又不必受法律制裁的就是重婚罪。

重婚在美國之所以流行，原因有很多，其最重要的是社會風氣敗壞，男女關係極不正常，兒戲婚姻，卻似家常便飯。其次是在金錢萬能的美國，離婚要付一筆相當可觀的律師費，法庭費用，以及向女方負責贍養費，因此很多窮苦的人，家庭中因為牛油麵包而發生爭吵，最簡單的解決辦法就是「走開」。

在另一方面，更多犯重婚罪的卻是富人，美國法律對付重婚，簡直是束手無策，因為美國各州有各州的法律，這些法律卻正是重婚罪犯的溫床。例如：

艾棠·海斯是紐約州屈近斯地方人，他在紐約和安妮·貝爾結婚之後，不久到了田納西州的曼菲士，又和瑪琳·比殊一見鍾情，竟然正式註册結婚之後，又把她帶回紐約。後來他被拘捕，檢察官控他以重婚之罪，但是紐約地方法院法官把該案撤銷，理由是重婚罪是在田納西州犯的，因此只有田納西州法院才有權審判。從純法律觀點說，海斯可以被引渡到田納西州去受審，但是這麼一來，紐約州要派人去，田納西州要派人去押犯，一來一往，至少要花美金二千元，兩州政府，絕不會因為海斯重婚而花這一筆錢。

找尋證據來證明重婚，是美國司法人員覺得最頭痛的問題，其中特別困難的是美國有一條法律，妻子可以拒絕在丈夫被控時出庭作證，在通常的情形下，當男子把妻子遺棄之後，妻子也另外嫁了人，因此如果她出庭指證丈夫重婚，就怕自己也暴露了重婚的身份。如果男女雙方都犯了重婚罪，法官只有下令把兩人都釋放。

這就是美國官方紀錄中重婚罪案極少的原因，據美國路易士安納州第十六地方法院的檔案，二十五年中只有一個人因重婚被判罪。辛辛納提州，在過去五年中只審訊過四宗重婚案。

很多重婚者的秘密，直到死後才揭發出來，曾經在著作中預言美國政府將來會對美國男人的「性活動採取若干限制」的加州作家兼小說家約翰·博德爾去年因心臟病而死，死後人家才曉得他一共有四個妻子和九個兒女。

天花板經紀絨施·李夫聚一共結婚八次，他從來沒有離婚一次，他的重婚秘密，只是在他扼死一個十八歲少女之後才被發現。紐約又有一個經營皮草的商人，在俄亥俄州娶了一個太太，在米達萬又娶了一個太太，然後在紐約結婚兩次，在新澤西又結婚兩次，同時是六個女人的合法丈夫，他曾被控告重婚罪兩次，罪名都不成立。

美國聯邦調查委員會主任李特爾說：「離婚或合法分居的費用太貴，窮苦人家就以遺棄來代替。因此遺棄妻子的男人就越來越多。」

美國司法界人士都坦然承認遺棄和重婚越來越嚴重，已經成為社會的嚴重病態。紐約州布魯克連的地方檢察官E.施露華以手段強硬著名，他在談到這個問題時，也不能不嘆一口氣說：「重婚看來已經是最簡單的一種不會受處分的罪名，要起訴幾乎是不可能的。」

米蘇里地方檢察官說：「很多男人一定知道現行法律對付重婚罪的種種困難，因而加以利用。」

在美國若干州的法律中，對付重婚者的判刑都很輕，最高刑期也不過是兩三年。在新墨西哥州，法律條文中還規定重婚者被發現後，有一年時間可以「設法解決」。最近在紐約州由法官、檢察官、輔導員和社會福利團體人員共同召開的會議也決定在不得已時才把重婚者送入監獄，因為一旦重婚者入了監獄，他的家庭（一個或幾個）就沒有人負起經濟責任。

現在美國有人正在發起一項「反重婚運動」，要求各州合作，在簽發結婚證書之前先進行嚴密調查——同時要求聯邦政府在一兩年內修訂關於重婚的法律。（何明）

新謎語

澄操

一、天文望遠鏡

二、月下老人

（以上各猜四個字成語一）

三、木乃伊（猜字一）

（謎底在本版找）

廣州好

朱光

廣州好，小港麗公園，倚水依山亭閣起，滿溪綠竹萬千根，鄰接古泉門。

•雄才畫•

大公園

燈下新語

在美輪街食平飯

能鍇

步步為營，本來是兵家的常用語，可是一般量入為出的小市民，對於生活也同時隨地步步為營，就是說生活得有如臨戰陣也不為過。即以上茶樓來說，有錢的也有他們的步步為營，無錢的也有無錢的打算，那一家茶食，一般上茶樓的或到大牌檔去的人都必定了然胸中，沒有一個盲目的食家，願餃食物店「味丁」的，也沒有一個鈔紙多的人，願隨便去「飢不擇食」的，有了鈔紙，還需去打探那樣「招牌菜」抵食，沒有鈔紙的，就更需步步為營了。在香港，唯一抵食的地方，不是以大碟招牌飯作號召的小飯館，也不是大要價兩毫的為食街，這兩個去處，都不大為一些窮苦的小市民所歡迎，他們都樂意於去找三兩毫便得一飽的地方；這一飽，又的確吃到白飯和油水足的餸菜，而不是以雜糧頂肚就算，在這個地方，你說我是窮極吃也罷，這個好去處，讓我告訴你吧，它就在中環最熱鬧之區的荷里活道，介於鴨巴甸街和伊利近街之間，就是那條叫做美輪街的石板街。美輪街在窮苦人眼中，對他們就有如石板街有着「美輪」之名，使窮人能得了它的名而去借光一下。在美輪街，每天上午十時以後，直至下午七、八點，說會見到一些揹着火水罐盛衣裳的女人，這些女人都是到一些大酒家房間浸水的，她們跟房間到了酒飯和菜脚，即可以名之曰「百鳥朝凰」的美輪旋餐。所謂菜脚，也可說是百味珍饈，最受窮人歡迎的，不單是價錢平，而且油水足，大都有個打算，就是做死都要得個飽肚也。美輪街的石級，可以作為食家，也可以作為卡座，它之成了窮人飯檔的集散地，一級級長長的石級，窮以致之也。到這裏搵食的顧客，是一些挑泥的、扛死擔的苦力和一些賣口水的，各項短工，都有，也有一些過氣的吃得少的白粉道人，也有一些會吃飯的二世祖，到溜滿的一些好食慣了的少年。大食的三毫便可以買一碟白飯，菜脚一碟，穩當是過得辛辣，量入為出的，吃兩毫也過得去了。

秋夜詞

西江月

假戲已飢已溺，眞情同樂同憂，「最新方法」有牆頭，搜溺援之以手。

海底撈星得在，沙灘黃鑑全蒙，歸齊成蓄又何求？「防溺」新獻未有。

註：後兩句，非引自「孟子」。

烏龜飼養場

烏龜的肉和蛋向來是人們所公認的補藥和菜肴，而龜甲製品尤為珍貴。因此，這種動物的有一些種屬，尤其是海龜，已被捕殺得不多了。不久以前，在巴爾密斯托那環狀珊瑚島上（在南太平洋的庫克羣島）創辦了烏龜飼養場。場中飼養的烏龜，它們的生長速度和下蛋數量都不比野生的同族差。

這些烏龜是依靠天然的「牧草」飼養的，它們自己還在珊瑚島所包圍的礁湖裏捕食豐富的魚蝦。（杰）

夏天的花朵

如蒼·文馨

茉莉花

茉莉花，是夏天常見的花卉，芳香濃烈，與含笑花、素馨花等同列為著名的八芳。過去，人們稱讚它「不是飛花，瀟灑勝似花」，「應是仙娥宴歸去，醉來掉下玉搔頭」，甚至有人將它喻為茶詩讚道：「他年我若修花史，列作人間第一香」。在夏日炎炎的季節，人們總是特別喜愛吐出濃香的茉莉花的。

茉莉花又名末利，原產波斯和印度，傳入中國的時間較早，唐宋以前便有記載。相傳廣州城西九里有花田，盡栽茉莉，今四川、雲南、江浙一帶亦多栽培，華中多露地栽培，華北則盆栽。茉莉花開白色，夜間開花，四川有紅色茉莉，兩廣有黃色茉莉，均屬可愛。

茉莉花開後成頭，排列成聚繖花序，花瓣有單瓣，亦有重瓣，成漏斗狀，無枝時成圓形或扇形，茶葉中加入茉莉，製成花茶，可供飲用。花蕊後香油，可取其液，以代薔薇，其香濃郁。

白蘭花

白蘭花也是原產南方，名貴的香花，屬木蘭科，原產馬來亞，在我國東南沿海一帶常綠喬木，葉卵形，長楕圓形，形較小，白色，有光澤，人們讚它「賦如玉指參差，似金刀剪冰蠶」，花常綠。

晚香玉

晚香玉又名月下香，原產北美洲，以墨西哥為最多，屬石蒜科，為多年生草本花卉，地下有塊莖，地上莖高約一米餘，葉互生，披針形，全緣，花對生，每二朵並連，長約六公分。花序穗狀，花白色或黃色，有單瓣重瓣之分，花富香氣，入夜香味尤濃，故又有夜來香之稱。夏夜，買一束晚香玉插置案頭，陣陣幽香，頻添無限涼意。

（謎底：目空一切，使君有婦，居。）

抗生素

近年來藥物學上最大的進步是抗生素的應用。在抗生素中，最有效的是青黴素，也就是盤尼西林，這是微生物所產生的一種東西，可以殺滅病菌。黴菌是一種低等植物，微菌也是一種微生物，它的生長需要營養。雖然抗生素在用途化學合成上發現，但微菌的產量仍很有限，必須從微菌的濾液中提取。到現在為止，抗生素已有十七年的歷史，雖然現在仍是在臨床的使用上，但目前已有百分之七十以上。（零）

填字遊戲

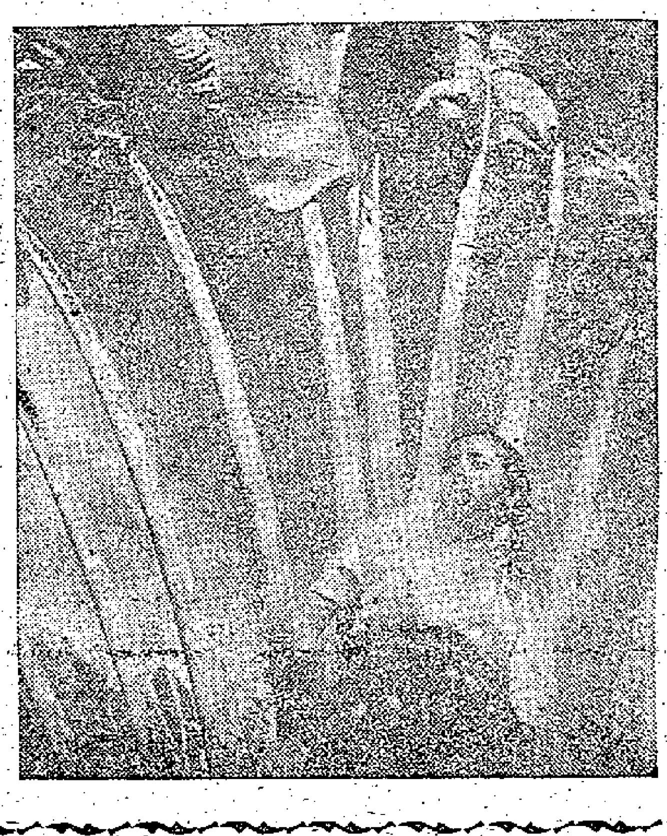
昨日答案

尼	克	松	■	竹	葉	青
羅	■	香	雲	紗	■	衣
河	南	■	煙	■	廣	島
■	京	■	過	■	州	■
大	■	天	眼	通	■	軍
口	花	花	■	行	酒	令
環	■	板	■	證	■	狀

·攝影名作選·

假期情調

（英）維諾·蕭沙



怪人列傳

何可丁娶妻妙事

木易

現在所要談的是何瑞生，人們都叫他一個外號叫何可丁，而以可丁之名有趣和通行。他曾是老式的「王老五之戀」的主角，出生於廣州西關殷富的家庭，父親是香港大洋行的買辦。他有優裕的家庭而又生猛，本來沒有理由做王老五的。何況西關的小姐，素著美名，他近水樓台，本應得月，可是他竟倒楣做了多年的王老五，亦奇事也。

當時的婚姻法根據大清律例，要父母之命媒妁之言才算合法。他父親守舊異常，又極重財禮，所以他的婚事聽任嚴父的擺佈。他年快而立了，孺關雖窮之章，深感鰥夫之苦，但得於禮法，不敢明言，乃在廁所的木扉上寫了一句詩大嘆無妻之苦，他父親見了，便在他的詩句下寫上一句「明年為你娶親家」，他還要釘實一吓，再寫一句「此事不知眞或假？」終於得到肯定的答允了，他父親何蕙卿，乃寫下等於畫押的句語是：「蕙卿王八變龜扒」。其意云：明年我若不給你娶妻就是烏龜。

他父子倆經過廁所聯句之後，很快又過一年了。可丁心中以為好事近了，可是消息杳然。他乃改變策略用宣傳術以敦促之，遂決定改姓。逢人問他貴姓，皆答姓可，自謂老何至今無人作伴，去了人字邊那不是可嗎？他父親知道了，又引用前句「明年為你娶親家」，口稱決不再延，囑少安毋躁。他覺得年年都有明年的，匆匆又等了一年，仍然毫無影氣。他又改姓為丁，人問何故，他答：「可字沒有口字不是丁嗎？」暗指他父親沒有口齒，因此人們稱他叫可丁。

為父的是不會愚弄兒子的。不過他父親要為他選擇一位舊家風小脚嫵媚的閨女，認為那才像個少奶的模樣，所以穿顧遲些，不肯隨便。後來可丁終於做新郎了，他的新婦是順德大良名門閣氏之女，可丁自然心滿意足，不料當時在順德女子中有「不落家」的惡習，她們結婚之後，不和丈夫同房。這時可丁比做王老五更難過了。好在新婦雖大節，但舊年節須要返夫家的，乃乘其機會，而其婆婆家……他母親乃直衝入房指手，卒後她放棄大哭鬧尋死，瞬間大嚷，得一清二楚，恐嚇大嫂：「……」又說：「你可丁大嫂可不聰明？」……又向媳婦說：「我是過來人，夫婦之道無法推的，早的遲的又能說。」現身說法，當頭一棒，從此辱雲靜好。

全靠幸運起家

冰哥羅士比寫自傳承認

華德

荷里活影星堆中，冰哥羅士比可說是數一數二的大闊佬，在過去二十年間，他多數是每年的十大賣座影星之一，薪酬極高，除此之外，他還得到不少的唱片版稅，個人做買賣，也獲得不少利潤。

他曾寫了一篇自傳「幸運起家」，由英國出版商佛德烈譽拉印行，每本定價十先令六便士，大談個人的成功經過。

他說，他之所以成為影界紅人，全靠幸運得來，幸運之神一共給他五個機會。

（一）一九二六年是他畢生最好彩的一年，當時保羅懷文組織了一個規模極大的樂隊，久缺了一個歌手，同時，老冰卻在洛杉磯一家小型夜總會賣唱，雖然是籍籍無名，卻給保羅懷文看上了。保羅懷文把他羅致為爵士樂隊的歌唱台柱，老冰却不負所託，結果樂隊得老冰之加入而大受歡迎，而老冰也藉此機會而成為歐美馳名的歌星。

「幸運之神」（如果真有的話）這次替老冰奠定了終生的事業。

（二）老冰當年與狄茜李之結合，當時傳為佳話，根究起來，他們之結合，也是一件幸運的事，而且影響老冰的畢生。

那是一九三零年的事，老冰在樂壇的名字尚未改為「冰哥羅士比」，而是「冰哥羅士比尼」。狄茜李是霍士公司的女演員，總愛上老冰，是當時震撼銀壇的一件大事，他們如何戀愛，暫且不提，電影界紛紛反對他們結合，却是事實，特別是霍士公司更反對狄茜李下嫁一個無名歌手，理由是「這段婚姻，將會減低狄茜李的票房價值。」但狄茜李終不顧一切，嫁給老冰。

老冰得了狄茜李為妻，確是天下第一幸運之人。他婚後即修心養性，不再與地痞流氓過從，警局也再沒有關於老冰的劣行紀錄了。

不久，老冰便成了美國人的模範先生。這當然是他娶了一個賢內助，所得的結果。

（三）他的第三次幸運邂逅，發生於一九三一年。

他的哥哥作為他的經理人，替他安排了在電台賣唱，正要簽合約在那星期，老冰却失聲了。

他的哥哥與狄茜李均認為他從此休矣。負責醫治老冰的醫生，出盡辦法，只希望他能回復聲線，却不擔保他再能夠歌唱。結果，在幾番醫治之下，老冰的聲線回復了。

他的聲調卻變成了和從前絕不相同，低到不能再低，可是說出的話又十分清楚。從此他變成了舉世無匹的低音歌王，真是意料不到的。（上）

美國色狼粗俗 瑞典肉彈搖頭

有「瑞典肉彈」之稱的安妮·艾愛寶，最近在荷里活大談美國的色狼粗俗無禮，使她不知如何應付才好。

她說，她能夠很好地應付歐洲的色狼，但對於那些粗俗的荷里活型色狼，卻不知如何閃避。這些色狼常常要把她抓進汽車中。

她說：「幾乎我在荷里活每一次駕車出外，他們都在追逐我。我開慢車，他們也開慢車；當我的車要轉彎時，他們也跟着轉彎，並且在每一個交通燈台停車時都狂吹口哨。有一次，當我的車要開入馬路時，有一個人追着我只能靠路邊駛去。並說：『我是荷里活城的一個生客。我正在要找到法斯卡蒂酒館』。」

她即將在新片「甜蜜生活」中露臉，與李利方達分任男女主角。她承認，她喜歡受到別人的注意，只要遇到舉動是成熟的就行了。但她認為，美國男人學習男女之事的方法，就像小孩子那樣幼稚。

她說，在歐洲：「我們學到關於生活的東西，要比小孩子來得更為實在。當我們被問及雀鳥和蜜蜂的問題時，我們絕不會大講白鶴的故事的。」（夏明）

鄧碧雲 將再踏紅氍毹

鄧碧雲沒有在舞台上演差不多兩年了。最近班政家們因為芳艷芬已息影家園，花旦人材奇缺，因此，鼓勵她再穿紅褲，據說她已有允意，聞合作者為新馬師曾和梁醒波，一俟院期既安，即行開鑼。（蔡）

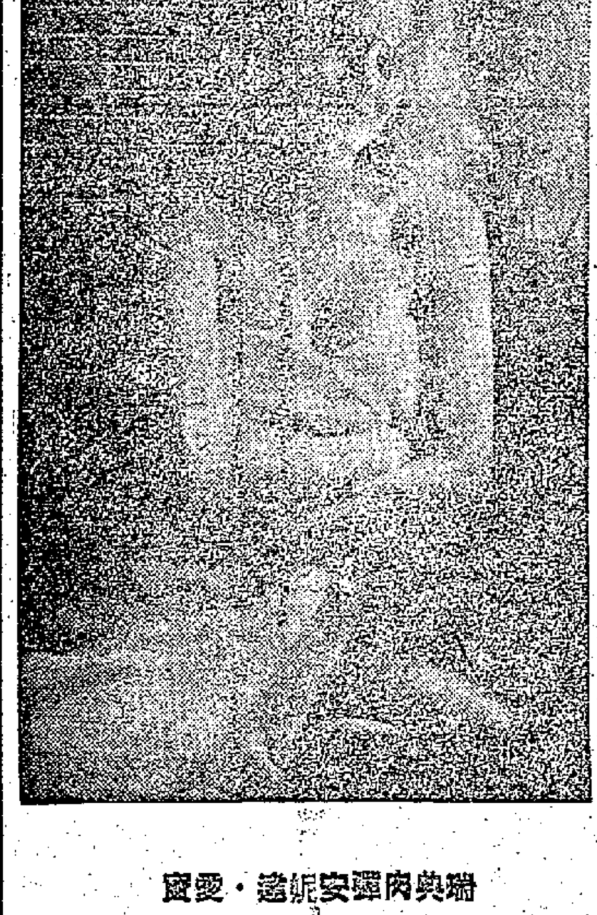
美報有彈「世界末日」

「世界末日」於今年五月下旬在紐約放映，比香港早了兩個月。當地的報紙在介紹時說，這部影片的特色是：整部影片只有三個演員（哈利比利方、英嘉史蒂芬絲和米路花拉）。

影片的故事是，氫彈爆炸之後，凡是輻射塵區到的地方，當地的居民都遭到了死亡的命運。在影片中，全世界只剩下三個人。影片的中心就是描寫這三個人如何掙扎求存，如何克服寂寞。

紐約的報紙說：這部影片的故事是虛構的，本片的編劇既以黑人為主角，卻又安排了一場黑人與白人為了爭奪一個女人而拚命的事件，這就似乎顯得有聊的無聊了。

這部影片的背景，全部在紐約拍攝。（流金）



瑞典肉彈安妮·艾愛寶

娛樂版

漫談粵劇老倌

譚伯榮

任劍輝走紅原因

時下香港當紅的文武生，除了新馬外，該輪到任劍輝了。有人以新馬、任姐相提並論，有人以為新馬唱做較優，亦有人以為任姐較受人喜愛。

我以為，任劍輝最突出最成功的地方，就是一個女兒身而能演得出一個男子漢，沒有嬌揉造作的羞態。一般女文武生，都存着這樣的通病：脊椎力、腰力、腿力三方面，都顯得沒有生氣，不大像個昂藏漢子。或是，臀部稍隆，仍存有女性的形態。任劍輝沒有這些缺點，扮起相來，她簡直就是個美男子，「後庄」（女性臀部之謂）也沒有。她不能扮成一個雄赳赳的武夫，故以演文靜斯文見長。從前，有兩位女文武生最紅了，一是「女薛覺先」譚皮梅，一是「女馬師曾」黃侶俠（是任劍輝的師傅）。這兩位女文武生的成就，一般來講，仍不及今日的任劍輝。

任劍輝的戲路仿桂名揚。故又有「女桂名揚」之稱。桂名揚的首本戲「皇姑嫁何人」，任姐亦常演之。做手與關目，任姐確得老桂之神髓。

任劍輝走紅劇台，還是戰後的事（近年來更紅到極了）。戰後她在香港的新聲劇團，以一齣「晨妻嫂」飲譽香港。戰前，她多在港澳大公司天台演戲，博得女桂名揚之譽。想不到二十年後的今天，能比桂名揚當年還紅。

可能由於她是個女性，故不會演那些袍甲戲武場戲，演來演去還是文靜戲。風流倜儻的斯文書生，任姐演得巧妙了，無論唱做、合步，她都深得箇中三昧，除了色，她只能偏側於一方面的戲路，沒有全能，柔性的角色外，她就不能討好觀衆。老實說，任姐的做工、唱工，只賦得平穩二字，沒有什麼突出的地方。

任姐為什麼會紅到發紫？據一般人的解釋：首先，她是個女文武生，演男性的戲來，就覺得難能可貴了。第二，負責不救台，是她成功的最主要因素。其次，就是不惜工本，在戲迷面前擺架子，使觀衆覺得她是個和藹可親的老倌。「戲迷情人」之號，對她是好的反映。

火燄山上景色新

「塞外奇觀」中有描寫

小時候讀「西遊記」，看到唐僧取經路過火燄山時，那段驚險情節也跟着緊張起來！火燄山，到底有沒有的呢？也許是小說作者虛構的吧！世界上那有熱得像火一樣的地方啊！

但偏偏就有這等奇事，你以為沒有，它卻擺在你眼前。「塞外奇觀」介紹了一個地方叫吐魯番盆地。它比水平線還要低，因此熱得厲害。據說古時候的人都叫它做火洲，那裏的夏天，日間溫度高達攝氏七十五度，雞蛋也可悶熟；晚上，低溫至零下十度；由於這一冷一熱的劇烈變化，連石頭也受不住而爆裂。

更奇怪的是這個盆地的中心，有一塊肥沃、富庶的綠洲，和它那炎熱的氣候很不相稱。綠洲裏盛產葡萄，當地人利用沙漠的熱風把葡萄吹成葡萄乾，又方便，又可口。

綠洲的中心是吐魯番城，那裏的建築物古色古香，市集和古時候的一樣。那裏還有一座很精巧的蘇公塔，是十八世紀末吐魯番王蘇來佐曼修建的。塔面的圖案技藝精細而和諧，建築別具風格。（鴻）

「榴槤飄香」

在中峇魯村拍火災場面

邵氏公司到星馬拍外景的「榴槤飄香」，有一場驚心動魄的火災戲，是林鳳被人陷害，放火燒毀了家。這一個火災場面，不是像一般影片中以模型來拍攝，而是在火災場地實地拍攝得來的。說來很巧，當「榴槤飄香」正在星洲加緊拍攝外景的時候，近郊的中峇魯村突然發生大火，導演周詩祿獲得消息，立刻向消防局領得許可證，到災區去拍攝火災和災後的情景。

火光熊熊的時候，周詩祿、吳丹（導演）、林國翔（攝影師）和一羣馬來籍的工作人員，冒險走近災場實地拍攝。他們說：拍這些鏡頭，眞是「搏命之作」。導演吳丹，幾乎葬身火窟，當時，他攀上了一株棕樹上，俯瞰場景，突然一團火燄飛到他所攀着的棕樹上，幸他敏捷地跳下地面，然而已經燒傷了手足和臉部了。

火災熄滅後，林鳳、張陽、李湄、彭鵬、鄒燭女等幾個演員齊到災區拍戲。

這次中峇魯村火災，燒了三小時之久，受災地方十餘方里，毀去商店近千間。

「榴槤飄香」故事中所發生火災的經過情形，是由於李湄飛心謀不軌，放火燒死林鳳，以絕龍剛之念。林鳳沒有被燒死，她的母親却被燒死了。

林鳳說：「到災區拍這場戲，目睹慘狀，悲傷情緒，油然而生，演來自然地表現出眞實的悲慘感來。」

因利乘便，邵氏公司省了許多佈景費和道具費，而將這筆錢費用撥出來，捐了給中峇魯村賑災會。（子）

萍蹤俠影錄

梁羽生著 雲君插圖

第十六回：冰雪仙姿 長歌消俠氣 風雷手筆 一劍捲河山

雲蕾心中大是奇怪，想道：「張丹楓到蘇州來明明是要找他祖先的藏寶與地圖，卻怎的沒來由多管閒事，與一個惡霸作對，不怕露了身份麼？若說行俠仗義，那麼將那兩個武師折辱了一頓，替這兩母女還了銀子也就算了，天下惡霸打之不盡，何況他又有大事在身，豈可意氣用事，鬧意氣麼？」但一想到所見所聞，張丹楓的每件行事，都是計劃縝密，全有深意，心中又是捉摸不定。

那老婆婆道：「那位白馬相公把兩個武師趕跑之後，又對我說道：『你們村中的男子後日都到快活林瞧熱鬧去，我有銀子分給他們。』客官，你當然不希罕他分銀子，可也想瞧瞧熱鬧麼？」雲蕾道：「我久慕蘇州園林之名，何況又有熱鬧可看，那是定然要去的了。」付了茶錢，立刻啓程，臨跟一瞥，只見那少女的錦緞上已繡了第八朵紅花。

雲蕾馬行快速，日頭未落，已到蘇州，只見街道全是五色斑斕的大小石子鋪成，別具一種清新的風格，房屋建築精雅之處，更非別的城市可比，但見處處綠蔭掩映，梧桐楊柳高出牆頭，只見這繡城市之中到處都是園林，與雲蕾所熟悉的大漠風光，恰恰是個強烈的對比。心中不禁嘆道：「上有天堂，下有蘇杭，此話當真說得不差！」

雲蕾拿了皇帝的密旨到衙探聽，那七名高手，還沒一個到來。雲蕾以皇命在身，雖然同伴未來，但既知張丹楓蹤跡，當然要去追查，宿了一宵，第二日便扮成一個普通的茶客，到快活林去。

那快活林在蘇州北郊，乃是一個面積很大的園林，進得園門，便是一條綿延曲折的長廊，兩面壁上，有歷代的書法帖無數，一塊塊的嵌在壁上，只是園林主人不知保護，已現出剝落模糊的痕跡，雲蕾雖然對書畫乃是外行，也不禁心中慨嘆。出了長廊，兩邊林木掩映，花木竹石，構成假山、荷池、幽谷、敞軒，美妙精雅，宛如畫圖。只是林中遍設賭攤，乘之茶客紛多，呼盧喝雉，嘈嘈雜雜，與當前風物大不調和，真有如佛頭着糞，糟塌盡園林妙景！

雲蕾暗暗留心，察覺園中遍佈打手，想是那九頭獅子，為了迎戰白馬書生，暗中已作了佈置。雲蕾坐了一會，紅日已過天中，仍未見張丹楓出現，心道：「難道他臨時變卦，不來了麼？」正自猜測，忽聽得人聲喧嘩，一伙人湧進園來。為首的是個年約五十的乾瘦漢子，大聲叫道：「九頭獅子，今日我來與你賭幾手消遣消遣！」

園中登時靜了下來，各處賭攤也都停了。雲蕾聽得有人悄悄說道：「海龍幫的龍幫主來賭，這分明是有意拆九頭獅子的台，今回可有熱鬧看了。」雲蕾卻是大出意外，他一心等候張丹楓，誰知卻來了這個什麼海龍幫的龍幫主，聽別人閒語，這個海龍幫幫主，似乎也是蘇州一霸。（二一一）

滿天神佛

馬靈孫文

四、石子之爭

沙麗權聽見喀頭鄧說枯骨忍的石子石質好，心裏已不大痛快；現在又說非買枯骨忍的石子不可，於是他就忍不住要大發神經脾氣了：「為什麼，我們非買他的石子不可呢？難道我們一定要這樣白白便宜了枯骨忍他們的嗎？」

「道是便宜了我們，不是他們，因為……」喀頭鄧很有耐性地對沙麗權解釋說。

原來建築用的石子，多數是碎成吋半或六分大小的，特別是六分大小的那一種細石更為建築業所樂用。現在的市價，六分的石子每立方碼是十塊錢，另運費二元五角，一共是十二元五角。但那還是半路的運費。如果運上山區，尤其是運上沙灘那樣的工地，到了半山還要爬過一個急彎再轉上一個高陡的斜坡才能到達，較高一點的貨車也不輕易敢發四五個立方碼的石子爬行得上去的，運費就要每立方碼增加一元五角。即買進一立方碼的石子，沙麗權他們就得花上十四元的成本。但要是就近買了枯骨忍的石子，每立方碼卻可以省掉四元的運費。

「我們那幢房子需要用上千立方碼的石子，如果我們買了枯骨忍的，光是運費一項就可以省掉好幾千塊錢了。」喀頭鄧津津有味地替沙麗權仔細地解釋下去。「還有，現在石子既然便宜，我們還可以多用些石子去代替一些貴的鋼筋，又可以省掉一筆買鋼筋和運鋼筋的費用。一舉兩得！」

「我想不到有這樣便當的事！」沙麗權喜出望外地說。「這事情容易辦得很，等一會我跟枯骨忍說一句，就可以買到他的石子的了！」沙麗權說着就隨手在茶几的煙罐子取出兩根煙捲來，分了一根給喀頭鄧。

喀頭鄧原是個很少抽煙的人，向來只有接受人家的奉煙，很少還敬人家的。喀頭鄧接過香煙，便受寵若驚的忙不迭，並連忙擦洋火替沙麗權點燈，然後才點着自己的。

喀頭鄧原是想借石子這件事來表示他的足智多謀和能夠替沙麗權的一番思誠，藉以邀得他對自己更大的信任的。所以他並不就此結束這個石子的問題。他噴了一口又長又大的煙霧後，就一板一眼地對沙麗權說：「可是枯骨忍是個出名的詭計師爺，他一定也清楚我們買他的石子會有這樣好處的，現在就是怕他要來乘機敲我們的竹槓。」

「他敢這樣對我？」喜怒無常的沙麗權又勃然大怒地說，「他不是我父親的一手幫忙，他那裏會有今天的石子？」

「可是現在人們都是講現實的，」喀頭鄧像一個長者的勸解說，「不了交情的了。」「我看你還是先準備一番說話來說服他的好。」

「那末你要我怎麼跟他說呢？」沙麗權不耐煩地問說。

是日也 麥姑娘派豬油糕

嬲人日記 夢中人

翁聞一聲，二姑去開門，霎眼中，睇見乃係麥姑娘，二姑用指手刮脚，中間房的香爐，乃一哄而散焉。麥姑娘一入門口，就笑迎人，逐個打招呼，手上挽着一個手袋，滿滿是豐一包二包。我顧係二姑表情之豐於變化，半分鐘之前，口口聲聲話掊把麥姑娘，現在呢，佢個嘴卻金牙，笑曰：「麥姑娘買咁多嘢呀。」麥姑娘笑曰：「唔係買嘢，有個姊妹出埠門，帶左唔多豬油糕蛋捲，挽到我過身側啫。」

麥姑娘世界女，即是世界女，順手取出一盒豬油糕，送給二姑。麥姑娘笑曰：「借花獻佛不成敬意，二姑咪嫌粗也。」二姑除一盒，又笑曰：「留番自己食喇麥姑娘，我對豬油糕都係麻麻地之，我嗰隅肯唔好，慌佢食滯也。」麥姑娘強塞入懷，笑曰：「二姑唔要即係唔界面我。」二姑接左個盒豬油糕，若笑曰：「咁實係難講也矣。」

尾房，大笙細笙各分一盒。徐師奶堅拒曰：「麥姑娘真係唔好客氣，我一向不准的細路食口立濕嘢。」麥姑娘少理，放下就走，徐師奶奉着兩盒豬油糕，追出冷巷：「人地咁有心嚟，徐師奶就交客人啲心寒喇。」這時尾房的細笙，因為徐師奶搶了他的豬油糕，大叫「我要豬油糕」。徐師奶把幾火，拍一擊，斷曰：「衰仔，咁爲食，未食過豬油糕乎？」結果，徐師奶也勉強收下。

麥姑娘一入門口，霎時成間屋有晒生氣，雖係嘈吵紛亂，總好過幾個女人交頭接耳悶到死，暗幸麥姑娘番得來合時。望一望老麥，老麥黑起塊面，哼一聲。這時麥姑娘走入中間房，放下兩罐蛋捲，笑曰：「小小意思，話明係孝敬包租公包租婆嘅。」麥姑娘特爲賣熟，講笑唔講，但在老麥聽來，孝敬包租公幾個字，便覺十分刺耳矣。老麥勉強裝埋笑容，冇話受不受落兩罐蛋捲。我見二姑六嬸的兩個頭，孖公仔一樣伸進來，更不便搭主意。醒目的麥姑娘，看出老麥神色有異，麥姑娘望了我一眼。大家冇話講，場面十分尷尬。呢次又好在二姑六嬸解圍，但她搭主意話要，麥姑娘於是放下兩罐蛋捲，乘機走番過頭房。

大約一個鐘頭後，麥姑娘打扮得花枝招展，香噴噴。二姑裝鼻齋笑曰：「嘩，麥姑娘夠曬鬼火靚，有得飲乎？」麥姑娘笑曰：「係，今晚有朋友請食飯，食夜的至返來也。」麥姑娘一去，四個女人又試大把嘢講矣。（一四〇）

古宅兇案

柯南道爾作 楊宮譯

列斯特歇了一會，又微笑着說道：「這位諾博先生極不喜歡交際活動，他會說一生見到許多稀奇古怪的職業，但所有這些都遠不如諾博先生所擔任的職業更叫人奇怪；原來，他竟專替訓練金絲雀的工作。」

「這種職業並不太稀奇。」福爾摩斯不以為然地說道。

「您認爲是這樣嗎？」列斯特的眉目間顯昨洋洋溢出一種洋洋自得的神情，同時開始站起身來，戴上帽子準備告辭。「顯然，福爾摩斯還不會吃過這種失眠症的苦頭。要不然，您一定會知道，諾博先生訓練的那種金絲雀可決不是尋常一般的鳥兒……」

「這般伙伴剛才說的這些究竟有何所指？」等列斯特辭別後，我問福爾摩斯道。

「他不過是比我們多知道某些情況罷了。」福爾摩斯淡淡地說道。「諾猜是無益的，而且只會將人們正常的分析能力導向錯誤的歧途。所以，我們還是等到明天再說吧！不過，說句實話，我卻不願意為這件事浪費時間。」

當天日早晨諾博先生並沒有到來，我的友人並沒有局之特別感到不快。剛剛用過早點，我就被別人急急忙忙地請去診視一位病人去了。等到從病人那裏返回時，就在候診室裏，見一位身材削瘦，說話很客氣的中年男子。

「華生，」他從那邊迎上來說，「這位就是諾博先生。昨天，列斯特曾經談到過他的。」諾博先生親切地和我握着手。「華生醫生，您的大名我們早已知道了。」諾博先生高聲說道，「您向世人介紹了福爾摩斯先生的天才。我們倆當表心感激您。」

「此外，」他繼續說道，「您是一位醫生，想必對精神病學有所了解，所以您一定能給予我那可憐的姪女極大的幫助……」

福爾摩斯出動了

福爾摩斯遜順地接受了雙目光中的寶鑒，說道：「華生，我已答應諾博先生到杰普特弟德蘭那裏古宅去看看。據說，諾博先生那位姪女決定明天早晨就要離開塔斯家出國了。不過，諾博先生，我還得再次向您申明，我決不會有過於寄無補。」（四）

鷄鳴狗盜

史得文 鄭雪圖

九一：賊世界

「你對醫生還很有興趣吧？」王七坐下來。

「年輕的時候，我夢想做個醫生。」楊愛蓮笑着，一邊替王七倒酒，「年紀大了些，知道沒有這種機會了，便想做一個護士。後來呢，我只做了一個病人。」

王七笑起來。談過他的酒，楊愛蓮說：

「不過後來我做舞女的時候，認識了好幾個醫生，覺得有些醫生也不見得怎麼令人欽敬，他們有時也是小偷，不！甚而是大賊！」

「他們殺人嗎？」王七靠在沙發上，笑着問。

「不是殺人，但比殺人還要傷！」楊愛蓮說：「比方我告訴過你那一個姊妹的母親，說要施手術，那個醫生卻一定要她先付了錢，這才肯開刀。你看他們說得上是個救人的醫生麼？還有，他們說我認識一個醫生，病人本來沒有什麼大病，他卻一口咬定這個症候如不醫治，就會致命。病人給他嚇壞了，只好天天給他打針吃藥，天天去看他，一天幾十塊錢，以在一兩個月，你看人家的錢，都給他扒了去。你看這跟扒手有什麼分別？」

「你不是在替我洗脫吧？」王七笑起來：「叫我真安心。」

「不！我只是說，這是個賊世界，也不見得沒有正人君子。」

「也許是我不幸，碰不到正人君子。」王七笑說。

「你不是！」楊愛蓮說。

王七坐在楊愛蓮身邊，說：「我絕對不是！我是百分之百的賊，現在我要給你看一點東西，證明我不是正人君子。」

他說了，在口袋裏掏出那一個大信封，遞給楊愛蓮。楊愛蓮莫名所以，問他是什麼，他叫楊愛蓮看。楊愛蓮把信封內面的文件拉出來，翻開看了一眼，說：「你可難倒我了，我的英文程度很淺，看不通。」

「這就是陳觀球手上拿着的鴻家的授權書。」

「鴻成忠的授權書？」楊愛蓮睜大了眼，半信半疑的說：「怎麼會跑到你手上來的？」

「是我偷的。」王七聳聳肩。

「張維康叫你偷的？」楊愛蓮更奇怪了。

「主謀是張維康，他天天找我，要我幫他，所以我把這件事情說了出來……」王七把事情經過說出來，楊愛蓮睜大眼睛，也不禁露出驚奇的神色，忍不住叫起來：「竟然有這樣的事情！」她聽完了，……

來去無蹤

邦希莫夫著 學源、志道譯

「講羅馬尼亞話嗎？」

「不！」老頭子站起來，用手拍了一下桌子。「問題就在這裏，講的是俄國話！麼會是從這個……」

「羅馬尼亞人？」

「是的，是從那個羅馬尼亞人陋的那邊得來的。」

「他是在說夢話嗎？」

「正是這樣，正是這樣，上尉先生。」

值日官現在對這奇怪的事情開始感到了興趣，他連忙在紙上寫，然後又抬起頭來。

「那個人說了些什麼……什麼話？」

「我非常驚奇，幾乎什麼都沒有記住……話說得斷斷續續，不清楚……請等等，好像……啊，他提起了什麼鐵塔莎。俄國人有這樣的女人名字。然後他停了一下，忽然很清楚地說道：『我很快就回來，你要好好撫養斯狄普卡。』」

「斯狄普卡？」值日官又問了一句。

「是的，俄國人有這樣的男人名字。」

「但是你從哪裏懂得他們的話呢？」

「呃！」老頭子把嘴唇一噘，搖搖頭。「我是個老兵，還是在第一次世界大戰時我就作過戰。那時被俘了，在俄國住了兩年……還是不言歸正傳，快走吧，不然他會跑掉的！」

「不，」值日官埃着老頭子的胳臂把他送到旁邊的屋子裏。「你暫時留在這裏，該做的我們會做的。」

「但是我可不願這樣，」屠夫抗議道，「大家都應該知道這是我做的！我有兩個兒子在黨衛軍、我很盼望得到獎賞……我的鄰居在東方已經得到了那樣好的一塊地！您不會欺騙一個窮老頭子吧，上尉先生？」

「好吧，好吧，」值日官不耐煩地說道。老頭子的貪婪使他感到討厭。

上尉回到自己的屋裏，拿起電話筒來和反間諜機關取得了聯系。這個機器轉動起來。這個嫌疑犯的證件被仔細地審查一遍。給布婁勤斯特打去電報查問。暗地裏給這個推銷員拍了照片。早晨，當他握住適當加了工的門拉手時，在門拉手上留下了清晰的指印……

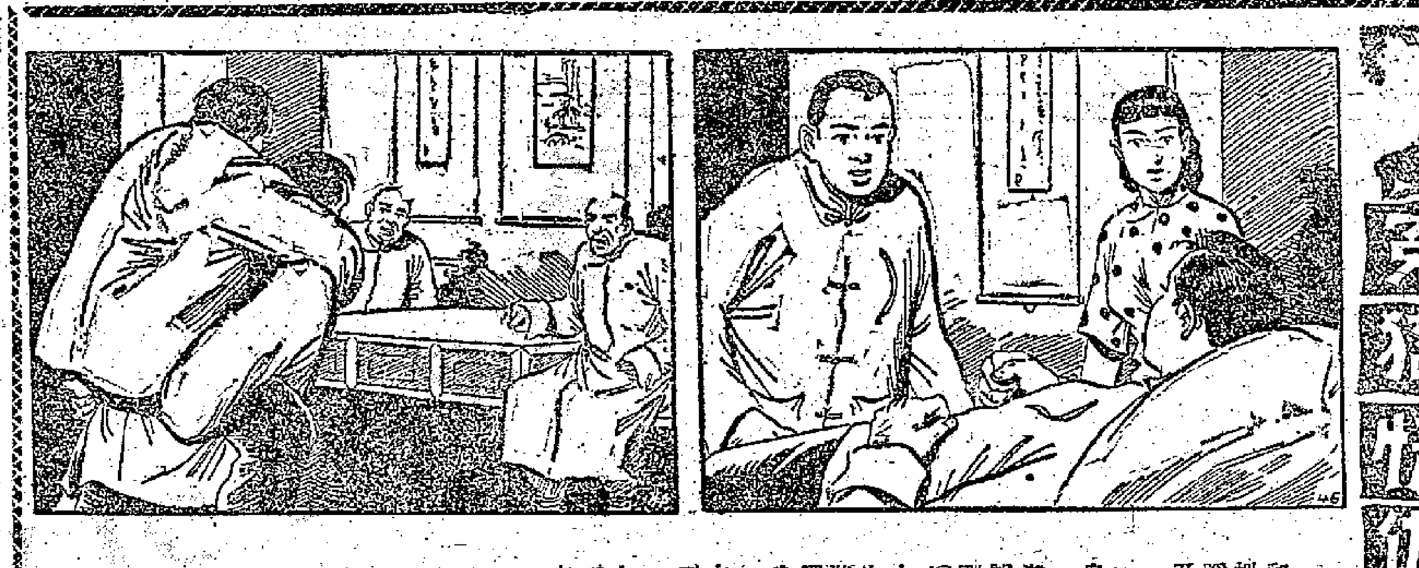
推銷員被監視起來了。現在，當傳格特上汽車來代替那個穿扁反衣的調查員時，希特勒的反間諜機構已經知道這個可疑的人不是他所冒充的人。

公共汽車轟轟向前奔馳。車子越來越接近終點站了。不久車子就要到達郊區的檢查站了。長了一副馬臉的上尉，正是把那英夫送到保安司令部的那個人，開始檢查乘客的證件。他把乘客都請到站長室裏去。把每個人都叫到桌前，一個個地訊問，然後把證件還給原主，被檢查過的乘客出來後再重新坐到車上。

就這樣，放過了四個人。第五個坐到桌前的是亞歷山大·格里珂，上尉留了個他的護照，看了看准予在國內西部各地區進行的警察局證件，他提了幾個問題，格里珂都回答了。（六十三）

冤獄情仇

苗萍文 飛水圖



（四五）鄧寶宣和周妙珍手忙腳亂的把大川救醒了。大川睜開眼睛看見周妙珍及鄧寶宣，迴迴說：「你們好！你們好！」鄧寶宣爲了不願把自己牽進是非的漩渦，便待別向大川解釋道：「大川，你不要誤會，我是鄧寶宣，剛從外地回來，經過這裏的時候，聽見有人喊救命呢，以爲發生什麼不幸，才破門進來，沒有想到是你們，到底爲了什麼？我們從小在一起長大，同在一個村莊住，有什麼事不能說呢！到底爲了什麼？」

（四六）大川從小就很崇寶宣，想不到今天冤家路窄又碰在一起，竟不聽解釋，悻悻然的喝道：「你沒有資格問我，有膽的就送我回去。」寶宣聽了，連忙應諾，揹起大川送到村長家。村長正在祠師爺商量，趁潘老先生進城醫病，派人去接移潘家的祖墳。突然看見兒子滿臉鮮血的回來，大爲失色的向寶宣追問原因，寶宣又把經過坦白的說了一遍，但卻把周妙珍誤說是潘宇寧。村長聽說潘宇寧傷害大川，便暴跳如雷。

第十八章：清遠之戰

猶表五懷德 土閣敘

李雄闖星夜派人報知子壯。子壯聞得九江已轉危爲安，心中激喜，及聽得長子上蔚陣亡，卻又不免傷感。只得把高明之事，委託了麥而炫等，自己連夜回到九江，子壯來至九江坐鎮，並與上蔚開祭。李命麥新會各山寨聯絡，閻得長兄身命，也回九江奔喪。佟養甲攻九江沒有得逞，李成棟知佟養甲之意，無非要他攻九江，心中老大不願，但佟養甲老奸巨猾，用總督頭銜向他一壓。成棟無奈，也不待養甲吩咐，自告奮勇，要去攻九江。養甲不勝欣悅，在署中設宴預祝勝利，隔了一個通宵。次日成棟點起水師，浩蕩殺奔九江而來。

九江地勢，易守難攻，子壯用李雄闖之計，四面佈置埋伏，成棟不知，貿貿然進攻，不料伏兵齊出，矢石如雨，成棟大驚，急下令退兵，已折了不少人馬。欲待退回廣州，又因行前誇下大口，遲疑功酒也喝過了。此時怎好回去。

參將杜允和獻計道：「九江急攻難下，何不移攻陳邦彥。聞得陳邦彥現在清遠，招兵買馬，蠢蠢欲動，如不趁其毛羽未豐之前，將他消滅，將來又是一患。」成棟道：「我總想回東莞去，再攻張家玉，我始終放心不下。」杜允和道：「家玉自然要剿，但邦彥在近，家玉在遠，先攻邦彥，後攻家玉，才是正理。如果將軍不放心張家玉，末將可以代勞，到龍門生擒家玉，獻於麾下。」成棟見他這樣說，便分兵一半，交杜允和攻龍門去。他自己卻領了其餘的一半，殺奔清遠來攻邦彥。

子壯在九江，聞見成棟的兵，解圍他去，便召諸將商議道：「成棟退走，也許是誘我兵追擊，不要中他的詭計，還是不追爲妙。」李雄闖道：「末將探悉他去清遠攻陳邦彥，兵力更加勢孤了。」子壯點頭道：「你說得也是，九江也是要救的，清遠若失，九江難保。如果他往攻清遠去，我們自應救援。」當即命人去打聽成棟的行動。不料探子只見杜允和的船，向東江而去，方才移動。子壯回來向子壯報告道：「大概張家玉那邊，清兵開始有變動作，我們不使成棟不得不去救援。清遠料不會有什麼事。一來，就不必出動了。」邦彥只得命張家玉與子壯通了消息，成棟大兵施至城下，邦彥親自登城，率領軍民，一面固守，一面派人向子壯告急。邦彥只得命將士不可輕出，堅守以待援兵。略一盤算，覺得成棟兵多勢大，便退到十里外，並與城中守將商議固守之計。成棟初來，未知虛實，只得營時按兵不動，又因連日北風大作，清遠在北面，恰處逆風，不利進攻。（一五三）

看姜明朱虹演戲

「青春幻想曲」漁區拍外景記

君平

這是一個接近市區的漁區——有幾不甚的木寮，用幾條長木杉支撐，建在海濱礁岸的巖石上邊；也有幾不甚的蓬艇小艇，浮泛在海波之上，它們排列得整齊有序，一條長長的，建在海上的木板橋，算是它們唯一的通道……

這天中午時分，一羣漁民的孩子，和一些手抱嬰兒的婦女，在岸上密密層層地包圍着幾個新奇的客人，爭先恐後地在看熱鬧。他們在爭看什麼熱鬧？

是江湖佬在賣武？不。是漁民捉到了一條大鯊魚？不。——原來有人要在此地拍戲，那位又高又肥的導演先生，要把此地的漁區拍入鏡頭。瞧，那個已經化了裝，穿着彩色衫褲，手拿照相機的少女，不是鳳凰公司的女演員朱虹麼？對，正是她，她演的「小月亮」剛放映過。瞧，還有那個頭髮剪得短短，穿得樸素，年紀四十多的，不是老演員姜明嗎？對，正是他，他此刻正操着廣東話，跟幾個孩子說話，孩子們似熱鬧非凡，爆出嚎哈的笑聲……

然而，那些顯然對攝影師管理的攝影機，似乎對那具由攝影師管理的攝影機感到很大的興趣，有頑皮小孩子千方百計，要把那具機器摸一摸，而攝影師偏又把它舉將起來，不讓他們摸到，把他們吹齋。

快要拍戲了，外景隊沿着海岸前行，後面跟着一羣孩子。他們踏上伸向海面的木板橋，走近那一些停泊着的木船。

導演、與片場開始去和那些水上居民商量，希望把他們和他們的家拍入鏡頭。他們都樂意地答應下來。

於是，攝影師文刻架好攝影機，選好方向。導演高聲宣佈開始拍攝工作。

於是，姜明和朱虹便沿着木板橋向那些木船走來。姜明和藹可親，對水上人家也很熟絡，不然地和那些漁苦的人們打招呼，在這部片中，他是一個有名望的專業作家，此行，他是專誠來探訪那些苦難重重的水上人家。而朱虹呢？她說話的動作很不自然，表情不舒服，屈頭放得深深的，對這些骯髒的地方，她非常不習慣。在這部片裏，她是一個幻想當作家的少女，她在一家出版社工作，校對的工夫使她不耐煩。老作家要和她一道訪問漁村的消息，使她感到苦悶，而且她置身在這些貧困、骯髒的現實世界裏時，她的當作家的意志立刻動搖了！

「青春幻想曲」中的兩位作家：姜明是有名的賭賣作家，朱虹則只幻想當女作家。

粵劇詞典

做工

牛叔

粵劇藝術表現，大致分做工和唱工兩方面。做工是與唱工相對的，它包括了關目、做手、腳門、身段、仿法等。從無形做到有形，就是做工的表現，比方舞台上的老倌上樓梯或跨門檻，都沒有樓梯或門檻實物質存在，就得靠老倌去「做」了，做到觀眾可以明白他（她）的形態行動，而他（她）不靠器音來表達者。淺白說說，老倌上樓梯的歌詞，或別人唱出了上樓梯的歌詞，而觀眾能明白其動作是上樓梯。花旦演梁，怎樣捧得肯妙。也是做工表現之一。

娛樂版

羅蘭將重拍「卡門」 白蘭度看中女星

銀色新聞

▲蘇菲亞羅蘭的丈夫卡羅·龐蒂已經計劃好了龐大的拍片計劃，在這一兩年內，將全部拍片時間作了安排，其他製片人或電影公司，相信很難請得到蘇菲亞羅蘭。卡羅龐帝的製片計劃中，第一部是重拍「卡門」，這將是比才的歌劇第七次上銀幕。還有一部新片名叫「兩個女人」，將由蘇菲亞羅蘭與施雲娜曼甘奴合演。

▲英美電影中的傳記片，越拍越奇怪，二十三歲的人，也拍傳記片，英國的「貓王」湯美史提爾的「傳記片」「搖樂歌聲」已經放映過，現在美國的黑人女歌手愛蓮·基塔，又準備自己拍自己的傳記。

▲馬龍白蘭度最近在墨西哥看中了一個女明星，私自和她簽了合同，將起用她在「獨眼龍」中任女主角。「獨眼龍」是白蘭度拍的第一部西部片。（社雄）

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲。卅分時代曲。八時卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時四十五分各地曲。十一時卅分粵曲。十二時卅分粵曲。一時時代曲。五十分音樂。二時京曲。三時粵劇小調「選妻選嫂」。五時歐西音樂欣賞。卅分時代曲。六時四十五分粵語流行曲。七時卅分廣播劇「玉女擒盜記」。八時鋼琴獨奏歌曲。卅分粵曲。九時十五分時代曲，四十五分鄧團三王頒獎節目。十時卅分藝劇欣賞。十一時粵曲。卅分時代曲。十二時完。

香港英文電台

上午七時早晨音樂。八時十五分星期二小調。一時十五分午餐音樂。六時爵士音樂。四十五分羅馬尼亞音樂。七時卅分… 九時卅分戲劇選曲。十時十五分巴黎節目。十一時十五分晚安音樂。卅分完。

麗的呼聲銀色電台

上午七時：口琴。卅分：早晨音樂。四十五分：時代曲。八時卅分：粵曲。九時卅分：粵曲。十時廿分：廣東音樂。卅分：時代曲。十一時：時代曲。卅分：粵劇「踏仔門智」。二時：新劇「花落江南二十四橋」。三時卅分：粵曲。四時十五分：粵曲。五時卅分：時代曲。四十五分：粵語流行曲。六時：越劇「低頭獄容」。卅分：時代曲。四十五分：粵曲。七時卅分：有獎猜謎。九時卅分：粵劇三王頒獎及歌唱節目。十一時四十五分：夜音樂。十二時完。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂，十五分各地雜曲，四十五分輕音樂。八時時代曲。九時京劇演唱。十一時南民歌。十二時卅分河北大鼓。一時京劇。卅分彈詞。二時申曲。三時越劇「二度梅」。四時潮州曲。五時四十五分時代曲。七時粵曲。九時國樂。十時十五分時代曲。四十五分國樂。完。

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。廿分「牛仔英雄」。四十五分木偶「好寶寶」。七時卅分「地方採訪」。五十五分樂聖。八時十分「女兒」。卅五分「雷米爾戲劇集」。九時四十五分「遊旅奇譚」。十時廿分「邊城俠影」。十時四十五分完。

利舞台 連日滿座 今早請 梅姑 七彩 中文字幕 下期獻映 國防大秘密 七彩片上中文 今早 普慶 記兒猖 今早 利舞台 潮戀

娛樂 今明最後 硬漢柔情 THE HANGMAN 千里追蹤，雙手擒兇！

國泰 今天 郎心碎妾心 THE RESTLESS YEARS 深情厚．動人心坎！ 本年度賣座鉅片之一

皇都 俠盜雙仇 荒唐上校

百樂門 今天第十天 吸血殭屍 片上中文 九天玄女

京華 今天繼續獻映 美國飛車黨 今早 蘭閨玉女

東方 連日滿座今天早請 火海殲敵 One Minute To Zero 片上中文

大華 連日滿座今請早 所羅門王寶藏續集 七彩片上中文 今早 青春兒女

惠刊廣告請撥 電話四八一〇八

最後一球雖入不算 閩青飲恨修頓

場內觀衆鼓噪 閩青保留抗議

兩分之微東方獲得小勝

昨晚修頓滿堂紅，四强籃球邀請賽，閩青與東方之戰，打得激烈、緊張；且因鍾振沛在完場時射入不作勝算，當場球證判閩青以兩分飲恨，致引起球迷鼓噪不滿，秩序大亂，閩青負責人保留抗議。

東方之勝，丘俊賢活動如常，有投必中，是致勝主因；且士氣旺盛，始終不懈。閩青一些球將未甚常態，分區防守露出漏洞，張介忠顧攻不顧守，黃國揚負缺陷，潘煒文老練，只滅莊以謀、鍾振沛取分；最後關頭，一度超前未能把握機會，乃致功敗垂成。

球證林維聰、陳耀武執法，閩青先以潘煒文、莊以謀、鍾振沛、張介忠、吳邦秀上陣；東方丘氏兄弟、梅宜堅、蔡展生、劉澤斌圍敵。雙方展開快攻，閩青以四比一領前；東方追得八分；反以九比四超出。五分鐘時，閩青叫停，策動反攻，張介忠兩番失機，丘俊賢有隙可乘，曾以十四比六領前。丘振雄勇戰，擔傷眼角，離場休息，梅勤官入替；閩青亦有楊比福替潘煒文。鍾振沛連下兩城，十四比十後，互有斬獲。閩青得不償失，常以兩球落後；且蓮攻陳急，屢射不入。反之，東方頗有「球運」，多告中的，曾以三十比二十領先。閩青搶攻，追回三分；那邊有丘振雄復出，替梅宜堅。莊以謀拚命衝入，楊比福、潘煒文罰射得分，追至卅五比卅二緊張局面。上半場完，東方以卅九比卅四佔先。

易地後，東方氣勢仍盛，「丘仔」近投，梅勤官遠擲，屢告得手。閩青死命反撲，逐分爭奪，追至四十七比四十五，相距一球。但劉澤斌、梁德榮、「丘仔」先後偷襲成功，東方又以五十五比四十六領前。閩青苦追，十二分鐘，追至六十比五十九，東方叫停換人。莊以謀截得上籃，扭纏戰局，反以六十一比六十超前一分，惜未能一鼓作氣，又被「丘仔」射入，始終以半球落後，無法脫穎而出。最後，「丘仔」連罰三分，莊以謀罰進一分。鐘鳴時，鍾振沛射入，不作勝算。終場結果，球證判閩青以七十一比七十三敗陣。

閩青教練陳文園（右）據理交涉，溫觀煒（左）指手劃脚，作解釋狀，站在中間的是當場球證。（本報攝）

港僑再克自力 保持首席優勢

末場，港僑又以九十比七十八再勝自力，保持首席優勢，五戰四勝一負，無論個人技術與整隊合作，作戰經驗，都比對手優勝一籌，優勝殊非倖致。

自力一貫爛打死拚，雖然落後，仍不氣餒，力戰到底，曾多次威脅港僑，造成半場和局的緊張局面。

接戰後，港僑一路領先，自力啣尾直追，十八比十七，相距一分。但黃國揚、盧荷渠頻頻得分，再度帶頭。自力再攻，紀華傑、周修荷搶分，力追港僑，十九分鐘，四十四平，盧荷渠勾入，那邊紀華傑側中，上半場完，各四十六平手。

下半場，港僑攻勢甚盛，馬鴻堯、黃國揚時有斬獲，曾以六十一比五十一領前；但自力死追，紀華傑、周修荷等搶分，六十四比六十三，只差半球。十分鐘時，吳乙安犯滿離場，盧荷渠替入，與陳寶明連番射入，再將比分拉起，七十比六十五，八十比七十。鏖戰下去，自力苦拚無效，變方有如投籃比賽。鳴金收兵，港僑以九十比七十八再挫自力。四隊球員得分如下：（瑞麟）

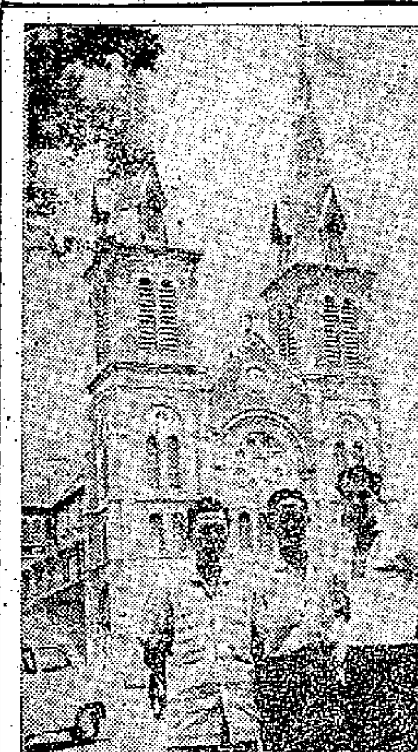
（東方）	射	罰	犯	分
丘俊賢	十	十三	二	三三
丘振雄	一	〇	三	二
梅宜堅	三	一	四	七
黃錦棠	三	〇	一	六
劉澤斌	四	二	〇	一〇
梅勤官	四	〇	四	八
蔡展生	二	〇	三	四
梁德榮	二	〇	三	四
（總分）七十三				

（閩青）	射	罰	犯	分
潘煒文	一	一	三	三
吳邦秀	二	五	三	九
莊以謀	九	六	四	二四
鍾振沛	七	二	三	一六
張介忠	五	一	三	一一
楊比福	三	二	三	八
曾啓元	〇	〇	〇	〇
許德坤	〇	〇	〇	〇
（總分）七十一				

（港僑）	射	罰	犯	分
黃國揚	七	三	二	一七
陳寶明	九	〇	二	一八
馬鴻堯	九	〇	二	一八
盧荷渠	十四	三	二	三一
吳乙安	二	〇	五	四
張盛權	一	〇	二	二
劉維正	〇	〇	〇	〇
（總分）九十				

（自力）	射	罰	犯	分
周修荷	一〇	一	三	二一
紀華傑	八	四	二	二〇
紀華甚	四	二	二	一〇
李宏盛	三	五	三	一一
伍耀棠	五	〇	三	一〇
鄭可雄	〇	〇	〇	〇
謝錦康	二	〇	〇	四
楊劍明	一	〇	〇	二
（總分）七十八				

閩青與東方激戰中，閩青莊以謀（最右一人）投射建功的一刹那。（本報攝）



南華征人在西貢華僑引導下遊覽名勝，右爲劉儀。（尹奇）

南華西貢增賽 勢將延期回港

南華遠征軍在順化比賽兩場以後，有意在回師西貢時多踢一場，今天征人恐怕不會回返港了。

「少林兵」準備在順化賽後，便在今日班師，但昨天某球員的家屬收到征人來信，說遠征軍在順化回師西貢時，計劃多踢一場。至昨晚爲止，南華會方面也未接到任何有關征人回來的電報。·厚化·

足總新會徽 內有三條龍

足球總會將更換會徽，已由一間體育用品公司繪就圖案，全部藍底白字，中間繪有「香港足球總會」中西文，內有三條龍，兩條是「金龍」，一條「紅龍」，會徽將在新執委會上通過。

夏令杯賽 昨今戰訊

中青夏令杯及小組組際籃球賽，今晚四場在青支上演：六時，A組健力對青年；七時，A組僑青對完鍵；八時，小組石青對黃55；九時，D組飛星對發青。

昨天除末場港東勝青聯十八比十二時因雨停止，展後再賽外，救青勝日出五十七比五十二，友愛勝孳青七十七比四十二，銀鷹勝青英勝劇西社卅二比卅一。

國際偵壇

世界學生運動大會 中國蘇聯被邀參加

本月下旬在意開始舉行 預計有五十五國參加規模盛大

意大利都林消息：世界學生運動大會，定於今年八九月間在意大利都林首次舉行，參加比賽的有世界五十五個國家的大學生二千人以上，規模可稱宏大。

這一個競賽產生的源起，是爲了發起人鑒於共產國家和西歐國家都有學生運動會的舉行，但其他向隅的國家也不在少數。因此，由意大利大學發起，邀請蘇聯、中國等共產國家、西歐國家、美國以及南美、非洲、中東和亞洲各國派遣學生代表到都林去參加競賽。

這個運動會是模倣奧林匹克大會組織的，會期從本年八月二十七日起到九月六日爲止，競賽的項目計有田徑、游泳、水球、擊劍、籃球、網球和排球等項（後兩項是奧林匹克大會項目所沒有的）。

蘇聯已經宣佈將派遣男女學生運動員九十人參加，法國隊將包括幾位奧林匹克大會選手在內。

據都林運動大會的組織人說，他們期待這次運動大會能產生優良的紀錄。都林運動場的跑道，現已重新鋪過，藉使運動會場能够符合國際的標準。

他們還想要求參加的國家能够乘機組織一個像奧林匹克大會一樣的永久機構。意大利暫定的規章，規定參加的學生應從十七歲到二十九歲爲止。參加的資格是大學生和高中以及專門學校的學生。在大學畢業後的學生，也有資格參加兩年比賽。

每一個國家在每一項目中可以派出兩位選手參加，還可以派後備員兩名。在團體比賽像水球、籃球和排球等比賽中，每一國只能派一隊參加。

賽程方面，田徑賽將佔運動會最後的四天；游泳佔最前的四天，水球將比賽六天，籃球十天，擊劍九天，網球六天，排球八天。

現在已報名的國家，有三十八國參加田徑，二十五國參加游泳，十二國參加水球，二十二國參加籃球，十六國參加排球，二十九國參加網球，二十七國參加擊劍。

美國大學將參加七個比賽項目，全部報名參加，蘇聯除排球外，也都參加，英國參加的有田徑、擊劍和游泳。法國除水球外，全部參加。日本參加的則有田徑、擊劍和網球等項。

據運動會主持人估計：這次報名參加的選手人數，大概將在二千二三百人之間，女選手人數約佔其中五分之一。預料本月底各國青年學生雲集都林，屆時必有一個盛大的集會。·衛翠譯·

有聞筆錄

促成泰隊來港比賽 張錦添願說服南華

場地如能解決 一切事情好辦

東華體育會主席張錦添，昨夜在金城樓頭，對本報記者談到有關泰國空軍足球隊及泰國選手訪港的問題。他說，如果華人足球聯會日內召開執委會議決定接納泰隊來港，他將設法爲之解決場地的困難。

本來，港府大球場一向絕少球會借場練習，普通的杯賽，也很少在那裏上演。而這個球場一向也「補養」得特別好。近來綠草茁長，漂亮不過，即使比賽三兩場，亦決無損於草皮。如能借出，自爲一大佳事。但，足聯中人則擔心到足球總會以球季歇暑，不便開放爲詞來搪塞，那麼，就唯有退而思其次，要在嘉山南華球場來再動腦筋了。南華是足聯的屬會，自亦責無旁貸，應予支持。張錦添表示將設法說服該會的場地管理委員，撥借一至二天，作爲「港、泰」足球比賽之用；甯可在比賽完了之後，僱用園林工友「加開快車」，另鋪新草，以便趕及在九月下旬足球聯賽開鑼。·中古山如·

球場花絮

警察擴建花墟場 明天開會有商量

警察體育會執委會議定於明天（星期三）在花墟球場館舉行，會上將慎重討論擴建花墟球場的圖則，與及所需費用和是否立即擴建等問題。

據悉：警察有關職員對於準備擴建花墟球場的具體計劃正在嚴守秘密，不輕易向外洩露。但昨天獲得可靠消息，花墟的擴建圖則已由劉則師繪妥，且已交到警察有關職員手上，明天將可及時提交執委會會議討論。

準備承建花墟擴場的建築公司，也盡量把估價單的數額減低。聽說擴建費用約需十餘萬元。

現在距離下屆「開列」只有一個多月，花墟如果決定擴建，必須立即動工。能否實現這個計劃，明天當可作出決定了。·白勝·

（多咀作）

世青籃球賽結束 中國贏得亞軍

保加利亞蘇聯分獲男女錦標

【新華社維也納二日電】第七屆世界青年與學生和平友誼聯歡節籃球賽二日結束。男子隊比賽中，保加利亞隊獲得冠軍，中國隊贏得亞軍。女子比賽，冠軍爲蘇聯所得。

二日的最後一場男子籃球賽是中國隊同羅馬尼亞隊比賽。結果中國隊以七十八分比六十七分獲勝。這場比賽打得十分精彩。開球後，中國隊罰中一球，首開紀錄。接着羅馬尼亞隊也追進一球。此後，一直不相上下，十分鐘後，中國隊改用中距離投籃和密集區域防守戰術，比分開始上升，上半場結束時，中國隊以四十三比三十七佔先。下半場開始後，中國隊進一步採取壓下切入的動作，比分一路領先，最後獲得勝利。

中國隊由於曾輸給保加利亞隊一場，獲得亞軍。第三、四名分別爲羅馬尼亞隊和法國隊。

國際足球賽 瑞典勝芬蘭

【路透社瑞典南部馬爾默三日電】二日在這裏舉行了一場國際足球賽，瑞典以三比一勝了芬蘭。上半場瑞典以二比一領先。

靜靜告訴你

傑志未來主席 葉春初是熱門

董俊英要求事事要公開

傳說傑志下屆的組班工作，將賦予伍錄添及何三星身上；因董俊英已默許伍爲「組班大員」了。這個消息，是否確實，據董俊英本人透露：傑志會下屆種種問題，目前還談不到開始組班。他說，傑志人材濟濟，相信他們是有辦法的。

可靠消息：董俊英下屆幫忙傑志，必將推薦幾位「海派大亨」來從中協助，其中一位甚有可能是葉春初。

去屆，董拿出了「兩餅水」來給傑志，錢是出了，但用得不大開心。聽說在下屆中，董俊英要求事事公開，這是指財政方面來說的。

葉春初可能是重要角色之一，靈善頭之會，傑志一些「重臣」都表示絕對尊重他的意見。主席與其他位置的人選，由他推薦出來的，必可順利通過。

葉春初會不會爲傑志下屆主席？幾天之後，料有下文。·百霞·

愉園執委會議 昨日宣佈改期

愉園體育會原定昨晚在該會召開執委會第一次會議，選舉主席及其他各部門主任，但因事延期舉行。

南華遠征軍在西貢第三戰，以兩球爲華警寮打和。圖爲賽前兩隊合照。（尹奇）

內幕透視

東華內有隱憂

水源未接通組閣有困難

三頭六臂者亦將感有符

關於東華「組班」的消息，本報早就有了報道。目前它的「內閣」還未好好組成功，遑論「埋班」了！東華能否順利組成一個强大的「內閣」，其要關鍵還於韋基舜和足球部主任何鴻略是否留職下去。

去季之末，何鴻略已經三番四次向人表示「搞足球係搏命」，一般人還以爲他因爲東華輸波，氣唔順而發下牢騷，只要事過情遷，他就會回心轉意的。

不久之前，東華在大華飯店開了一次會議，當時，何鴻略還沒有明顯的表示。南鑾最近幾天，「阿鮮」已經向人透露，他假的不願意再搞足球了。

要是何鴻略真的對足球厭倦，那不是孤對東華有甚麼意見，而是說：「香港目前的足球真不易搞。」當然，東華不是沒有了何鴻略就不能成局，但是東華要覓得一個像他那樣合得來的主意者，恐怕很不容易；何鴻略不做，韋基舜也就未必會蟬聯下去。

因此，有人認爲：若然韋基舜也打了退堂鼓，東華便不能不另找兩個人來替代了。以目前的情況來看，有錢的人，對於搞足球都不太感到興趣；東華要想再物色一個主席及足球部主任，恐怕不太容易。

除了主席及足球部主任可能有變動之外，東華今年的「水源」也還有待「接通」。去屆「出過水」的人，今年是否願意一樣大力資忙，恐怕還是一個謎也。

彼認爲三頭六臂之沈瑞慶，能究竟憑了甚麼力量去留住韋基舜和何鴻略呢？得先看他用甚麼手段去打通各方面的「水源」！

目前，東華不只「埋班」談不到，而且連「組閣」也有困難了。·冬陽·

華聯在馬首戰收入 坡幣五千三百

號召力不弱可望有斬獲

華聯遠征軍昨有捷報返港，說在馬來亞的首次比賽後，二日晚在檳城以四比一勝北馬隊，門票收入相當理想，約爲坡幣五千三百三十元。

昨天雖然是公衆假期，但遠征軍的「聯絡人」張文煥仍在足總等候消息，並在接到電報後通知有關方面。根據昨日外電報道：區志賢負上陣，並射入一球。看來想是楊偉韜之誤。

華聯遠征軍此次遠遊，估計在曼谷約可分賬港幣兩萬元，在馬來亞首仗的票房紀錄也算理想，今後如能繼續保持較佳的號召力，此行或會有些「斬獲」的。

按照馬方以前擬訂的秩序，華聯昨天（三日）在宋溪班底與吉打聯賽役，今天（四日）將回師檳城與檳城隊對壘。·鎮虹·

一席話

圈內人士表示意見 賭波風氣彌漫球國 洋隊跌班影響非輕

足球賽自實行升降制度以來，甲組洋隊人材不繼，實力日衰，循此制度的演變，洋隊多告降班；現在，差不多全是華隊的天下了。

這一種現象，造成了甲組華隊一年比一年增加，表面看來，似爲可喜；實則不然？一位圈內人士說：假如不是近年洋隊日少，華隊日多，也許「賭波」風氣不致如此之甚，這幾句話，似乎也有道理。

以香港的足球技術水平來說，雖然逐年提高，但提高的程度，比之世界水平，距離仍然很大。

波」只能在遠東地區佔有一些地位，與歐洲大陸比較則相形見絀。而且，進步尚屬有限，風氣則已壞透；有關方面若然不思加以改進，由它直墮下去，前途不堪設想。

改進之道，當有賴於有關方面努力去做；但無論如何，也得首先設法使到甲組隊裏的洋隊能够恢復較多的隊數，使它們有力量足以跟華隊抗衡，才可使到「賭波」之風，漸趨歛跡，否則將無補於事。

有人認爲「香港下屆如批准空軍復行參加甲組，則連陸軍在內，純粹洋人所組的洋隊仍有兩隊；這兩隊的技術如能漸漸提高到與華隊「有得打」時，便可影響到「賭波者」有所顧忌，不若以前之「明買明賣」。聽說足總若干委員認爲既採升降制度，就應依此執行，空軍不是新隊伍，似無批准復行參加甲組的可能。但，也有人說：足總不但應該批准空軍復行參加甲組，而且更應鼓勵陸軍增派一隊在甲組裏與各隊週旋。因爲香港英軍爲數不少，具有好身手的球員必不只限於一隊，如果足總能與陸軍方面取得合作，給予經濟上的補助，使到一般陸軍球員提高足球競技的興趣，磋有經常與華隊觀摩的機會，則在「中西合璧」的比賽場合中，既可減少「假波」出現，亦可減少「賭波」的情事發生，爲了整肅球壇風氣。

這雖然只是一種治標的辦法，但也值得足總中人考慮。·夏鐘·

銀牌水球賽 今揭開幕戰

游泳總會主辦的銀牌水球淘汰賽，參加角逐的有南華、海天、防衛軍、鐘聲、西青、空軍、中華、陸軍等八隊。今天下午六時在維多利亞泳池舉行揭幕戰。六時開始，首場海天對空軍，尾場陸軍對鐘聲。不收門券。

南華泳隊征澳 男女均獲勝利

南華游泳隊一日征澳，二日和澳門泳聯及虎鯊隊作游水對抗賽，男女兩隊都有很好的成績，分別取得勝利，全隊於昨日返港。

路邊走筆

好人易做

和和杯比賽期間，毛方在門票收入項下扣了一成給馬來亞足總，錢是李添數出來的，如主方不允「同水」，這筆錢要李添來「食」了。

華協此次派隊參戰，收支上能够獲得平衡，無疑要歸功李添。華協於「同水」之際，似乎並不急於要求「同水」；華聯華協本身並無損失，「同水」與否，一樣計數耳。「死貓」雖「食」，好人易做，老李料有同感。

剃眼眉

改選前夕，華協爲一人而疏三「窩」，主席、會長、太上皇，任揀唔嫐，「革新」到了這個地步，眼眉都剃光了，唔缺「假」矣！

「中牌」最聽話

光華下屆將組成「六大五小」的中上型班，即是六個「大牌」，五個「牌仔」。據說「六大」之中，鄧泰全已「掛」得其三，還有半數，尚待張羅。不得已可思其次，蓋有許多「中牌」未提到「頭主」也。經驗告訴人家：「大牌」最「擺款」，「牌仔」則難夠「火路」，唯有「中牌」既要得而又最「聽話」。

啓之宅

飛鴿牌

輕便自行車

車件結構堅固·乘騎輕快舒適

自行車零件

規格標準質量高

烤漆光亮鍍鉻厚

中國雜品出口公司天津分公司
CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION
地址：天津大沽中路114號　電報掛號："SUNDRY" TIENTSIN
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

總經銷處：順行單車公司　九龍旺角亞皆老街47號

香港分銷：中國國貨公司	德付道中24號	九龍分銷：中僑國貨公司	彌敦道582/586號
裕華百貨公司	德付道中149號	公商單車行	吳淞街103號
大行單車行	軒尼詩道385號	中聯國貨公司	大埔道31號
廣安單車行	晏頓街18號	新華國貨公司	九龍城太子道396號
		永成國貨公司	上海街272號
元朗分銷：順飛單車行	爾亭街1號	粉嶺分銷：明星單車行	聯和墟聯和道11號
上水分銷：長途單車公司	大馬路18號C	大埔分銷：星光單車行	廣福道2號

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號二樓
電話：三六九四號

國泰　快樂　請你遊覽

一張戲票遊遍大西北

兩個鏡頭看盡塞外奇觀

鮮艷彩色

塞外奇觀

塞外奇觀　有數不盡的稀奇古怪事物

塞外奇觀　看海市蜃樓　遊火焰山

塞外奇觀　有魔鬼城的秘密　有名貴的千佛洞

塞外奇觀　登崑崙　越天山　踏沙漠　過草原

同場加映彩色紀錄片「五一」節在莫斯科

中蘇攝影隊歷時經年跋涉二千多公里歷盡風霜艱辛拍得珍貴紀錄片價值連城

廠家計劃裝設布機約二千八百五十台

棉紡工廠約佔二千一百三十台

港廠家年購東非棉三萬八千包

【本報訊】從紡織業人士中獲得的消息說，目前廠家計劃裝設的織布機，不會少於二千八百五十台。

大致上屬棉紡廠方面擬裝而未裝的織布機有二千一百三十台，織布業同業公會廿六家會員中，擬增添的織布機為七百二十台，不屬於上述兩系統的織布廠擬增添多少未詳。比較受人注意的是：過去一直未有織布的香港、寶星、南豐三家紗廠，現在也計劃增設布機了，而且香港紡織有限公司擬設置的織布機達二千台之多，完成後它將成為本港擁有織布機最多的一家廠（按，目前擁有織布機最多的一家廠是南海紡織廠，它共擁有六百二十四台）。現有織布廠要增添的數量，一般只是一百數十台而已。

根據棉紡、織布工業兩公會最近統計，前者所屬會員現有織布機四千三百四十七台，後者所屬會員有四千一百四十九台，照過去香港布廠商會有關人士估計該會所屬會員有布機五千三百台的不變數字計算，那麼現在本地共有織布機數字為一萬四千三百九十六台，比去年底增加了一千二百零八台。

【又訊】此間棉花商收到的消息說，在現在這一個棉產年度內，香港是東非坦噶尼喀棉的最大買家。

從去年八月一日起至今年六月廿七日為止的這一期間內，坦噶尼喀共輸出棉花十六萬四千九百二十六包，其中三萬八千五百九十五包是運到香港的。

一般銷途仍弱 星商訂貨又轉淡靜

翻單訂中元節貨較往年少些

星市紙張買賣近來稍為暢好

【本報訊】近日星洲商人來單訂貨又轉淡靜，對供應中元節銷貨品翻單者較往年少些。

據星庄消息，最近幾天來自星洲的新訂貨單又轉減縮，採訂日用貨品的新訂單數量沒有增加，但採訂中元節貨品的訂單已告退減。目前中元節為期已近，往年此時星商翻單訂購供應中元節銷貨品者仍多，但現在星商來單訂購中元節貨品已減縮，預料今年此類貨品可能比去年遜色。據星商來信說，目前星洲存貨不多，市情亦好，但一般入口商鑑於一般購買力弱，多採取節制訂貨政策。

【星洲一日航訊】星洲紙張市場近來買賣稍為轉活，因一般消費稍增，轉口外銷市場如馬來亞及北婆羅洲等路銷亦稍暢順。

紙張生意雖比前好些，但對市價尚未能起刺激作用，因目前紙業界的營業分散，行商依然採取薄利政策以爭取多銷，故市價多維持於原來水準。

中國出產的令裝新聞紙存底不豐，但行商抱持只賺取固定利潤宗旨，售價企住原來水平；廣州及錦州新聞紙五十磅裝每令售十元五角，吉林新聞紙每令售十一元五角。挪威五十磅裝新聞紙每令亦售十一元五角。

日本道林紙來途依然受到節制，但歐洲貨亦有供應，目前日本四十七磅半庄道林紙每磅售三角六分半，五十七磅半以上各檔道林紙每磅售三角五分，歐洲道林紙每磅售三角五分半。

據紙商說，照通常情形進入八月份後，紙張市即進入旺月，因年終增品、賀年咭、以及學校簿冊等用紙均增。不過，一般認為今年在日曆方面的消費量會被節減，但影響外來貨品如香港的出品等較大，影響本地產品可能不大。

印尼糖業代表團將到東南亞訪問

【本報訊】據外電報道，印尼的一個糖業代表團，不久將到東南亞各地去訪問。

自去年以來，印尼糖均沒有出口，但預料由本月起將復有輸出。

香港、泰國、緬甸、日本和錫蘭，現均有向印尼探購食糖。

印尼安塔拉通訊社說，印尼不久將會以四千噸糖賣給錫蘭。

按，七月份印尼爪哇砂糖曾恢復有貨盤放來香港，每噸訂價爲三

經濟新聞

泰米新盤頻頻報來 入口米商仍無興趣

港米市大盤價昨又軟順

菲出售食米將另行招商投標

【本報訊】最近泰米新盤頻頻有報到，但此間入口米商落手並不踴躍。昨日這類的食米大盤每擔又比前成低數毫。

據米商說，近來香港的米市十分呆淡，不但交投少，價錢亦趨跌。主要原因是：天氣炎熱，一般居民的飯量照例減少，據估計食米銷量比諸冷天時減一成多至二成；同時食米來途價亦下降，如泰國米來價近來多是趨跌。

由於銷途弱，而且價錢趨跌，所以此間的進口米商近來補貨並不多，對市情有所觀望。而泰國方面則頻頻有盤報到。昨日泰國報來的食米新盤（每噸計）：百分之百頂上大白米五十五鎊，百分之百紅松鶴大米五十三鎊半，百分之百黃松鶴大白米五十一鎊七五，百分之五上庄紅孔雀大米五十一鎊，百分之五青孔雀大米四十九鎊半，上庄黃寶鼎米碌三十鎊，青星嘜米碌仔二十三鎊半。

又，昨日此間食米大盤買賣尚算活躍，正盤成出共六千餘包。但價錢又再下跌，大米和米碌每擔比前成低三至五毫。

昨市成交最多的是泰米，其次爲內地米，至金邊米，每擔成價，暹字油占三十九元五毫，冬占四十五元八毫，黃三A白碌三十三元一毫，青寶石白米五十二元八毫，黃寶石三號米四十三元八毫，黃印加紅印仔齊眉五十八元，紅三A沙田米五十三元五毫，紅鹿絲苗五十七元四毫，暹穗美萩占四十五元九毫，黃三五糯米五十三元五毫，雙M糯碌四十三元八毫，一號絲苗占五十六元九毫，青三A白米五十二元二毫，紅地岡白米五十一元五毫，齒鹿白碌三十元九毫，紅柴白碌二十七元七毫，金鐘香米五十三元三毫，黃三號小三號米三十三元一毫。

桃膠珠到一批 今天出倉發售

貨商先將價按高

【本報訊】桃膠珠昨有一批新貨運到，惟貨商以公衆假期關係，未提貨開艙。這批新到的桃膠珠數量只有五噸，據開貨商按價每磅二元三毫，比上週成價高一毫，將於今天出倉發售。

自從今年首季埃及和蘇丹桃膠珠歉收，訂價報漲以來，本港原料商人多不敢放手訂購，市面現貨存量越來越疏，現貨市價逐步上漲，每磅由一元零數仙直升至二元二毫，而且要購較大宗的現貨非輕容易，所以這次新貨沖湧，甚爲買家所注意。

十五英鎊。此間糖商鑑於價錢稍貴，現尚未落手訂入。

美黃金儲備 減百萬美元

【本報訊】據紐約七月三十一日消息，根據美國聯邦儲備局發表的數字，在七月二十九日截止的一週內，美國的黃金儲備值又減少了一百萬美元，現在的儲備值爲一百九十六億三千六百萬美元。

【馬尼拉一日航訊】據菲律賓農業部最近所發表的估計數字，今年菲律賓米生產量將達二、三一二、五五三公噸，此種產量乃是根據截至六月三十日爲止的收穫量而推算者，比一九五八年的實際產量大得多。

據菲國營米穀公司宣佈，菲律賓在馬尼拉，東京及香港三地同時招商投標承購菲律賓過剩米二萬四千公噸及玉蜀黍八千公噸，但對各地商人的投標還價認爲過低，已均加以拒絕。投標所還價錢，甚至低於此批穀物的成本，一家香港公司曾以每噸三十五鎊半（或美金九十八元七十仙）標購五千噸米。東京一家日商則以每噸美金四十一元五十一仙標購玉蜀黍八千噸。

米穀公司的發言人說，菲律賓將另行招商投標，但日期尚未決定。

爆竹

美商開始訂購 備聖誕節銷售

【本報訊】供聖誕節市場銷售的爆竹，美國商人現已開始訂購。估計訂單要到九月份才能到齊。

現時澳門爆竹和香港洋行交給美商的價格，大致仍與上半年相同。

海運爆竹現已由港先運往美國東岸紐約等港口，因爲普通船運到紐約去都要三十多天才能到達，貨到後再由入口商賣給批發商和零售商，也就差不多進入銷季了。若是貨物太遲運去，則要先運往美國西岸三藩市港口，再由當地用火車轉駁往紐約，這樣運費成本便要大大加重。

據港府統計，今年首四個月由香港輸出的爆竹（大部分是轉口貨），共值四百五十一萬八千元，比去年同期的四百零四萬八千元增逾一成。其中輸往美國的貨值，由一百七十一萬九千元增至二百三十六萬七千元，計增百分之三十七。

洋行人士認爲，美商訂購爆竹增加，主要是由於去年初美當局撤銷了港澳爆竹輸入年限八十五萬美元的限額所造成。表面看來，美商訂貨增加可使澳門廠家和香港洋行多做些生意，但由於近一年多來辦貨的美國入口商增加，他們彼此間的競爭加劇，以致開來的買貨價日見降低，結果已使廠家賣貨的利潤反不及前年。

港保險公司 搪瓷輸往南美非洲有些不接保

【本報訊】由於最近港貨去銷英國仍不少，所以港英線的水險生意依舊穩定。又保險公司接做出口南美、非洲等地的搪瓷器皿投保業務，依然採取審愼的態度。

據保險公司方面透露，最近英國線的水險生意尚屬不錯，主要是去銷英國方面的棉織品依舊不少；投保額大小不一，每宗數百鎊到數千鎊。如果單純保水漬險和平安險的，收費率約百分之零點二五至零點三，即每百港元收二毫半到三毫；但另加其他保險的，則每百港元增多三、五仙不等。

最近保險公司接做出口去南美、非洲等地的搪瓷器皿的投保生意，依然抱着審愼的態度。有些公司不願接做，有些公司則只接保平安險和水漬險，不受理投保破損險或壓扁險之類。有些公司雖然全部接理，但保費卻是訂得很高，每百港元收七、八元到十餘元也有。如果只是普通的水漬險和平安險，則每百港元只收三毫左右。保險公司如此做法，主要就是因爲南美和非洲等地的港口不大安定，起卸亦有問題。近來去銷南美和非洲等地的貨仍是棉織品和搪瓷器皿較多，所以近來該線的投保生意也以這些貨較多，每宗投保額也有三數百鎊。

京果雜貨交投靜寂

【本報訊】受公衆假期的影響，京果雜貨昨天做有少量成交。

昨天，在本地拆家吸購下，玉蘭片以每擔一百二十元成交十箱，長沙筍尖以每擔一百五十八元沽出數箱。

此外，湖北龍鬚菜（蘊霸乾）成交七噸，每擔三十六元；紅帆船牌川耳，以每擔八百七十元成交十五箱。兩者爲新加坡莊及拆家所購。

天津「長城」牌菜粉，上週末成交數十包，爲拆家所吸入，每擔三十五元。

泰商訂月餅一千八百盒 定本月內付去

【本報訊】據商人說，泰國商人首批訂成的港製月餅，約一千八百盒，貨式分單黃蓮蓉、雙黃蓮蓉、鹹肉、荳沙和火腿月等，並定於本月內付去。

英鎊又膨脹 逾廿二億鎊

【本報訊】英鎊的流通額最近猛烈膨脹。據英倫銀行發表的數字，英國的紙幣流通量最近幾個星期來連續增加，在七月二十九日已達二十二億一千七百一十萬英鎊，比一週前又增加了六千一百八十萬英鎊。

西藥代理洋行有些停售現貨

代客訂貨只收佣金

【本報訊】最近此間西藥代理洋行，自行來現貨的情形已不像過去那樣普遍，有些洋行最近已經停止自行來貨，就算代客訂貨，只收百分之二左右的佣金。這跟前一個時期的多半自行來貨的情形，顯然有了改變。

據洋行界人士說，最近此間西藥代理洋行自行來現貨轉少的原因，是由於前一時期許多洋行都有現貨來，但此間市場的西藥銷路很弱，使它們從廠方運來的貨物，許久沒有售出。一些新藥廠代理商，亦有現貨來，加上日本和歐洲的一些新藥廠貨物，但這些新廠貨物售價很便宜，例如意大利西藥藏菜口服劑只售每百粒七、八十元，西德老牌貨每百粒一百二十元，其他的貨品亦有同樣情形。對老牌貨的銷路，便有或多或少的影響。還有一個原因是西藥有一定的有效限期，貨物又容易變壞。故到一定的時期便要售出，有些代理商因急需抛售，曾把售價降得很低，結果虧了本，最近便停止自行來貨。目前有些洋行準備售出存貨後，也改變經營方法了。

它們今後的做法，有些準備不論大小宗訂單均接納，並直接與駐商或外國商人聯絡，以便多接訂單彌補。據洋行界人士說，目前正是西藥的銷售旺季，但市況遲遲旺不起來，恐怕今年的旺季生意，將比去年退縮。

日本經濟企劃廳提議 今後輸出貨物將以重工業產品爲主要

【本報訊】據外電報道，日本經濟企劃廳現提議，日本對東南亞和美國輸出的貨物，應從以消費品爲主轉爲以重工業產品爲主。

它說，今後應輸出重型機器、車輛和化學品，以代替紡織品和雜品。

它說，現時日本輸往美國最多的十五種貨目，都是竹器等日本特種製成品，而西德對美國輸出的，則有三分之二是車輛和機器。

它指出，雖則日本對美國輸出曾擴展頗驚，但現已再沒有多少的擴展餘地了。

旅客帶香煙赴泰 二百枝准許免稅

【本報訊】據外電報道，泰國外交部已於二日宣佈，准許旅客增加攜帶香煙、雪茄和煙草。

以往旅客帶入境的免稅香煙限額，定爲一百枝，現已增至二百枝。

按，去年和今年港製香煙均無銷往泰國，因爲泰國已限制了這種消費品入口。泰國政府香煙專賣局現正建造一家每日可產香煙二千萬枝的工廠，要使泰國香煙產量提高百分之五十。

新出莨綢 今天開盤

【本報訊】今年生產的國產莨綢，首批已於昨天抵港，適因天雨，貨主未能將貨提出上市。但當貨物運到消息傳出後，大部份已被本地零售商口頭訂下，至於價格多少，則在今天開盤後決定。

據商人說，昨天運到的爲國產三級頭球盛莨綢，同船運來的莨紗，也將於今天開盤。

上海電鐘鬧鐘生意好

上海電鐘有特點，商人吸進增多

瑞士手錶輸出上半年稍減

【本報訊】上海電鐘和鬧鐘批發生意暢，英國和西德電鐘亦穩成出。

上海電鐘銷路繼續擴大，港九各鐘錶店和百貨公司商人扯購多，因此，最近數月來的銷量都不斷在增進中。目前成交的上海電鐘有三角邊和鑽石牌兩種，外殼有噴漆和電鍍，規格分直徑六吋至十六吋（每隔兩吋爲一花式），三角邊噴油電鐘每個批發價由二十四元至三十五元之間，電鍍的每個批發價由二十六元至四十元左右。

這兩種電鐘的特點是，有電流到即自動起耗（不用撥即開始行），如電流中斷，電鐘當即有紅點出現，即使恢復電流，那紅點依然不會跌落，這即表示電鐘曾一度停過的。其次電鐘內部構造精細，齒輪計算準確，不會發生時快時慢之毛病。

上海鬧鐘批銷生意亦穩暢，其中鐵錨牌和東方紅牌成交尤多。工字牌、鑽石牌亦有成出。上海鬧鐘多爲大三針，它的結構和手錶的構造差不多，軸心兩端鑲石，這樣可減少磨擦，故比較耐用，鬧聲也比較清雅響亮。

又悉，西德、英國和港製電鐘，最近亦有成出。西德電鐘外殼多爲噴油和鑲雞木膠邊的，十二吋貨每個批發價爲三十八元，十吋貨爲三十元，英國電木膠六吋電鐘每個爲二十四元，九吋貨爲二十一元，十二吋貨爲三十八元。

【又訊】據外電報道，瑞士海關最近發表的統計透露，六月份瑞士手錶的輸出大增，計由去年同月的九千零一十萬瑞士法郎增至九千三百九十萬法郎。但今年上半年的輸出總值，則只達四億七千三百七十萬法郎，比去年同期的五億一千四百七十萬法郎下降百分之八。

青島茄梨 昨天上市

【本報訊】青島新出茄梨，首批於昨天上市，即被果商全數吸入，大籮每擔成三十六元。

青島茄梨，皮色青綠，食味甜，形狀和啤梨相似。昨天上市的茄梨，爲竹筐裝，每筐重二十公斤至二十五公斤。

同火車卡運到的有青島伏蘋一批。這批貨，個子均勻，市銷活躍，昨天每擔以二十一元成出。

今年產綑圓鐵與鉛水線 比部分大廠已無貨供應

現在落單要明年一二月才交貨

【本報訊】據洋行界人士透露，比利時有一部分大型鋼鐵廠，今年內生產的綑圓鐵和鉛水線，已經全部訂出，現在向這些廠訂購，須明年一、二月份才能裝船。

歐廠家停來盤

據歐洲鋼鐵廠商來信說，由於歐洲鋼鐵廠最近沒有開盤，故美商雖然擬向歐洲廠方訂購鋼鐵，但亦可欲而不可即。因此，他們便轉向歐洲出口商購貨。據該函估計，由上月十五日至二十九日的一個時期內，美商從歐洲市場購到的圓鐵、鐵釘等項五金貨品，總共不到十萬噸。由去月十五日至去月底止，歐洲市場中五金交投並不活躍，成交的貨物反而比平日爲疏。

歐洲市場五金交投冷靜的原因，主要是由於鋼鐵廠多時沒有接訂，「搭家」控制了市場。這些「搭家」雖然有貨，但只從少逐出。

大戶吸入圓鐵

據五金商說，最近香港市場有個別五金大戶吸入圓鐵。在最近的一週間，他們吸貨的原因，主要是由於本身日前沽出了一部分貨物，前途來貨不多，向歐洲和日本廠方訂貨，不但訂價高，而且交貨遲。目前圓鐵價較低，向市場吸貨比向外訂購便宜。因此，有人認爲到本月中旬此間市價將有新的變化，亦有人認爲到本月底市價將漸漸回升。

昨日此間圓鐵價堅穩，五分至一吋花式貨按每擔三十七元，一吋以上的大花式貨按每擔三十七元五毫。由於市價堅穩，來貨將疏，五金訂價雖然比較高，但亦有一部分五金商準備訂貨。因比，最近向洋行問盤的人，已比前增多。

美五月銅產多

【又訊】據華盛頓二日消息，根據美國商務部發表的數字，今年五月份美國輸入外國銅三十八萬五千噸——一個空前高的紀錄，比今年四月份增加了二萬五千噸，比去年五月份更增加了二十六萬六千噸。

另據美國鋼鐵研究所指出，今年頭五個月美國輸入的外國銅，比去年同期增加了百分之二百二十四。

另一方面，非官方人士估計，今年頭五個月美國出口的銅共約八十五萬噸，比去年同期減少百分之三十七。

紅銅產量被削減

又據七月二十五日的一期英國「經濟學家」週刊報道，過去西方世界紅銅生產過剩的初步跡象，已在上一個星期中出現，當時有兩個大公司宣佈削減紅銅的生產。

對於這件事，倫敦市場上的紅銅價格上升了十七英鎊而達二百二十六英鎊。

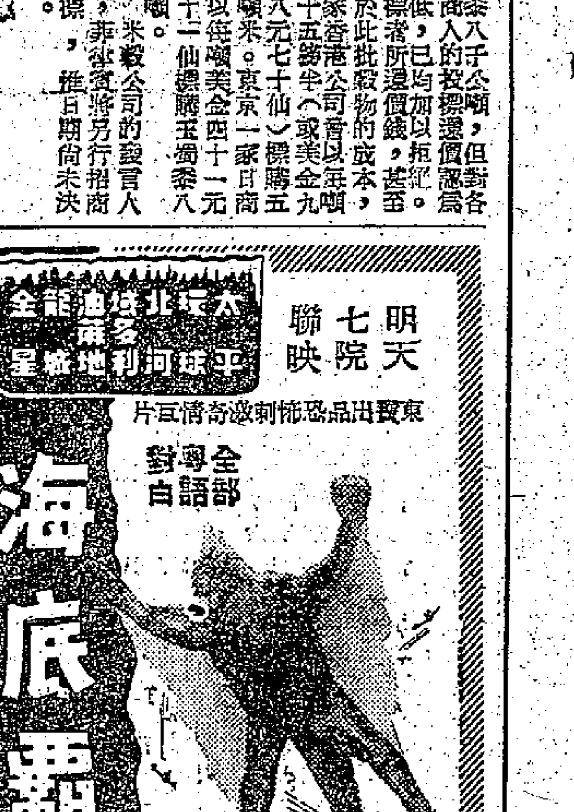
銷量可能平穩

第一家宣佈減產的是非爾普斯・道奇公司（美國三大紅銅生產公司之一）。它說，它將把今年下半年的紅銅產量削減到比今年上半年少百分之七。數天後，羅得西亞信託公司宣稱，它今年下半年的紅銅產量，將比今年上半年削減百分之十。

另一個羅得西亞紅銅生產集團「英美」公司發表聲明說，它的生產情況將是靈活的，可能保持在今年上半年的水平上。

「經濟學家」週刊說，在一九五七－五八年經濟危機期間中，羅得西亞信託公司削減紅銅生產的時間，比「英美」公司早許多。

該刊又說，目前西方世界的紅銅存量並不很高，但是它的增加速度相當快。假如其他生產紅銅的大公司也削減生產，市場上將會產生迅速的反應。

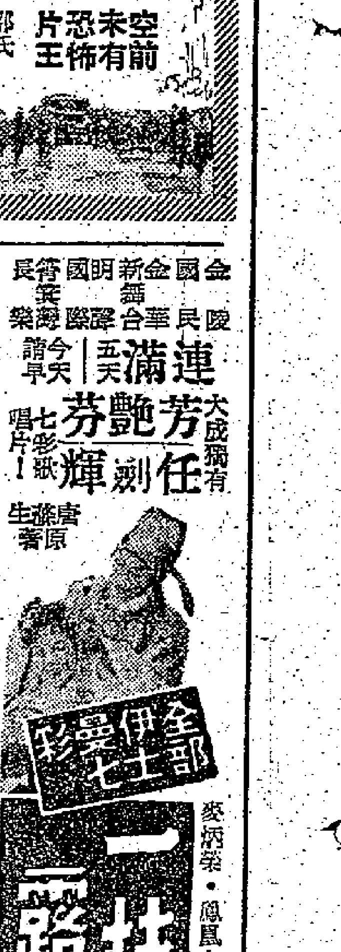
明天 七院聯映 太平 北河 東樂 ... 全港九北角 多利 地城 皇星
東寶出品恐怖刺激奇情巨片
全部粵語對白

海底霸龍
海底怪物登陸作祟 海陸空軍奮勇拒敵 ...
空前未有恐怖片王

真光 只今四場映 美高梅倫理愛情偉大名片 伊莉莎白泰萊 保羅紐曼
高陞 今天 九天玄女
豪門巧婦 明天 血染少女心
尚有戲院廣告刊在第七、八版內

皇都 東樂 後天獻映 天長地久 葉楓 陳厚 喬宏 王萊 TRAGEDY OF LOVE

太平 北河 環球 ... 最後今天 請勿錯過 本年度最刺激最動人的影片 路
明天 大聯映 七彩瑰麗部局 桃花女 鄧碧雲 梁醒波

麗都 仙樂 連滿二十六場 觀眾三十三萬 卅五天映 林黛 趙雷 江山美人 The Kingdom And The Beauty

香港 大台 第一新 即日第五天聯映 神秘千面人
新華 豪華 世界末日 The World, the Flesh and the Devil
紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星 美蓉傳
金陵 國民 明星 新華 一技紅艷 一路凝香


分類廣告：貨倉出租、幽潔梗房、鍾庸 婦兒科 溫病 疼痛症 喘症、舊機換新機、明興五金號 電動工具

東山丸今開星洲

運出的貨物約六百噸　最近由港運星貨稍見增加

【本報訊】東來公司代理的「東山丸」，今天開新加坡、巴生港及吡叻，運出的貨物共約六百噸。

「東山丸」運往新加坡有電筒、棉織品、醃製菜、中文書籍、漆油、鋼、風扇、玩具、紙張、膠袋、衣裝、人造絲織品，運往巴生港有毡帽、書籍、雜誌、恤衫、漆油及椅墊等，運往吡叻有殺蟲水噴射器、藥材、棉布、撲克牌、醃製菜、玩具、杏仁粉、新鮮菜蔬、茶葉及紙張等。

據航商說，最近由港運往新加坡的貨物，比前是稍有增加的。如洋葉、蘇味、京果雜貨、陶瓷器皿等貨物，去年與比前增多。但因競爭更加劇烈，故船隻載出的貨物儘管有多少增加，收益則反見減少。航走港—星線各輪收取的貨物運費，很不一致，有些船隻每噸收三十餘元，有些每噸收二十餘元，亦有些每噸收十七元餘，最近亦有些船隻每噸只收十六元五毫。因此，一些收費較高的船隻，往往接不到較多的貨物。收費較廉的船隻，雖然接入的貨物比較多，但收益亦不如理想。

據悉，有些遠洋航輪因接入貨物不多，新加坡又是它們必經之路，常常降低運費接載付星貨物。加以該線的船多貨少現象早已存在，因此競爭比前更劇，運費便不斷下降。

富盛第一　後日起航金邊線

金邊蓮子芝麻猪牛續到

【本報訊】「大寶康」輪已於二日下午由金邊抵港，載來白米二千包，白芝麻二百七十包，廢鐵九十噸，生牛三百七十頭，生猪七百零五頭，蓮子三百零一包，牛皮四十八箱。

【本報訊】永和祥公司屬下的「祥泰」輪已於一日由金邊抵港，載來數百噸貨物，其中有生猪三百八十頭，菜米二千零二十包，蓮子一百一十包，木炭六百三十包，鮮魚四十箱。「祥泰」輪將於今日開往日本。該輪此次往日本修理，故不收貨。待修好之後，將繼續川航香港—金邊線。

該公司最近租入的「富盛第一」(Victory No.1)輪，將加入航走香港—金邊線。該輪載重七百餘噸，將於六日離港開往金邊，據估計，該輪將有數百噸貨物載出。最近由港運往金邊的貨物，五金和五金貨品比較多。香港工業產品中以鋼鐵和鐵釘最大宗，其次是角鐵和五方金、雜貨，以汽燈、電筒、池為多。此外，亦有針織品等，最近由港付往金邊的洋葱、蒜仔也有增加。

民興來瓷器相片紙藥材

【本報訊】「民興」輪已於二日由汕頭抵港，載來瓷器六百八十五箱，相片紙四十二箱，藥材一百二十九包，抽紗八十六箱，梨二百四十箱，龍眼二十五件，多瓜二百九十件，生蔞一百二十六件，生猪三百六十頭，生牛二十頭。

塑膠珠二千餘箱　芬州輪將於六日載抵港

【本報訊】多利順洋行屬下的「芬州」輪，將於本月六日由美國抵港，即日開往西貢、曼谷。

「芬州」輪將由美國載來九百噸貨物，其中棉花佔三千包，塑膠珠二千六百箱，生果六千盒，凍鷄翼、凍鷄脚、凍猪肚等雪房貨二百噸，滑機油五十噸，其餘是雜貨。

明鋒明由美到

將載來塑膠粉凍鷄汽車空氣調節機布疋化粧品

【本報訊】美國輪船公司屬下的「明鋒」輪，定於八月五日從美國到港，該輪有九百噸貨物運來，其中有塑膠粉、凍鷄、香煙、汽車零件、空氣調節機、衣草、無綫電器材、去汚粉及化粧品等。

「明鋒」輪抵港卸貨後，定於八月六日開返美國。至上週末止，該輪已接入運往美國的貨物約有二百噸，其中約有四成是棉織品，塑膠花約有二十噸，電筒約有十噸，藤器約三十噸，玩具亦約有三十噸，還有少數木傢俬及其他貨物。據預料，「明鋒」輪接入運往美國的貨物

太古輪船公司

加派新輪　貴州直航日澳

該輪月內開日後　短期間將不返港

【本報訊】繼「成都」輪之後，太古輪船公司現又決定派出新輪「貴州」號直航日本—澳洲線，往返均不經過香港。

這艘新輪定本月十四日由港開航往山打根，載大木一批返港，在港起落貨物後，即轉開往日本。此後即直航於日本—澳洲之間，短期內將不返港。

至於該公司屬下之「長沙」、「太原」兩輪及其代理之「彰德」、「太平」兩艘黃頰通輪，則仍繼續定期行走香港—澳洲線。該公司與英國藍煙囪通輪船公司合辦之西澳—東航線，每月有一艘船由港開往新加坡、印尼和西澳洲。另外，該公司每月還有一艘船由港開往南太平洋港口。在目前香港對澳洲和南太平洋港口的出口貨運中，該公司船隻所佔的載貨量最大，估計每月貨運超過四千噸。

「貴州」號是繼「廣東」號之後建成的又一艘「K」字頭貨輪。另一艘屬於太古公司所有之K字頭貨輪「廣西」號，現正在太古船塢加緊裝建中，預計明年初即可開竣。

飛機時刻

（表內時間，僅供參考。如要了解時間有否變更，最好向有關公司一問）

今日到港班機

泛美：倫敦、曼谷來，上午八時十五分到；舊金山、東京來，上午六時五十分到；菲航：馬尼拉來，下午四時十分到；日航：東京來，上午七時四十分到；瑞士：日本來，上午七時三十五分到；國泰：馬尼拉來，下午二時四十分到；新加坡、吉隆坡、西貢來，下午六時二十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，上午八時十五分到；昌興：墨西哥、東京來，下午三時四十五分到；英國海外：倫敦、曼谷來，上午七時三十分到；法航：東京來，下午五時十五分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十一時；往東京，開上午九時半；菲航：往馬尼拉，開下午五時；瑞士：往曼谷、加爾各答、蘇黎世，開上午八時二十分；日航：往曼谷、新加坡，開上午八時五九分；往東京，開上午十時三十分；國泰：往曼谷、新加坡，開下午三時十五分；往[illegible]，開上午九時；往馬尼拉，開上午九時三十分；往台北、東京，開中午十二時；英國海外：往東京，開上午九時十五分；往新加坡，開下午一時；往仰光、倫敦，開上午八時；法航：往西貢，開下午六時零五分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時28分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午12時05分	下午3時14分	上午7時15分	上午10時24分
下午3時40分	下午8時18分	上午8時26分	下午1時06分

截郵時間

今日空郵（星期二）

中華人民共和國　上午七時　日本、台灣　上午九時
錫蘭、印度、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲　上午十時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭　中午十二時
菲律賓、關島　下午二時　南越、法國　下午三時
夏威夷、美國、加拿大、埃及、瑞士、葡萄牙、意大利　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
柬埔寨、緬甸、印度　上午十時
日本、美國　下午一時　澳門　下午一時、四時

明日空郵（星期三）

泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、老撾　上午八時
台灣、日本　上午十時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲　中午十二時
巴布亞、新畿內亞、澳洲、新西蘭、非支　下午一時
菲律賓　下午二時
柬埔寨、菲律賓、日本、夏威夷、美國、加拿大　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
西澳洲郵包直達　中午十二時
沙撈越、北婆羅洲　下午二時
加拿大　下午三時　澳門　下午一時、四時

入口船期預告

船	名	由來港口	月日	公司
永恒	EVERLIFE	青島天津大連秦皇島上海	8月6	華夏
永光	EVERGLORY	大連	8月6	華夏
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	8月6	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	8月6	捷成
依瑪蓮娜	IMERINA	日本	8月6	法郵
芬州	FERNSTATE	美國	8月6	多利順
攝津丸	SETTSU MARU	日本	8月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	8月6	天祥
沃蘭那	URLANA	喀剌蚩孟買新加坡	8月6	鐵行
普列非勿士	POLYPHEMUS	紐約	8月6	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	8月6	太平
芝萬宜	TJIWANGI	日本	8月6	渣華
飛行貿易	FLYING TRADER	美國歐洲新加坡	8月6	和捷
四川	SZECHUEN	基隆	8月6	太古
福州	FOO CHOW	印尼	8月7	太古
平安丸	HEIAN MARU	日本	8月7	天祥
東寶	TONG POH	華北	8月7	大豐行
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	8月7	美輪
芝信吉	GIESSENKERK	日本	8月7	渣華
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	8月7	天祥
士打巴里	STRAAT BALI	南非南美	8月7	渣華
秋田丸	AKITA MARU	日本	8月7	天祥
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	8月8	渣甸
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	8月8	渣甸
編打高達	PENTAKOTA	日本	8月8	鐵行
乾昇丸	KENSHO MARU	日本	8月8	東來
芝尼加拿	TJINEGARA	日本	8月8	渣華
福建	FUKIEN	神戶	8月8	太古
鄱陽	PO YANG	天津青島	8月8	太古
芝罘	CHEFOO	門司	8月8	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	8月9	東來
威健	VIGAN	菲律賓	8月9	美邦
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	8月9	東來
浙江	CHEKIANG	馬尼拉	8月9	太古
富來	ARAFURA	日本上海	8月9	鐵行
天星	STAR ALCYONE	日本	8月9	福來
芝班拿士	TJIPANAS	日本	8月9	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	8月9	渣甸
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	8月9	捷成
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本	8月9	東方
喇士馬士基	LARS MAERSK	日本	8月9	捷成
富山丸	FUZAN MARU	日本	8月9	太平
奧馬拉	ORMARA	日本	8月10	鐵行
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	8月10	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	8月10	東方
沙昔逵	SALSETTE	歐洲新加坡	8月10	鐵行
多倫多	TORONTO	歐洲新加坡	8月10	多利順
維珍尼亞丸	VIRGINIA MARU	馬尼拉	8月10	巴拉多
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	8月10	福來
添馬利	TAMERLANE	日本	8月10	多利順
寮國	LAOS	馬賽西貢	8月10	法郵
照玉丸	TERUTAMA MARU	日本	8月10	巴拉多
勝家	SONGKHLA	馬尼拉日本	8月10	寶隆
階東利亞士	CLYTONEUS	英國新加坡	8月11	太古
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	8月11	太平
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	8月11	捷成
他輔總統	PRES. TAFT	美國馬尼拉	8月11	總統
文珍	MUENCHEN	日本	8月11	捷成
海頓	HELIOS	曼谷	8月11	多利順
大利年	TALLEYRAND	美國	8月11	多利順
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月11	太古
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國日本	8月11	總統
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	8月12	鐵行
祥康	CHANG HANG	曼谷	8月12	福來
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	8月12	捷成
印度郵	INDIA MAIL	美國	8月12	福來
亞夫	HERVAR	山打根	8月12	多利順
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	8月12	萬國
新達	SUNDA	歐洲新加坡	8月13	鐵行
利加安	LYCAON	日本	8月13	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	美國馬尼拉	8月13	美輪
愛富絲萊克	AIMCE LYKES	美國	8月13	總統
芬奇林	FERNGLEN	美國	8月13	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	8月14	捷成
軒露華	HANNOVER	歐洲新加坡	8月15	捷成
海多	HALLDOR	新加坡	8月15	多利順
亞比吉	ABBEKERK	馬尼拉	8月15	渣華
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	8月15	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	8月15	總統
天瑪利	TEMERAIRE	馬尼拉	8月15	多利順
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	8月16	和捷
忌連加利	GLENGARRY	日本	8月16	渣甸
海郵	HERO	山打根	8月16	多利順
泰芬哥	TRAVANCORE	歐洲新加坡	8月16	太平
蒙大拿丸	MONTANA MARU	神戶	8月17	太平
岳剌	OKHLA	喀剌蚩孟買新加坡	8月17	鐵行
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	8月17	渣甸
泰星	THAI	日本	8月18	福來
深馬利	SOMALI	日本	8月18	鐵行
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	曼谷	8月18	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	8月18	福來
海明	HAI MENG	日本	8月18	多利順
夏利陸	HERMOD	山打根	8月18	多利順
德生	TAK SANG	日本	8月18	渣甸
利來	NELLORE	澳洲	8月18	鐵行
市鋒	PIONEER MARI	美國馬尼拉	8月19	美輪
海南	HAINAN	歐洲新加坡	8月19	太平
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	8月20	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本馬尼拉	8月21	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月22	東方
帝光丸	TEIKO MARU	日本	8月22	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦	8月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦漢堡安特衛普鹿特丹	8月6	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	漢堡倫敦安特衛普鹿特丹	8月7	東方
芝信吉	GIESSENKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	8月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	8月9	渣甸
勝家	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹奧斯陸哥本哈根	8月10	寶隆
添馬利	TAMERLANE	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月10	多利順
華沙士泰	WESERSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	8月11	捷成
文珍	MUENCHEN	安特衛普鹿特丹漢堡	8月12	捷成
雅打總統	PRES. ARTHUR	那不勒斯馬賽熱那亞	8月12	總統
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
亞比吉	ABBEKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	8月16	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	熱那亞漢堡	8月17	太平
深馬利	SOMALI	倫敦	8月18	鐵行
麗星士泰	RAVENSTEIN	比荷西德	8月18	捷成
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	8月18	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	8月21	邊行
粟田丸	AWATA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
寮國	LAOS	馬賽	8月22	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	8月22	總統
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	8月23	太古
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	8月26	捷成
邊雲島	BENVENUE	利物浦漢堡	8月26	邊行
萬茂些亞	MONMOUTASHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	8月26	渣甸
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
階東利亞士	CLYTONEUS	倫敦漢堡荷蘭	8月30	太古
邊古治	BEN CLEUCH	倫敦漢堡	8月31	邊行
邊拿威士	BENNEVIS	倫敦漢堡	9月1	邊行
多倫多	TORONTO	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	9月1	多利順
馬奇善	MARQUESIEN	歐洲	9月2	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月3	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
山彥丸	YAMAHIKO MARU	孟買喀剌蚩	8月6	大南
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	8月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士塞得港	8月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	8月6	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁	8月7	東方
平安丸	HEIAN MARU	波斯灣	8月8	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加爾各答	8月8	天祥
芝信吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	8月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	亞丁塞得港	8月9	渣甸
編打高達	PENTAKOTA	加爾各答吉大港	8月9	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡	8月10	東來
勝家	SONGKHLA	亞丁	8月10	寶隆
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	8月10	巴拉多
天星	STAR ALCYONE	孟買喀剌蚩波斯灣	8月10	福來
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	8月10	捷成
添馬利	TAMERLANE	亞丁塞得港	8月10	多利順
華沙士泰	WESERSTEIN	科倫坡	8月11	捷成
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	8月11	福來
文珍	MUENCHEN	科倫坡	8月12	捷成
雅打總統	PRES. ARTHUR	科倫坡孟買喀剌蚩	8月12	總統
奧馬拉	ORMARA	哥林沙	8月12	鐵行
利加安	LYCAON	亞丁塞得港	8月15	太古
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買	8月15	巴拉多
亞比吉	ABBEKERK	亞丁塞得港	8月16	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	8月17	太平
深馬利	SOMALI	亞丁塞得港	8月18	鐵行
泰星	THAI	喀剌蚩波斯灣	8月19	福來
德生	TAK SANG	加爾各答	8月21	渣甸
粟田丸	AWATA MARU	亞丁塞得港	8月22	天祥
溫拿	OHNA	孟買喀剌蚩哥林沙	8月23	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月23	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
芬州	FERNSTATE	西貢曼谷	8月6	多利順
富盛第一	VICTORY NO. 1	金邊	8月6	永和祥
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡吡叻	8月6	大南
美中美	MICHAEL JEBSEN	新加坡仰光	8月6	新興行
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	8月6	太古
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	8月6	東方
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	8月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	8月6	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡吡叻巴生	8月6	鐵行
華興	ANGELINA	金邊	8月7	順昌
沙必頓	SARPEDON	新加坡印尼	8月7	太古
海興	HAI HING	新加坡吡叻巴生	8月7	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	8月7	東方
富寧	FUNING	新加坡印尼	8月7	太古
依瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	8月7	法郵
捷富	PRODUCE	新加坡吡叻巴生	8月7	捷順
平安丸	HEIAN MARU	新加坡吡叻	8月8	天祥
永恒	EVERLIFE	新加坡	8月8	華夏
合生	HOP SANG	山打根	8月8	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	8月8	渣華
三鷹丸	MITARA MARU	新加坡吡叻	8月8	天祥
亞美蘭	AMIRA	婆羅乃	8月8	德安
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡	8月9	渣甸
東寶	TONG POH	新加坡雅加達三寶壟泗水	8月9	大豐行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
編打高達	PENTAKOTA	新加坡吡叻	8月9	鐵行
芝尼加拿	TJINEGARA	新加坡	8月9	渣華
福建	FUKIEN	曼谷	8月9	太古
富來	ARAFURA	拉寶安山打根	8月10	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	8月10	東來
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	8月10	福來
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	8月10	太古
添馬利	TAMERLANE	新加坡	8月10	多利順
照玉丸	TERUTAMA MARU	新加坡吡叻	8月10	巴拉多
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	8月10	東方
華沙士泰	WESERSTEIN	新加坡	8月11	捷成
富山丸	FUZAN MARU	新加坡	8月11	太平
芝班拿士	TJIPANAS	新加坡	8月11	渣華
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡吡叻	8月11	福來
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	8月12	捷成
雅打總統	PRES.ARTHUR	西貢新加坡巴生	8月12	總統
奧馬拉	ORMARA	新加坡	8月12	鐵行
文珍	MUENCHEN	新加坡	8月12	捷成
	STANCROWN	新加坡	8月13	寶隆
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡	8月13	捷成
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	8月13	福來
貴州	KWEICHOW	山打根	8月14	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	新加坡	8月14	巴拉多
曉生	HEW SANG	拉寶安山打根斗湖	8月14	渣甸
利加安	LYCAON	新加坡	8月15	太古
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	8月16	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	新加坡	8月17	太平

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
永光	EVERGLORY	大連天津秦皇島	8月8	華夏
東韻	EASTERN MUSE	上海	8月10	渣甸
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	上海	8月14	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
芝利華	TJILUWAH	日本	8月6	渣華
伊嘉地	IGADI	日本	8月6	美邦
華星	STAR BELLATRIX	日本	8月6	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本	8月7	捷成
岳蘭那	URLANA	日本	8月7	鐵行
秋田丸	AKITA MARU	日本	8月7	天祥
飛行貿易	FLYING TRADER	日本	8月7	和捷
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	8月7	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	日本	8月8	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	8月8	太古
士打巴里	STRAAT BALI	日本	8月9	渣華
福州	FOOCHOW	日本	8月10	太古
東韻	EASTERN MUSE	日本	8月10	渣甸
忌連安	GLENEARN	日本	8月10	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝尼加拿	TJINEGARA	南非	8月9	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東非	8月10	東方
富山丸	FUZAN MARU	西非	8月11	太平
芝班拿士	TJIPANAS	東非	8月11	渣華
	STANCROWN	西南非	8月13	寶隆
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	8月13	捷成
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	8月23	東方
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	8月23	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明鋒	PIONEER MING	美國	8月6	美輪
相模丸	SAGAMI MARU	美國	8月6	洛士利
伊嘉地	IGADI	美國	8月6	美邦
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	8月7	和捷
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	8月7	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	8月8	美輪
芝尼加拿	TJINEGARA	南美	8月9	渣華
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	中南美	8月10	東方
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	加拿大美國	8月14	鐵行
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	美國	8月10	東來
威健	VIGAN	美國	8月10	美邦
維珍尼亞丸	VIRGINA MARU	美國	8月11	巴拉多
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	8月12	太平
他輔總統	PRES. TAFT	美國	8月12	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	8月14	萬國
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	8月14	美輪
愛富絲萊克	AIMCE LYKES	美國	8月14	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	8月6	鐵行
沙必頓	SARPEDON	澳洲	8月7	太古
富來	ARAFURA	澳洲	8月10	鐵行
芝罘	CHEFOO	新畿內亞太平洋	8月12	太古
南京	NANKIN	澳洲	8月22	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	8月22	渣甸
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月24	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
富盛第一	VICTORY NO. 1（下午）	高雄	油蔴地	永和祥
海洲	LARANAH（晨早）	高雄	油蔴地	集豐
快富	FRANKFURT（下午）	日本	A10	捷成
富寧	FUNING（下午）	門司	A17	太古
芝利華	TJILUWAH（中午）	新加坡	A2	渣華
勝高剌	SANGOLA（晨早）	加爾各答仰光星洲	九龍倉橋	鐵行
日本運輸	JAPAN TRANSPORT（下午）	美國馬尼拉	A4	渣甸
榮川丸	EISEN MARU（下午）	金邊	B20	福來
寶康	PO HANG（上午八時）	日本	B19	福來
華星	STAR BELLATRIX（上午八時）	新加坡	B18	福來
永榮丸	EIKEN MARU（下午）	日本	A	洛士利

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
東山丸	TOZAN MARU（上午）	新加坡巴生港吡叻	B10	東來
富泰來	FULTALA（下午）	日本	A11	鐵行
東英	EASTERN SAGA（下午二時）	新加坡吡叻巴生加爾各答	A6	渣甸
美代玉丸	MIYOTAMA MARU（下午）	新加坡東南西非	A5	東方
美西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B29	振盛行
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
巴拿馬丸	PANAMA MARU（下午）	日本	A1	東方
祥泰	BAYON（下午）	金邊	油蔴地	永和祥
財生	CHOY SANG（中午）	日本	B11	渣甸
埃特寶	ETTRICKBANK（下午）	仁川日本	A4	銀行
那須山丸	NASUSAN MARU（上午八時）	西貢	B12	東來
保勝家	BUSUANGA（下午）	日本馬尼拉	九龍倉橋	寶隆

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
奧勒干郵	OREGON MAIL	菲律賓	A	福來
第三眞盛丸	SHINSEI MARU NO.3	日本	B	太平
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	加拿大美國	A	鐵行
沙必頓	SARPEDON	神戶上海	A	太古
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	A	大南
海興	HAI HING	日本	B	多利順
明鋒	PIONEER MING	紐約	A	美輪
三永丸	SANEI MARU	日本	九龍灣	振鴻
伊嘉地	IGADI	菲律賓	A	美邦
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	B	振盛行
捷富	PRODUCE	吡叻新加坡	B	捷順
北佐諾士	PATROCLUS	日本	A9	太古
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
昆士威利	QUEENSVILLE	馬尼拉	A	多利順
成光丸	SEIKOU MARU	日本	B	東方
海安	HAI AN	高雄	油蔴地	大信
芝萬捷	TJIBANTJET	印尼	A8	渣華

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	油蔴地	順昌
快富	FRANKFURT	新加坡科倫坡歐洲	A10	捷成
永榮丸	EIKEN MARU	日本	A	洛士利
奧勒干郵	OREGON MAIL	日本	A	福來
榮川丸	EISEN MARU	金邊	B30	福來
第三眞盛丸	SHINSEI MARU NO.3	加拿大美國	B	太平
勝高剌	SANGOLA	日本	九龍倉橋	鐵行
興亞	HENRIK	古晉詩巫山打根	B23	多利順
寶康	PO HANG	曼谷	B19	福來
昆士威利	QUEENSVILLE	美國	A	多利順
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	A4	渣甸

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
平安丸 HEIAN MARU 準於八月七日抵港 八日開行
曼谷，星加坡，吡叻，可倫坡，孟買，喀拉蚩，古晉達，巴士剌，哥林沙。
攝津丸 SETTSU MARU 準於八月六日抵港 即日開行
星加坡，蘇彝士，熱內亞，丹吉爾，利物浦，漢堡，安得活，鹿達丹。
三鷹丸 "MITAKA MARU" 準於八月七日抵港 八日開行
星加坡，巴生港，吡叻，仰光，吉大港，加爾各答
天祥洋行華人船務部啓　電話：三八〇九六
南洋貨載代理處：合記公司　德輔道中二九二號二樓電話：四四一五五一

大寶康 S.S. TAIPOOHONG
八月四、五日落貨　五日下午開行　往西貢 金邊　（有客房歡迎搭客）
華興 M.V. ANGELINA
八月五、六、七日落貨　直往金邊　七日下午開行
順昌航業有限公司啓
干諾道西廿四號二樓電話：四四一一八五、四九六一九　貨客請到該公司接洽

國泰船務有限公司（星加坡）
CATHAY SHIPPING CO., LTD.
(INCORPORATED IN SINGAPORE)
永光輪 M.V. "EVERGLORY"
預定八月六日由大連抵港。八月八日開往秦皇島、天津、大連。
永恆輪 M.V. "EVERLIFE"
預定八月六日由青島、天津、大連、秦皇島、上海抵港。
八月八日開往星加坡。（兼收韓印尼各埠貨載）
卸貨：請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續。
裝貨：請到李寶椿大樓528室聯華船務公司接洽。
電話：44278, 42797。
華夏企業有限公司代理
畢打街14—16號九樓　電話：27701, 25906。

星加坡 麒福船務公司
KIE HOOK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
英旗 東寶快船 M.V. "TONG POH" 四千噸
八月七日到　八日落貨　九日早
直透開往 星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理：大豐行有限公司啓　永樂西街一二〇號　電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

富盛第一 M.V. "VICTORY" No. 1
八月四、五日落貨　八月六日開行
直透 金邊
永和祥有限公司啓　永樂街一三二號二樓　電話：四二六九〇、四二七九八

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
海福	HAI FOO	油蔴地	集豐
漢陽	HAN YANG	A12	太古
興中	HSING CHUNG	油蔴地	德安
合生	HOP SANG	A1	渣甸